

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DE
L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

**DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

8 AVRIL 2010

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 — RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Question	Libellé	Sections
10-11		
1	Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010: - les endroits et dates de départ et du retour; - copie des programmes et rapports de mission; - les personnes rencontrées; -le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, et.);-le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; - la copie des rapports de mission; -pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; - le détail de ces ententes; - les résultats obtenus à ce jour; - les investissements annoncés, le cas échéant.	1.1
2	Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels au Québec et des dirigeants d'organismes, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.	2.1
3	Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet) en articles promotionnels et en commandites:-les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011; - les firmes de publicité; - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); -le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; -le but visé par chaque dépense; dans le cadre d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.	3.1
4	Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : -le nom du professionnel ou de la firme; - les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; - l'échéancier; -dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.	4.1
5	Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en indiquant : -le nom du professionnel ou de la firme; - les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; - l'échéancier; -dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.	5.1
6	Pour chaque projet de développement informatique de plus de un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère : - le nom du projet; -la nature du projet; - l'échéancier -le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet; -les plus récents estimés du coût du projet; -les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet; -les firmes OSBL associées au développement du projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant; - le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour.	6.1
7	Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministère, le montant, pour l'année 2009-2010, de chacune des dépenses suivantes : -la photocopie; - les ordinateurs portables; -les téléavertisseurs; -le mobilier de bureau; -les distributeurs d'eau de source; -le remboursement des frais de transport; -le remboursement des frais d'hébergement; -le remboursement des frais de repas; -l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement; i) au Québec; ii) à l'extérieur du Québec.	7.1
8	Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministère, le montant, pour l'année 2009-2010, de chacune des dépenses suivantes : - le nombre de téléphones cellulaires, «Blackberry», Iphone ou autre type de téléphone intelligents; les coûts d'acquisition des appareils, le coût d'utilisation des appareils; le nom des fournisseurs; le coût des contrats téléphoniques; le nombre de minutes utilisées.	8.1

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 — RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Question	Libellé	Sections
10-11		
9	<p>Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) : le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) -le nombre total de jours de maladie pris par le personnel; - le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés de maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 et plus; - le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc ...); -le nombre total de jours de vacances pris par le personnel; le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus; - le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique; - l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); - l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; - le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; - le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); - le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; - le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années; le nombre de fonctionnaires pouvant immédiatement prendre leur retraite sans pénalité actuarielle.</p>	9.1
10	<p>Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux : -l'emplacement de la location; -la superficie du local loué; -la superficie réellement occupée; -la superficie inoccupée; -le coût de location au mètre carré; -le coût total de ladite location; -les coûts d'aménagement réalisés depuis le 1^{er} avril 2009, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; -la durée du bail ; - le propriétaire de l'espace loué; le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.</p>	10.1
11	<p>Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1^{er} avril 2009 à ce jour.</p>	11.1
12	<p>Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2009-2010 en indiquant pour chaque individu : -la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant, -le titre de la fonction; -l'adresse du port d'attache; -le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; - la prime de départ versée, le cas échéant; -la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; -la description de tâches; -le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2009; -le nombre total d'employés au cabinet; la masse salariale totale par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; -le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; -s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées <u>Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.</u></p>	12.1
13	<p>Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du : i. ministre ii. ministère, en indiquant : -le nom de l'organisme concerné ou de la personne; -la circonscription électorale; -le montant attribué; -le projet visé et le résultat.</p>	13.1
14	<p>La ventilation détaillée des budgets des dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2010-2011 et 2011-2012.</p>	14.1

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011 — RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Question	Libellé	Sections
10-11		
15	Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant : -le poste initial; -le salaire; -le poste actuel, s'il y a lieu; -la date de la mise en disponibilité; -les prévisions 2011-2012.	15.1
16	Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2009-2010	16.1
17	Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère : - le nom de la personne; - le poste occupé; -le salaire; -l'assignation initiale; - la date de l'assignation hors structure; - la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.	17.1
18	Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres : - l'assignation initiale; - l'assignation actuelle; - le salaire; - la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.	18.1
19	Nombre de personnes par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers.	19.1
20	Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun :- les clubs privés ou autres; - les billets de saison, les loges; etc.	20.1
21	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :-le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; -le coût de construction du site; -le coût de l'entretien et de la mise à jour; - le responsable du contenu sur le site; la fréquence moyenne de mise à jour; -le nombre de visiteurs (hits) par mois; -combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?	21.1
22	Nominations, depuis le 1 ^{er} avril 2009, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée : - la liste; -les mandats; -les contrats; -le résultat du travail effectué; -les échéances prévues; -les sommes impliquées.	22.1
23	Pour 2009-2010, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous- ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.	23.1
24	Pour chaque ministère et organismes, les montants déboursés en 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.	24.1
25	Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2009-2010 : -le nombre de refus (et mention en vertu de quelle raison ou article); -le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours; -le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.	25.1
26	La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres : -le coût (déplacements,etc.); -le nombre de ressources affectées; -le nombre de rencontres; -le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.	26.1
27	La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1 ^{er} avril 2008 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.	27.1
28 Nouvelle	Détail des crédits périmés et des gels de crédits pour le ministère et les organismes depuis 2003-2004.	28.1

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2009-2010:

LES ENDROITS ET DATES DE DÉPART ET DE RETOUR; COPIE DES PROGRAMMES ET RAPPORTS DE MISSION; LES PERSONNES RENCONTRÉES; LE COÛT; LE NOM DES MINISTRES, DÉPUTÉS, PERSONNEL DE CABINET, FONCTIONNAIRES CONCERNÉS (AVEC LEUR TITRE) ET AUTRES PARTICIPANTS, REGROUPÉS PAR MISSION; LA COPIE DES RAPPORTS DE MISSION; POUR LES ORGANISMES, LE NOM DES DIRIGEANTS ET FONCTIONNAIRES CONCERNÉS; LA LISTE DES ENTENTES SIGNÉES ET/OU ANNONCÉES; LES INVESTISSEMENTS ANNONCÉS, LE CAS ÉCHÉANT.

Direction générale des services à la gestion et du milieu terrestre

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Hébert, Marc	Agronome	Halifax (Canada)	3 au 6 mai 2009	Participer à la réunion du Comité biosolides du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME) en vue de l'élaboration de nouvelles lignes directrices canadiennes sur la gestion des biosolides et le suivi de contrats de recherche.	1 389,90 \$	
Bernier, André G.	Cadre	Paris (France)	1er au 11 juin 2009	Seconde mission prévue au projet de coopération franco-québécois sur les instruments économiques et financiers de l'environnement inscrit dans la programmation biennale de 2009-2010 d'activités de coopération de la 62 ^e session de la commission permanente.	1 505,03 \$	Le MRI assume les frais de transport et d'hébergement.
Tremblay, Monique	Économiste	Paris (France)	1er au 11 juin 2009	Seconde mission prévue au projet de coopération franco-québécois sur les instruments économiques et financiers de l'environnement inscrit dans la programmation biennale de 2009-2010 d'activités de coopération de la 62 ^e session de la commission permanente.	1 612,56 \$	Le MRI assume les frais de transport et d'hébergement.
Hébert, Marc	Agronome	Niagara Falls (Canada)	13 au 17 septembre 2009	Participer à une réunion du Comité biosolides du Conseil Canadien des ministres de l'environnement (CCME) et faire trois présentations à un important colloque canadien sur les biosolides.	1 734,14 \$	
Fortin, Louison	Spécialiste en science physique	Winnipeg (Canada)	28 septembre au 2 octobre 2009	Participer à la rencontre annuelle du comité fédéral provincial et territorial (FPT) pour la lutte antiparasitaire. La juridiction en matière de pesticides est partagée entre le fédéral et les provinces.	935,80 \$	Les frais de transport sont assumés par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA).
Boutin, Denis	Agent de recherche et de planification socio-économique	Vancouver (Canada)	20 au 22 octobre 2009	Participer à la conférence "Ecological Economics: Prosperity for a Sustainable society" organisée par la Société canadienne pour l'économie écologique (SCANEE). Présentation du thème "Le seuil de référence: un outil pour le partage des coûts environnementaux en agriculture".	1 722,39 \$	

Direction générale des services à la gestion et du milieu terrestre

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Beaulieu, Michel	Spécialiste en science physique	Vancouver (Canada)	25 au 30 octobre 2009	Participer à la réunion du Forum interprovincial sur les friches industrielles. Participer à la conférence "Canadian Brownfields 2009" et donner deux conférences dans ce cadre.	1 928,27 \$	Frais d'inscription à la conférence sont défrayés par les organisateurs.
Beaulieu, Michel	Spécialiste en science physique	Bruxelles (Belgique)	2 au 14 décembre 2009	Participation à la 2 ^e rencontre du programme de coopération Québec-Bruxelles sur la réhabilitation des terrains contaminés.	2 628,38 \$	Coût de l'avion assumé en totalité par le MRI.
Bérubé, Mario	Cadre	Paris (France)	13 février au 5 mars 2010	Donner suite au projet de coopération franco-québécois qui a été accepté dans le cadre de la 62 ^e session de la Commission permanente de coopération franco-québécoise. Ce projet vise à établir une entente d'échange d'informations franco-québécoises sur la gestion des matières résiduelles.	1 310,40 \$	Le MRI assume les coûts du billet d'avion, de l'hébergement et des frais de déplacement en région.

Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Lapierre, Louise	Agent de recherche et de planification socio-économique	Chigago (États-Unis)	14 et 15 avril 2009	Réunion du "Binational Executive Committee" (BEC) de l'Accord sur la qualité de l'eau dans les grands lacs (AQEGL). Discussions portant sur la renégociation de l'Accord par le Canada et les États-Unis ainsi que des actions réalisées en rapport avec l'accord.	830,88 \$	
Goulet, Michel	Cadre	Toronto (Canada)	15 au 17 avril 2009	Réunion bisannuelle du "Air Management Committee" (AMC) en vue de planifier et de faire l'état d'avancement des activités fédérales, provinciales et territoriales sur la gestion de la qualité de l'atmosphère.	1 001,11 \$	
Noël de Tilly, Robert	Cadre	Halifax (Canada)	27 et 28 avril 2009	Participer à un colloque sur le marché du carbone organisé par le Secrétariat de la Conférence des premiers ministre de l'Est du Canada.	1 024,86 \$	
Deblois, Marc	Agent de recherche et de planification socio-économique	Portland (États-Unis)	27 et 28 avril 2009	Rencontre des comités directeurs de la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre (CGNA) et des Premiers ministres de l'Est du Canada (PMEC) visant à faire le suivi de la mise en œuvre du plan sur les changements climatiques, à initier la mise en œuvre du plan sur le transport et à préparer les biens livrables pour la 33e conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des Premiers ministres de l'Est du Canada (CGNA-PMEC) en septembre 2009.	1 667,45 \$	
Robert, Caroline	Biologiste	Charlottetown (Canada)	5 au 8 mai 2009	Participer aux activités régulières du Comité fédéral-provincial-territorial sur l'eau potable et à une rencontre d'un groupe de travail du gouvernement fédéral sur les petits réseaux.	614,29 \$	Frais de transport sont entièrement défrayés par Santé Canada.
Tétreault, Robert	Ingénieur	Halifax (Canada)	5 au 7 mai 2009	Réunion du comité de coordination de la stratégie pancanadienne pour la gestion des effluents d'eaux usées municipales.	1 062,92 \$	
Bicchi, Didier	Cadre	Halifax (Canada)	5 au 7 mai 2009	Réunion du comité de coordination de la stratégie pancanadienne pour la gestion des effluents d'eaux usées municipales.	1 231,32 \$	
Lapierre, Louise	Agent de recherche et de planification socio-économique	Charlottetown (Canada)	12 au 15 mai 2009	Réunion du Comité d'élaboration du programme de l'eau (CÉPE) du Conseil Canadien des Ministres de l'Environnement (CCME). Revue des trois priorités adoptées en 2007 par les ministres du CCME: les changements climatiques, le capital naturel en eau et les eaux souterraines.	1 270,78 \$	

Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Champagne, Daniel	Spécialiste en science physique	St-Jean (Canada)	19 au 22 mai 2009	Discussion portant sur les contrôles d'halocarbures dans les provinces canadiennes.	1 217,11 \$	
Turgeon, Steve	Agent de recherche et de planification socio-économique	Mississauga (Canada)	20 au 23 mai 2009	À la demande du comité directeur du "Integrated Watershed Management Symposium", présenter l'approche de la gestion intégrée de l'eau par bassin versant du Québec.	0,00 \$	Tous les frais de déplacement ont été assumés par le Symposium.
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	Ottawa (Canada)	22 mai 2009	Participer à la deuxième rencontre du groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur le changement climatique international.	536,56 \$	
Fournier, Michèle	Agent de recherche et de planification socio-économique	Ottawa (Canada)	21 et 22 mai 2009	Participer à la deuxième rencontre du groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur le changement climatique international.	871,53 \$	
Bertrand, Pierre	Cadre	Calgary (Canada)	25 au 27 mai 2009	Réunion du comité de la santé et de l'environnement (CSE) du Comité du Conseil des ministres de l'environnement (CCME).	1 255,12 \$	
Fournier, Michèle	Agent de recherche et de planification socio-économique	Bonn (Allemagne)	6 au 14 juin 2009	Rencontre des organes subsidiaires et des groupes de travail ad-hoc de la Convention cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Négociations sur les modalités du prochain régime international de lutte contre les changements climatiques.	3 559,76 \$	
Lapierre, Louise	Agent de recherche et de planification socio-économique	Niagara Falls (Canada)	9 au 12 juin 2009	Réunion du Conseil de la qualité de l'eau des Grands Lacs (CQEGL) et de la réunion conjointe du CQEGL et du "Science Advisory Board" de l'Accord sur la qualité de l'eau dans les Grands Lacs de la Commission mixte internationale.	1 704,53 \$	
Moffet, Virginie	Agent de recherche et de planification socio-économique	Edmonton (Canada)	14 au 18 juin 2009	Assister au Congrès mondial de "l'International Council for Local Environmental Initiatives" (ICLEI)	2 748,96 \$	
Provençal, Denis	Agent de recherche et de planification socio-économique	Paris (France)	14 au 20 juin 2009	Participer à la réunion du Conseil exécutif et à l'assemblée générale de la Commission océanographique intergouvernementale (COI).	3 160,86 \$	Le billet d'avion a été remboursé par le MRI.
Lapierre, Louise	Agent de recherche et de planification socio-économique	Denver (États-Unis)	22 au 24 juin 2009	XVI session ordinaire du conseil de la Commission de coopération environnementale de l'Amérique du Nord.	2 233,54 \$	
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	Toronto (Canada)	2 et 3 juillet 2009	Réunion du Comité des Sous-ministres (CSM) du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME).	757,66 \$	

Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Bertrand, Pierre	Cadre	Canmore (Canada)	5 au 8 juillet 2009	Comité de planification et de protection de l'environnement (CPPE) du Comité du Conseil des ministres de l'environnement (CCME).	1 563,10 \$	
Provençal, Denis	Agent de recherche et de planification socio-économique	Boston (États-Unis)	21 au 22 juillet 2009	Participation à une réunion canado-américaine du Comité pour les océans de la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.	1 162,19 \$	
Gaucher, Marcel	Cadre	Ottawa (Canada)	29 au 30 juillet 2009	Participer à la rencontre du Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur les changements climatiques.	843,12 \$	
Bertrand, Pierre	Cadre	Ottawa (Canada)	31 juillet 2009	Réunion du Comité de gestion de l'initiative pancanadienne sur les émissions atmosphériques du Conseil des ministres de l'Environnement (CCME).	616,04 \$	
Gosselin, Marilou	Agent de recherche et de planification socio-économique	Vancouver (Canada)	31 août 2009	Rencontre avec Dave Gourley, gérant des opérations du programme "Air Care" du Programme d'inspection et d'entretien des véhicules automobiles (PIEVA) et Steve Haywood du "Commercial Vehicle Safety Enforcement"(CVSE) qui gère l'inspection des véhicules lourds.	407,63 \$	
Bertrand, Pierre	Cadre	Ottawa (Canada)	3 septembre 2009	Réunion du Comité de gestion de l'initiative pancanadienne sur les émissions atmosphériques du Conseil des ministres de l'Environnement (CCME).	520,12 \$	
Fournier, Michèle	Agent de recherche et de planification socio-économique	Toronto (Canada)	9 et 10 septembre 2009	Rencontre du Comité fédéral-provincial-territorial sur le changement climatique international.	1 139,46 \$	
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	Toronto (Canada)	9 au 11 septembre 2009	Rencontre des groupes de travail fédéral-provincial-territorial (FPT) sur le changement climatique international et national.	1 055,46 \$	
Benoit, Jean-Yves	Agent de recherche et de planification socio-économique	Toronto (Canada)	10 au 11 septembre 2009	Rencontre du Comité fédéral-provincial-territorial sur le changement climatique national. Rencontre avec les autres provinces et territoires canadiens et le gouvernement fédéral sur la nouvelle politique canadienne en changements climatiques et son éventuelle harmonisation avec l'approche américaine.	895,74 \$	
Gaucher, Marcel	Cadre	St-John (Canada)	14 au 16 septembre 2009	Participer à la 33 ^e conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des Premiers ministres de l'Est du Canada (CGNA/PMEC).	952,16 \$	
Nolet, Stéphane	Ingénieur	Toronto (Ontario)	17 septembre 2009	Rencontre des intervenants de l'industrie et homologues via une activité de benchmarking sectoriel en matière de plafonnement d'émissions de GES.	929,18 \$	
Ricard, Kim	Ingénieure	Toronto (Ontario)	17 septembre 2009	Rencontre des intervenants de l'industrie et homologues via une activité de benchmarking sectoriel en matière de plafonnement d'émissions de GES.	925,32 \$	

Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Roy, Jean-Pierre	Ingénieur	Toronto (Ontario)	17 septembre 2009	Rencontre des intervenants de l'industrie et homologues via une activité de benchmarking sectoriel en matière de plafonnement d'émissions de GES.	875,32 \$	
Myrand, Diane	Ingénieure	Halifax (Canada)	20 au 25 septembre 2009	GéoHalifax et Conseil canadien des ministres de l'environnement sur les eaux souterraines (CCME).	1 598,99 \$	
Laquerre, Paul-Yanic	Agent de recherche et de planification socio-économique	Ottawa (Canada)	20 et 21 septembre 2009	Participer à une rencontre sur l'initiative pancanadienne sur les émissions atmosphériques.	911,21 \$	
Gaucher, Marcel	Cadre	New-York (États-Unis)	20 et 21 septembre 2009	Participer à la rencontre du "Climate Week".	2 432,90 \$	
Ouellet, Michel	Ingénieur	Halifax (Canada)	20 au 25 septembre 2009	Rencontre de travail du comité technique du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME) sur les eaux souterraines..	1 613,44 \$	
Guay, Michel	Ingénieur	Ottawa (Canada)	25 septembre 2009	Réunion de plusieurs groupes de travail dans le cadre de la réglementation pour réduire la pollution atmosphérique.	1 229,39 \$	
Fournier, Michèle	Agent de recherche et de planification socio-économique	Bankok (Thaïlande)	27 septembre au 10 octobre 2009	Participer au sein de la délégation canadienne à la session de négociations des Nations Unies sur les prochains accords de Copengague sur les changements climatiques.	4 536,51 \$	
Lapierre, Louise	Agent de recherche et de planification socio-économique	Ottawa (Canada)	28 au 30 septembre 2009	Réunion préparatoire aux négociations de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne.	953,20 \$	
Létourneau, Jean-Pierre	Ingénieur	Toronto (Canada)	30 septembre au 2 octobre 2009	Déplacement chez Protectair dans le cadre du contrôle des émissions des véhicules.	610,90 \$	
Proulx, Martine	Ingénieure	Toronto (Canada)	1 ^{er} octobre 2009	Rencontre pour établir les normes d'émission nationale pour le secteur des raffineries dans le cadre des travaux sur les "Comprehensive Air Management System" (CAMS)	1 137,23 \$	
Roy, Guy	Ingénieur	Toronto (Canada)	6 et 7 octobre 2009	Participer aux échanges relatifs au développement de "Base Level Industrial Emission Requirements" (BLIER) pour le secteur de la sidérurgie.	923,40 \$	
Roy, Guy	Ingénieur	Ottawa (Canada)	13 octobre 2009	Participer aux échanges relatifs au développement de "Base Level Industrial Emission Requirements" (BLIER) pour le secteur des métaux de base.	526,26 \$	

Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Roy, Guy	Ingénieur	Toronto (Canada)	18 au 19 octobre 2009	Participer à la réunion du "Base Level Emission Requirements" (BLIER) pour le secteur de la sidérurgie.	1 761,70 \$	
Lapierre, Louise	Agent de recherche et de planification socio-économique	Ottawa (Canada)	17 au 20 octobre 2009	Réunion préparatoire aux négociations de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (UE) et session de négociation avec l'UE.	1 281,65 \$	
Proulx, Martine	Ingénieure	Toronto (Canada)	26 octobre 2009	Réunion du "Base Level Industrial Emission Requirements"(BLIER).	644,52 \$	
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	Kingston (Canada)	28 au 29 octobre 2009	Rencontre des ministres du Conseil des ministres de l'Environnement (CCME).	1 661,25 \$	
Bertrand, Pierre	Cadre	Kingston (Canada)	28 au 29 octobre 2009	Rencontre des ministres du Conseil des ministres de l'Environnement (CCME).	1 008,26 \$	
Robert, Caroline	Biologiste	Ottawa (Canada)	02 au 06 novembre 2009	Participation aux activités régulières du Comité fédéral-provincial-territorial sur l'eau potable et à une rencontre d'un groupe de travail du gouvernement fédéral sur les petits réseaux.	722,01 \$	
Benoit, Jean-Yves	Agent de recherche et de planification socio-économique	Ottawa (Canada)	5 au 6 novembre 2009	Rencontre du sous-comité de travail sur l'harmonisation de la déclaration obligatoire des émissions de GES au Canada.	1 497,41 \$	
Bertrand, Pierre	Cadre	Ottawa (Canada)	16 au 17 novembre 2009	Réunion du Comité de gestion de l'initiative pancanadienne sur les émissions atmosphériques du Comité du Conseil des ministres de l'Environnement (CCME).	589,60 \$	
Lapierre, Louise	Agent de recherche et de planification socio-économique	Ottawa (Canada)	26 novembre 2009	Réunion préparatoire aux négociations de l'Accord économique et commercial global entre le Canada (AÉCGC) et l'Union européenne (UE).	785,72 \$	
Desmarais, Guy S.	Agent de recherche et de planification socio-économique	Lyon (France)	24 novembre au 6 décembre 2009	Conférencier pour le quatorzième colloque intitulée: "Les grands fleuves vont à la mer" à la demande du comité organisateur franco-québécois.	669,15 \$	Avion, hébergement, inscription et repas du midi sont payés par les responsables du colloque.
Champagne, Daniel	Spécialiste en science physique	Toronto (Canada)	30 novembre au 1er décembre 2009	Participer aux échanges avec les intervenants provinciaux ainsi que les représentants de l'industrie sur le programme canadien de responsabilité élargie des fabricants d'équipements commerciaux et industriels contenant des halocarbures.	657,18 \$	

Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Bicchi, Didier	Cadre	Ottawa (Canada)	30 novembre au 1er décembre 2009	Réunion du comité de coordination de la stratégie pancanadienne pour la gestion des effluents d'eaux usées municipales.	803,06 \$	
Tétreault, Robert	Cadre	Ottawa (Canada)	30 novembre au 1er décembre 2009	Réunion du comité de coordination de la stratégie pancanadienne pour la gestion des effluents d'eaux usées municipales.	324,53 \$	
Bertrand, Pierre	Cadre	Vancouver (Canada)	1er au 3 décembre 2009	Rencontre du Comité de planification et de protection de l'environnement (CPPE) du Conseil canadien des ministres de l'environnement.	1 132,27 \$	
Dessureault, Mario	Ingénieur	Paris (France)	26 novembre au 11 décembre 2009	Participer aux travaux de la commission S30J de L'Association française de normalisation (AFNOR) relatifs à l'élaboration du projet de norme "PR NF S31-114 Acoustique". Rencontres connexes avec des experts de la commission.	2 325,00 \$	
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	Ottawa (Canada)	3 et 4 décembre 2009	Réunion du Groupe de travail sur le Lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent.	781,66 \$	
Faivre, Gérôme	Agent de recherche et de planification socio-économique	Ottawa (Canada)	3 et 4 décembre 2009	Réunion du Groupe de travail sur le Lac Ontario et le fleuve Sainte-Laurent.	841,26 \$	
Gaucher, Marcel	Cadre	Copenhague (Danemark)	5 au 20 décembre 2009	Participer au sein de la délégation québécoise à la 15e Conférence des Parties de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.	9 903,68 \$	
Fournier, Michèle	Agent de recherche et de planification socio-économique	Copenhague (Danemark)	6 au 20 décembre 2009	Participer au sein de la délégation québécoise à la 15e Conférence des Parties de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.	10 193,39 \$	
Lapierre, Louise	Agent de recherche et de planification socio-économique	Ottawa (Canada)	8 au 11 décembre 2009	Réunion du groupe de travail fédéral-provincial-territorial, préparatoire à la session de négociation de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne de janvier 2010.	862,42 \$	
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	Copenhague (Danemark)	11 au 20 décembre 2009	Participer au sein de la délégation québécoise à la 15e Conférence des Parties de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.	7 051,64 \$	

Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Côté, Claude	Agent de recherche et de planification socio-économique	Copenhague (Danemark)	11 au 20 décembre 2009	Participer au sein de la délégation québécoise à la 15e Conférence des Parties de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.	6 891,81 \$	
Paulin, Madeleine	Sous-ministre	Copenhague (Danemark)	12 au 20 décembre 2009	Participer au sein de la délégation québécoise à la 15e Conférence des parties de la convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.	9 745,64 \$	
Provençal, Denis	Agent de recherche et de planification socio-économique	Ottawa (Canada)	15 au 16 décembre 2009	Réunion annuelle de la Commission canadienne pour l'Unesco.	682,73 \$	
Bertrand, Pierre	Cadre	Ottawa (Canada)	15 décembre 2009	Participation à la réunion du Comité de gestion de l'initiative pancanadienne sur les émissions atmosphériques du Comité du Conseil des ministres de l'Environnement (CCME).	851,95 \$	
St-Pierre, Maryse Anderson, Caroline Cyr, Jean-François	Biologiste Agent de recherche et de planification socio-économique Ingénieur	Chigago (Etats-Unis)	12 au 14 janvier 2010	Participation aux travaux du comité sur l'Entente sur les ressources en eaux durables du bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent. Le Conseil régional a formé ce comité de travail afin de développer des outils pour évaluer périodiquement les impacts cumulatifs des prélèvements en eau.	1 548,03 \$	
Lapierre, Louise	Agent de recherche et de planification socio-économique	Bruxelles (Belgique)	15 au 23 janvier 2010	Session de négociation de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne.	3 237,55 \$	
Lapierre, Louise	Agent de recherche et de planification socio-économique	Washington (Etats-Unis)	21 au 25 février 2010	Réunion semi-annuelle de la Commission des Grands Lacs. Cette réunion portait sur l'investissement dans la restauration des Grands Lacs comme moteur de l'économie.	1 896,72 \$	
Proulx, Martine	Ingénieure	Toronto (Canada)	13 janvier 2010	Réunion du groupe de travail Bliers What Refining Subgroup Meeting #3 en vue d'établir de nouvelles normes d'émission de polluants eu égard aux raffineries pétrole.	431,76 \$	
Roy, Guy	Ingénieur	Toronto (Canada)	18 et 19 janvier 2010	Participation du Québec dans le cadre de discussion relative au développement de « Base Level Industrial Emission Requirements » (BLIER) pour le secteur des métaux de base (Base Metal Sub-group).	647,43 \$	

Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Berthiaume, Luc	Cadre	Ottawa (Canada)	21 janvier 2010	Rencontre du Steering Committee Meeting #9 - Air Quality Framework.	454,56 \$	
Maranda, Yvon	Cadre	Toronto (Canada)	1er février 2010	Invitation par la Table Ronde nationale sur l'environnement et l'économie pour présenter l'approche retenue par le Québec en matière de gestion de l'eau.	388,66 \$	
Noël de Tilly, Robert	Cadre	Mexico (Mexique)	2 au 5 février 2010	Participation à la réunion de la Commission de coopération environnementale de l'ALENA en vue d'établir le plan de travail de cet organisme pour les cinq prochaines années.	1 255,13 \$	Hôtel payé par la Commission de corporation environnementale (CCE).
Gaudette, Nadine	Agent de recherche et de planification socio-économique	Paris (France)	12 au 23 février 2010	Donner suite au projet de coopération franco-québécois qui a été accepté dans le cadre de la 62ième session de la Commission permanente de coopération franco-québécoise. Ce projet vise à établir une entente d'échange d'informations franco-québécoises sur la gestion des matières résiduelles.	2 296,01 \$	Le coût du billet d'avion et l'hébergement sont payés par le Ministère des Relations Internationales (MRI).
Berthiaume, Luc	Cadre	Ottawa (Canada)	19 février 2010	Réunion du groupe de travail fédéral-provincial-territorial, préparatoire à la session de négociation de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AÉCGCUE) du 19 au 23 avril 2010.	614,07 \$	
Guay, Michel	Ingénieur	Ottawa (Canada)	18 février 2010	Établir les normes d'émission nationale pour les principaux secteurs industriels au Canada dans le cadre des travaux sur les systèmes de gestion de l'air global (SGAG).	913,14 \$	
Noël de Tilly, Robert	Cadre	Ottawa (Canada)	8 au 9 mars 2010	Réunion du groupe de travail fédéral-provincial-territorial (FPT), préparatoire à la session de négociation de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AÉCGCUE) du 19 au 23 avril 2010. Les obstacles techniques au commerce et des investissements seront discutés.	861,81 \$	
Berthiaume, Luc	Cadre	Ottawa (Canada)	15 mars 2010	Participation à la 11 ^e rencontre "Air Quality Framework/Steering Committee Meeting".	522,79 \$	

110

Direction générale du développement durable

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Provencher, Michel	Agent de recherche et de planification socio-économique	Paris (France)	31 mars au 10 avril 2009	Participation aux travaux Fédéraux-Provinciaux-Territoriaux(F-P-T) sur l'Accès et le Partage des Avantages (APA) associés aux ressources génétiques en vue de développer une position canadienne sur l'APA, cela en lien avec les travaux initiés dans le cadre de la Convention sur la diversité biologique (CDB). Cette rencontre a pour but de préciser les bases et les éléments devant faire partie d'un futur régime international d'APA.	0,00 \$	Les coûts sont assumés par le ministère des relations internationales (MRI) ou par le Dépôt de partenaires (biodiversité) à la Fondation de la faune du Québec.
Tardif, Bernard	Biologiste	Gettysburg (Etats-Unis)	18 au 25 avril 2009	Rencontre du réseau NatureServe dans le cadre de l'entente sur le Centre des données sur le patrimoine naturel du Québec (CDPNQ)	2 940,98 \$	
Beauchesne, Patrick	Cadre	Miami (Etats-Unis)	9 au 12 mai 2009	Participer aux travaux de la Commission de coopération environnementale qui découle de l'Alena. Le groupe de travail sur la conservation de la biodiversité (GTCCB) a examiné lors de cette rencontre les progrès réalisés jusqu'ici et a revu son plan stratégique pour orienter ses activités pour les cinq années à venir.	1 663,91 \$	
Simard, Isabelle	Agent de recherche et de planification socio-économique	Burlington (Etats-Unis)	10 au 12 mai 2009	Participer à la réunion du "Northeast Aquatic Nuisance Species Panel (NEANS) qui est une table d'échange d'information sur les espèces aquatiques envahissantes.	549,02 \$	
Thibault, André	Technicien en assainissement	Beechville (Canada)	28 mai 2009	Finaliser les spécifications techniques répondant aux besoins du MDDEP pour les différents programmes d'échantillonnage sur les grands plans d'eau du Québec.	0,00 \$	
Therrien, Manon	Spécialiste en sciences physiques	Winnipeg (Canada)	30 mai au 3 juin 2009	Réunion annuelle des gestionnaires du programme national de surveillance des polluants atmosphériques en relation avec l'Accord national sur le programme national de surveillance de la qualité de l'air.	1 542,61 \$	
Simard, Isabelle	Agent de recherche et de planification socio-économique	Ottawa (Canada)	9 et 10 juin 2009	Participer au "National Forum on Invasive Species" afin de bonifier le réseau d'échange d'information canadien et de faire valoir notre expertise et engagement en matière de lutte aux espèces exotiques envahissantes.	798,46 \$	

Direction générale du développement durable

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Simard, Isabelle	Agent de recherche et de planification socio-économique	Grand Isle (Etats-Unis)	25 et 26 juin 2009	Participer à la réunion du "Great Lakes Panel on Aquatic Nuisance Species" afin d'acquérir des connaissances sur les espèces aquatiques envahissantes.	1 778,19 \$	
La Violette, Nathalie	Biologiste	Millinocket et Minnehonk Lake (Etats-Unis)	6 au 9 août 2009	Développement d'un protocole de suivi des plantes envahissantes pour les riverains et associations de lacs. L'état du Maine possède un programme de suivi depuis 2002 et a déjà formé plus de 2000 patrouilleurs.	758,00 \$	
Simard, Isabelle	Agent de recherche et de planification socio-économique	Darhmouth (Canada)	5 au 7 octobre 2009	Participer à la réunion annuelle du Comité national sur les espèces aquatiques envahissantes.	1 052,93 \$	
Hébert, Serge	Spécialiste en sciences physiques	Saskatoon (Canada)	2 au 6 novembre 2009	Atelier national sur l'indice de qualité de l'eau (l'IQE) dans le cadre des indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement et rencontre de travail du sous-groupe du Conseil Canadien des ministres de l'environnement (CCME) sur la surveillance de la qualité de l'eau.	0,00 \$	Tous les coûts, transports, hébergement et repas, sont assumés par Environnement Canada.
Perron, Jacques	Biologiste	Ottawa (Canada)	4 au 6 novembre 2009	Participer à la rencontre annuelle du Conseil Canadien des aires écologiques dont le Québec est membre et présenter le Registre des aires protégées en fonction des critères internationaux de L'UICN.	1 200,81 \$	
Simard, Isabelle	Agent de recherche et de planification socio-économique	Salem (Etats-Unis)	9 et 10 novembre 2009	Participer à la réunion du "Northeast Aquatic Nuisance Species Panel", laquelle vise à poursuivre la lutte contre les espèces exotiques envahissantes (EEE).	894,28 \$	
Delisle, France	Cadre	Washington, Etats-Unis	18 et 19 novembre 2009	Participer à une réunion annuelle du Comité de suivi de l'Accord Canada-États-Unis sur la qualité de l'air.	1 912,54 \$	
Laniel, Jean-Pierre	Cadre	Burlington (Etats-Unis)	19 novembre 2009	Réunion de l'Exécutif du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	0,00 \$	Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP). Covoiturage avec M. Martin Mimeault.
Simard, Isabelle	Agent de recherche de planification socio-économique	Burlington (Etats-Unis)	19 novembre 2009	Réunion de l'Exécutif du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	0,00 \$	Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP). Covoiturage avec M. Martin Mimeault.

Direction générale du développement durable

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Simard, Isabelle	Agent de recherche et de planification socio-économique	Ann Arbor (Etats-Unis)	10 au 11 décembre 2009	Participer à la réunion du "Great Lakes Panel on Aquatic Nuisance Species" Le Québec est membre de ce panel.	1 144,24 \$	
Kirby, Judith	Agent de recherche et de planification socio-économique	Victoria (Canada)	13 au 16 janvier 2010	Ateliers sur la gestion, l'économie et le cadre législatif et réglementaire des milieux humides au Canada. Les sujets présentés lors des ateliers touchent les milieux humides et les changements climatiques, les incitatives économiques, les politiques et les problématiques de l'eau.	1 553,91 \$	
Simard, Isabelle	Agent de recherche et de planification socio-économique	Vancouver (Canada)	19 au 21 janvier 2010	Participer à la réunion des comités canadiens sur les espèces exotiques envahissantes EEE et d'assister au forum "Stop the Spread".	1 185,91 \$	

1,13

Direction générale de l'analyse et de l'expertise régionales - Centre de contrôle environnemental du Québec

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Leblanc, Daniel	Cadre	Washington (États-Unis)	1er au 3 avril 2009	Réunion et présentation du Groupe d'étude international sur la Baie Missisquoi dans le cadre de la réunion semi-annuelle de la Commission mixte internationale (CMI).	1 504,22 \$	
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	7 mai 2009	Réunion de l'Exécutif du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	63,00 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	3 juin 2009	Réunion du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	68,01 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Jalbert, Louis Cassista, Annie Vézina, Anne-Marie Lambert, Jean Spiegle, Thérèse	Spécialiste en sciences physiques Spécialiste en sciences physiques Biologiste Ingénieur Ingénieure	Timmins (Canada)	9 et 10 juin 2009	Participer à un atelier organisé par l'Association canadienne pour la réhabilitation des sites dégradés (ACRSD) sur la restauration de sites miniers de la région de Timmins.	1 779,95 \$	
Mimeault, Martin	Agronome	Burlington (États-Unis)	10 juillet 2009	Réunion du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York et des célébrations du 400e de la découverte du lac Champlain.	62,00 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grande Isle (États-Unis)	22 juillet 2009	Réunion du Steering Committee du Lake Champlain Basin Program (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	56,50 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).

Direction générale de l'analyse et de l'expertise régionales - Centre de contrôle environnemental du Québec

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Leblanc, Daniel	Cadre	Grande Isle (États-Unis)	22 juillet 2009	Réunion du Steering Committee du Lake Champlain Basin Program (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	0,00 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (Etats-Unis)	18 août 2009	Réunion du Lake Champlain Basin Program (LCBP) dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	0,00 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (Etats-Unis)	4 septembre 2009	Réunion dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	53,43 \$	
Mimeault, Martin	Agronome	Burlington (États-Unis)	23 septembre 2009	Réunion du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) pour la révision du plan d'action dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec les états du Vermont et de New-York.	85,45 \$	
Leblanc, Daniel Mimeault, Martin	Cadre Agronome	Peru (Etats-Unis)	30 septembre 2009	Réunion du Comité directeur du programme de mise en valeur du bassin du lac Champlain "Steering Committee" dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	42,00 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Bain Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	7 octobre 2009	Réunion du " Technical Advisory Committee" (TAC) de "Lake Champlain Basin Programm" (LCBP)"dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	42,00 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Bain Program (LCBP).

115

Direction générale de l'analyse et de l'expertise régionales - Centre de contrôle environnemental du Québec

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Mimeault, Martin	Agronome	Grande Isle (États-Unis)	10 novembre 2009	Réunion de l'Exécutif du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	42,00 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Bain Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grande Isle (États-Unis)	17 novembre 2009	Réunion du Lake Champlain Basin Program (LCBP) dans le cadre de l'acquisition des connaissances du territoire du bassin versant de la baie Missisquoi et la Commission Mixte Internationale.	53,71 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Bain Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Burlington (États-Unis)	19 novembre 2009	Réunion de l'Exécutif du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	42,00 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Bain Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	2 décembre 2009	Réunion du " Technical Advisory Committee" (TAC) de "Lake Champlain Basin Programm" (LCBP)"dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	42,00 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Bain Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	10 décembre 2009	Réunion de l'Exécutif du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	42,00 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Bain Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grande Isle (États-Unis)	14 décembre 2009	Réunion du Lake Champlain Basin Programm" (LCBP)" dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	55,00 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Bain Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	6 janvier 2010	Réunion du " Technical Advisory Committee" (TAC) de "Lake Champlain Basin Programm" (LCBP)"dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	42,00 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Bain Program (LCBP).

114

Direction générale de l'analyse et de l'expertise régionales - Centre de contrôle environnemental du Québec

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	3 février 2010	Réunion de l'Exécutif du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New York	42,00 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Bain Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	18 février 2010	Réunion du " Technical Advisory Committee" (TAC) de "Lake Champlain Basin Programm" (LCBP)"dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	42,00 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Bain Program (LCBP).
Leblanc, Daniel	Cadre	Ray Brook, (États-Unis)	19 février 2010	Rencontre entre le député de Huntingdon, M Billette et cinq personnes de la coalition contre le projet de Westville avec le New York State Department of Environmental Conservation (NYSDEC).	104,90 \$	
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	23 mars 2010	Réunion de l'Exécutif du 'Steering Committee du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New York.	57,65 \$	Frais de repas sont payés par Lake Champlain Bain Program (LCBP).

611

Direction générale de l'expertise hydrique, de l'analyse et des évaluations environnementales

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Carpentier, André	Ingénieur	Washington (États-Unis)	31 mars au 2 avril 2009	Réunions Conseil international de contrôle du fleuve St-Laurent et Commission mixte internationale.	1 410,70 \$	
Dolbec, Michel	Cadre	Brasilia (Brésil)	21 mai au 30 mai 2009	À titre de représentant canadien sur le Comité sur l'abandon des barrages, participer à la 77 ^{ème} réunion annuelle de la Commission Internationale des Grands Barrages (CIGB).	6 613,00 \$	
Joly, Robert	Cadre	Niamey (Niger)	23 mai au 1er juin 2009	Participer au colloque annuel du Secrétariat international francophone pour l'évaluation environnementale. À titre de président, diriger deux à trois réunions du Conseil d'administration.	3 488,21 \$	
Carpentier, André	Ingénieur	Niagara Falls (Canada)	13 au 14 juin 2009	Participation aux activités organisées pour souligner le 100 ^e anniversaire du Traité des eaux limitrophes et de la création de la Commission mixte internationale (CMI).	1 013,14 \$	
Lafleur, Julie	Ingénieure	St-John's (Canada)	14 au 20 juin 2009	Committee on river ice processes and environment (développement de l'expertise en glaces).	2 461,07 \$	
Clavet, Patricia	Ingénieure	Toronto (Canada)	27 au 28 avril 2009	Rencontre du groupe de travail CDA Public Safety Guidelines - Working Group Meeting pour la réalisation d'une norme canadienne visant à assurer la sécurité de la population autour des barrages.	791,35 \$	
Joly, Robert	Cadre	Victoria (Canada)	23 au 28 août 2009	Réunion annuelle des administrateurs canadiens en évaluation environnementale.	1 647,10 \$	
Carpentier, André	Ingénieur	Hamilton (Canada)	15 et 16 septembre 2009	Réunion du Conseil international de contrôle du fleuve St-Laurent, rencontre du Conseil avec le public.	941,96 \$	
Rasmussen, Henrik	ingénieur	Halifax (Canada)	20 au 24 septembre 2009	Congrès annuel de la Société Canadienne de Géotechnique - Congrès d'envergure national dans le domaine de la géotechnique, des fondations et de l'hydrogéologie.	2 995,95 \$	

Direction générale de l'expertise hydrique, de l'analyse et des évaluations environnementales

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Zahra, Mohamed	Ingénieur	Halifax (Canada)	20 au 25 septembre 2009	Présentation dans le cadre du Congrès annuel de la Société Canadienne de Géotechnique (CGS).	2 712,66 \$	
Leclerc, Daniel	Ingénieur	Hollywood (Etats-Unis)	27 sept. au 1er oct. 2009	Assister aux conférences et aux sessions techniques présentées par "Association of State Dam Safety Officials" (ASDSO).	2 695,79 \$	
Tremblay, Hélène	Ingénieure	Whistler (Canada)	2 au 8 octobre 2009	Assister à la conférence annuelle de l'Association canadienne des barrages.	2 201,44 \$	
Auzolles, Éric	Ingénieur	Whistler (Canada)	2 au 9 octobre 2009	Conférence de l'Association Canadienne des Barrages sur la modélisation d'un barrage-poids par la méthode de gravité et l'analyse par éléments finis linéaires.	3 647,01 \$	
Dolbec, Michel	Cadre	Whistler (Canada)	2 au 9 octobre 2009	Faire une présentation conjointe sur les législations canadiennes en matière de sécurité des barrages et participer à la réunion annuelle du Comité sur la réglementation des barrages et la sécurité du public. Assister à la conférence annuelle 2009 de l'association canadienne des barrages.	3 123,58 \$	
St-Laurent, Steve	Ingénieur	Whistler (Canada)	2 au 9 octobre 2009	Participer à un atelier d'échange sur la production de directives dans le domaine de la sécurité des ouvrages dans le secteur minier. Assister à la conférence annuelle 2009 de l'Association canadienne des barrages.	3 431,43 \$	
Clavet, Patricia	Ingénieure	Whistler (Canada)	3 au 9 octobre 2009	Présentation du "Guidelines for public safety around dams" dans le cadre du Congrès annuel de l'Association Canadienne des Barrages (ACB). Représente du Centre d'Expertise Hydrique du Québec (CEHQ) sur le comité de rédaction de ce guide.	3 201,12 \$	
Ferland, Martin	Ingénieur	Whistler (Canada)	3 au 9 octobre 2009	Présentation dans le cadre de la conférence annuelle de l'Association canadienne des barrages (l'ACB).	3 449,20 \$	
D'Astous, Jacques	Ingénieur	Graz (Autriche)	10 au 15 octobre 2009	2e "International Conference on Long Term Behaviour of Dams".	3 856,71 \$	

L.M.

Direction générale de l'expertise hydrique, de l'analyse et des évaluations environnementales

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Clavet, Patricia	Ingénieure	Toronto (Canada)	3 au 5 novembre 2009	Rencontre statutaire du Comité de régularisation de la rivière des Outaouais.	910,04 \$	
Ferland, Martin	Ingénieur	Toronto (Canada)	3 au 5 novembre 2009	Rencontre statutaire du Comité de régularisation de la rivière des Outaouais.	929,14 \$	
Aubé, Pierre	Cadre	Ottawa (Canada)	Du 3 au 4 décembre 2009	Réunion du Groupe de travail sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent.	939,87 \$	
Carpentier, André	Ingénieur	Ottawa (Canada)	Du 3 au 4 décembre 2009	Réunion du Groupe de travail sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent.	1 068,77 \$	
Carpentier, André	Ingénieur	Détroit (États-Unis)	8 au 9 mars 2010	Conseil international de contrôle de fleuve St-Laurent.	1 192,35 \$	

120

Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Desrosiers, Mélanie	Écotoxicologue	Lyon et Metz (France) Ville de Luxembourg (Luxembourg)	27 mars au 12 avril 2009	Rencontre avec des scientifiques du CEMAGREF (Institut de recherche en sciences et technologies de l'environnement) dans le cadre de travaux sur l'approche des traits bioécologiques avec le CEMAGREF de Lyon et l'Université Paul-Verlaine de Metz. Aussi, présentation d'une conférence sur les traits bioécologiques au colloque des Journées Internationales de Limnologie au Luxembourg. Voyage effectué dans le cadre du Plan Saint-Laurent portant sur la caractérisation des sédiments.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
Levert, Luc	Chef de division	Rabat (Maroc)	4 au 22 mai 2009	Projet d'implantation d'un laboratoire de préparation de matériaux de référence et d'un programme d'essais d'aptitude à l'Office national de l'eau potable du Royaume du Maroc.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
Brassard, Nicole	Microbiologiste	Rabat (Maroc)	4 au 22 mai 2009	Projet d'implantation d'un laboratoire de préparation de matériaux de référence et d'un programme d'essais d'aptitude.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
Moreault, Julien	Directeur	Rabat (Maroc)	19 mai au 5 juin 2009	Projet d'implantation d'un laboratoire de préparation de matériaux de référence et d'un programme d'essais d'aptitude à l'Office national de l'eau potable du Royaume du Maroc + diagnostic laboratoires régionaux.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
De Blois, Christian	Chef de division	Goteberg (Suède)	31 mai au 5 juin 2009	Présentation au colloque de la SETAC (Society of environmental toxicology and chemistry) des résultats d'analyse de cyanotoxines mesurées dans la chair de poissons.	4 036,17 \$	
Prémont, Benoît	Agent de programme	San Jose (Costa Rica)	31 août au 5 septembre 2009	Rencontre annuelle de l'InterAmerican Accreditation Cooperation (IAAC). Échanges sur des problématiques d'accréditation avec réseautage et démarchage en vue d'offres de services du CEAQ en matière d'essais d'aptitude.	2 208,52 \$	
Desrosiers, Mélanie	Écotoxicologue	Burlington (Canada)	7 au 11 sept. 2009	Participation à un atelier intitulé « Trait-based Ecological Risk Assessment (TERA) » tenu sous les auspices de la SETAC (Society of environmental toxicology and chemistry) dans le but d'améliorer et de faciliter l'application des approches à base de traits bioécologiques pour les évaluations du risque écotoxicologique en cherchant des solutions interdisciplinaires.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.

Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Desrosiers, Mélanie	Écotoxicologue	Burlington (Ontario)	7 au 11 septembre 2009	Participation à l'atelier «Trait-based Ecological Risk Assessment (TERA)» lequel vise à faciliter l'application des approches à base de traits bioécologiques pour les évaluations du risque écotoxicologique.	823,25 \$	
Philippe Cantin	Microbiologiste	Hô Chi Minh Ville	21 sept. au 5 oct. 2009	Appui scientifique et technique à l'Université de Montréal pour la mise à niveau de sept laboratoires vietnamiens impliqués dans l'analyse de produits alimentaires (projet 2009-2013).	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
François Houde	Chef de division	Hô Chi Minh Ville	21 sept. au 5 oct. 2009	Appui scientifique et technique à l'Université de Montréal pour la mise à niveau de sept laboratoires vietnamiens impliqués dans l'analyse de produits alimentaires (projet 2009-2013).	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
Prémont, Benoît	Agent de programme	Hô Chi Minh Ville	21 sept. au 5 oct. 2009	Appui scientifique et technique à l'Université de Montréal pour la mise à niveau de sept laboratoires vietnamiens impliqués dans l'analyse de produits alimentaires (projet 2009-2013).	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
Martel, Louis	Chef de division	Paris (France)	17 au 22 octobre 2009	2e Rencontre nationale sur les sites et les sols contaminés. Conférencier invité par l'ADEME (France) pour présenter une conférence intitulée « Évaluation des risques pour les écosystèmes : retour d'expérience du Québec ».	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
Lortie, Dominic	Chimiste	Toronto (Canada)	26 au 30 octobre 2009	Cours de formation d'une semaine pour le grade de "radiation safety officer" lors d'intervention d'urgence nucléaire.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
Prémont, Benoît	Agent de programme	Rabat (Maroc)	9 au 18 nov 2009	Projet d'implantation d'un laboratoire de préparation de matériaux de référence et d'un programme d'essais d'aptitude à l'Office national de l'eau potable du Royaume du Maroc (projet 2007-2011).	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
Côté, Ariane	Agent de programme	Rabat (Maroc)	9 au 18 nov 2009	Projet d'implantation d'un laboratoire de préparation de matériaux de référence et d'un programme d'essais d'aptitude à l'Office national de l'eau potable du Royaume du Maroc (projet 2007-2011).	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
Lortie, Dominic	Chimiste	Ottawa (Canada)	13 novembre 2009	Rencontre avec le ministère des Ressources Naturelles du Canada afin d'établir les modalités pour obtenir un support aérien lors d'urgences nucléaires.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.

Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Cantin, Philippe	Microbiologiste	Seattle (Etats-Unis)	15 au 19 novembre 2009	Présentation d'une approche intitulée Real-time PCR compared with culture method for the analysis of Legionella in cooling towers and spas; routine lab view au colloque "Water Quality Technology de l'American Water Works Association.	2 296,88 \$	
Martel, Louis	Chef de division	Lyon (France)	28 novembre au 6 décembre 2009	Présentation d'une conférence sur les sédiments contaminés et poursuite des travaux en partenariat avec le CEMAGREF (Institut de recherche en sciences et technologies de l'environnement) et avec l'École nationale des travaux publics de l'État de Lyon.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
Desrosiers, Mélanie	Écotoxicologue	Lyon (France)	28 novembre au 6 décembre 2009	Présentation d'une conférence sur les traits bioécologiques et poursuite du projet portant sur la caractérisation des sédiments dans le cadre des activités du Plan Sain-Laurent. Participation aux travaux sur l'approche sur les traits bioécologiques avec le CEMAGREF (Institut de recherche en sciences et technologies de l'environnement).	2 052,72 \$	
Houde, François	Chef de division	Santiago (Chili)	29 novembre au 7 décembre 2009	Évaluation sur site pour l'accréditation du laboratoire Centro nacional de media ambiente (CENMA).	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
Prémont, Benoît	Agent de programme	Santiago (Chili)	29 novembre au 7 décembre 2009	Évaluation sur site pour l'accréditation du laboratoire Centro nacional de media ambiente (CENMA).	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
Tremblay, Alain	Technicien de laboratoire	Santiago (Chili)	29 novembre au 7 décembre 2009	Évaluation sur site pour l'accréditation du laboratoire Centro nacional de media ambiente (CENMA).	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
Levert, Luc	Chef de division	Rabat (Maroc)	15 au 26 février 2010	Projet d'implantation d'un laboratoire de préparation de matériaux de référence et d'un programme d'essais d'aptitude à l'Office national de l'eau potable du Royaume du Maroc (projet 2007-2011).	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.
Brassard, Nicole	Microbiologiste	Rabat (Maroc)	15 au 26 février 2010	Projet d'implantation d'un laboratoire de préparation de matériaux de référence et d'un programme d'essais d'aptitude à l'Office national de l'eau potable du Royaume du Maroc (projet 2007-2011).	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu de contrats ou d'ententes avec des partenaires.

1-23

Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Tremblay, Alain	Technicien de laboratoire	Orlando (Etats-Unis)	28 février au 5 mars 2010	Présentation d'une approche au colloque PITTCON 2010 sur l'amélioration des méthodes d'analyse des métaux par ICP-MS avec l'utilisation du système d'injection SC-FAST et démarchage auprès de clients potentiels pour de la formation spécialisée sur instrumentation ICP.	2 254,61 \$	

121

PERSONNEL DU CABINET DE LA MINISTRE - NON FONCTIONNAIRE

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Beauchamp, Line	Ministre	Copenhague (Danemark)	12 au 20 décembre 2009	Participer au sein de la délégation québécoise à la 15e Conférence des parties de la convention- cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.	0,00 \$	L'ensemble des frais sont pris en charge par le ministère des Relations internationales.
Crête, François	Directeur du cabinet	Copenhague (Danemark)	12 au 20 décembre 2009	Participer au sein de la délégation québécoise à la 15e Conférence des parties de la convention- cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.	9 054,95 \$	
Beauchamp, Line	Ministre	New York (États-Unis)	21 et 22 septembre 2009	Réunion du Climate Week.	0,00 \$	L'ensemble des frais sont pris en charge par le ministère des Relations internationales.
Lavoie, Lisa	Attachée politique	New York (États-Unis)	21 et 22 septembre 2009	Réunion du Climate Week.	2 599,58 \$	
Beauchamp, Line	Ministre	Bruxelle (Belgique)	3 au 10 octobre 2009	Rencontre "Régions and Cities, on the road to Copenhagen".	0,00 \$	L'ensemble des frais sont pris en charge par le ministère des Relations internationales.
Lavoie, Lisa	Attachée politique	Bruxelle (Belgique)	3 au 10 octobre 2009	Rencontre "Régions and Cities, on the road to Copenhagen".	3 752,73 \$	
Beauchamp, Line	Ministre	Paris	2 au 5 mars 2010	Rencontres sur la biodiversité et réunion du Climate Group.	0,00 \$	L'ensemble des frais sont pris en charge par le ministère des Relations internationales.
Desrosiers, Sylvie	Attachée politique	Paris	2 au 5 mars 2010	Rencontres sur la biodiversité et réunion du Climate Group.	1 781,42 \$	

125

QUESTION GÉNÉRALE NO. 2

LES SOMMES DÉPENSÉES POUR LES VOYAGES EN AVION ET/OU EN HÉLICOPTÈRE DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES ET DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS AU QUÉBEC ET À L'ÉTRANGER.

DATE DU VOL		FOURNISSEUR	TRAJET	COÛT	LINE BEAUCHAMPS	FRANÇOIS CRÉTE	LISE LAVOIE	Patrick Huot Adjoint parlementaire	Abdulkadir Abkey	Dave Leclerc	Sylvie Desrosiers	GARDE DU CORPS
DÉPART	RETOUR											
2009-05-13	2009-05-13	AéroNolisement	Québec-Saint-Hubert-Québec	2 494,47		X		X				
2010-01-12	2010-01-12	Service aérien gouvernemental	Québec - Montréal -Rivière-du-Loup-Québec	1 237,20	X							
2009-08-12	2009-08-14	Aventures Ashini	Québec-Schefferville-Rivière George-Schefferville-Québec	7 000,00				X	X			
2009-09-10	2009-09-10	AéroNolisement	Montréal - Toronto -Saint-Hubert	677,68	X							
2009-09-10	2009-09-10	AéroNolisement	Montréal - Toronto -Montréal	670,74	X							
2009-11-25	2009-11-25	AéroNolisement	Québec - Ottawa - Québec	2 943,10	X	X				X		
2009-12-12	2009-12-20	Les Voyages Laurier Du Vallon	Montréal- Frankfurt-Copenhagen-Frankfurt-Montréal	4 266,12		X						
2009-09-21	2009-09-22	Les Voyages Laurier Du Vallon	Montréal-New-york-New-Jersey-Québec	2 231,98			X					
2009-10-03	2009-10-10	Les Voyages Laurier Du Vallon	Montréal -Paris-Bruxelle-Zurich-Montréal	1 497,83			X					
2009-04-30	2009-05-01	AéroNolisement	Québec-Rouyn-Noranda-Saint-Hubert-Québec	4 830,38	X		X			X		
2009-05-08	2009-05-08	AéroNolisement	Québec-Bagotville-Saint-Hubert-Québec	3 436,13	X		X			X		X
2009-10-28	2009-10-29	AéroNolisement	Québec-Kingston-St-Hubert-Québec	5 740,81	X	X						
2010-03-02	2010-03-05	Les Voyages Laurier Du Vallon	Québec-Paris-Québec	1 293,30							X	

L'identité du garde du corps ne peut être dévoilée en vertu de l'article 29 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels

2.1

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES : LES SOMMES DÉPENSÉES POUR L'EXERCICE 2009-2010 ET LES PRÉVISIONS POUR 2010-2011 - LES FIRMES DE PUBLICITÉ - LE MODE D'OCTROI DU CONTRAT (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) - LE NOM DES FOURNISSEURS, INCLUANT LES CONTRATS DE PHOTOGRAPHES - LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE ET DANS LE CADRE D'UNE COMMANDITE, L'ORGANISME BÉNÉFICIAIRE

Les dépenses de publicité 2009-2010

En vertu de la Directive concernant les campagnes de publicité et les services de placement médias, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, tout comme l'ensemble des ministères et organismes du gouvernement du Québec dont le budget est voté par l'Assemblée nationale, a recours au Service de placement médias du Centre de services partagés du Québec pour effectuer ses placements publicitaires.

Du 1^{er} avril 2009 au 16 mars 2010, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a effectué des dépenses publicitaires pour un montant totalisant 78 861,72 \$. Ces dépenses s'appliquent pour les contrats de 25 000 \$ et moins.

Une somme de 45 194,68 \$ a été consacrée à la publicité obligatoire (divers avis publics). La publicité par mandat a requis pour sa part une somme de 33 667,04 \$.

Publicité obligatoire		45 194,68 \$
Appel de candidatures		26 872,57 \$
<i>Ingénieurs</i>	Internet	476,47 \$
<i>Techniciens en eau et assainissement en contrôle environnemental</i>	Principaux quotidiens du Québec	17 214,12 \$
<i>Techniciens des travaux publics, septembre 2009</i>	Journal de Québec, Internet	1 729,98 \$
<i>Techniciens des travaux publics, février 2010</i>	Différents quotidiens	7 452,00 \$
Avis public-Projet d'attestation d'assainissement		1 642,35 \$
<i>ArcelorMittal Mines Canada inc.</i>	Le Nord côtier, Le Trait-d'union du Nord	330,33 \$
<i>RHI-Bécancour</i>	Le Courrier du Sud	149,04 \$
<i>Xstrata Canada Corporation – Affinerie CCR</i>	La Presse	1 162,98 \$
Avis public - Loi sur la conservation du patrimoine naturel		16 438,56 \$
<i>Carmen-Lavoie</i>	Hebdo du Saint-Maurice	153,90 \$
<i>Domaine-La-Vérendrye</i>	Le Droit, The Ottawa Citizen	3 174,66 \$
<i>Demoiselles</i>	Le Radar	100,80 \$
<i>Échappée-Belle</i>	Le Soleil	617,76
<i>Grandes-Piles</i>	Mékinac-des-Chenaux	789,48
<i>Grande-Rivière</i>	The Gaspé	315,15
<i>Grosse-Montagne</i>	Le Saint-Laurent Portage	513,76 \$
<i>Hirondelles</i>	La Sentinelle, Le Jamésien	389,88 \$
<i>Hirondelles et Lac Sévigny</i>	The Nation	352,80 \$
<i>Marécage-des-Chenaux-de-Vaudreuil</i>	Journal Première édition	145,04 \$
<i>Mont-Gosford</i>	Écho de Frontenac, The Record	492,66 \$
<i>Mont-Rougemont</i>	L'Oeil régional	166,32 \$
<i>Mont-Rougemont</i>	Le Clairon régional	275,62 \$
<i>Mont-Saint-Grégoire</i>	Le Régional de Saint-Jean	320,62 \$
<i>Montagnes-Vertes</i>	La Tribune, The Stanstead	1 105,78 \$
<i>Monts-Groulx</i>	Trait d'Union du Nord, Journal Haute-Côte-Nord	636,48 \$

QUESTION GÉNÉRALE NO. 3

<i>Rapides-de-Lachine</i>	Journal de Montréal, The Gazette	1 847,54 \$
<i>8 réserves de biodiversité au Nord-du-Québec</i>	Nunatsiaq News	2 308,50 \$
<i>Station-de-Biologie-des-Laurentides</i>	L'Écho du Nord, L'Express Montcalm, The Gazette	1 533,06 \$
<i>Stone-Ledge-Farm</i>	Le Reflet du Lac	146,88 \$
<i>Tourbière-Shannon</i>	Journal de Québec, Quebec Chronicle Telegraph	1 051,87 \$
Appel d'offres en vertu du Règlement sur les contrats de concession du gouvernement		241,20 \$
<i>Île Brion</i>	Le Radar	241,20 \$
Publicité par mandat		33 667,04 \$
Développement durable		2 472,00 \$
<i>Stratégie de développement durable</i>		2 472,00 \$
Eau		29 686,32 \$
<i>L'eau aux Québécois</i>	La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, Le Droit, La Tribune, Le Quotidien, La Voix de l'Est	29 686,32 \$
Environnement - divers		1 508,72 \$
<i>Rafale "Les débrouillards"</i>	Internet	513,00 \$
<i>Séance d'information Haut-Richelieu</i>	Le Canada Français, le Richelieu Dimanche et le Coup d'œil de Napierville	721,22 \$
<i>Séance d'information Richelieu</i>	Le Coup d'œil de Napierville	274,50 \$
Montant total		78 861,72 \$

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES : LES SOMMES DÉPENSÉES POUR L'EXERCICE 2009-2010 ET LES PRÉVISIONS POUR 2010-2011 - LES FIRMES DE PUBLICITÉ - LE MODE D'OCTROI DU CONTRAT (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) - LE NOM DES FOURNISSEURS, INCLUANT LES CONTRATS DE PHOTOGRAPHES - LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE ET DANS LE CADRE D'UNE COMMANDITE, L'ORGANISME BÉNÉFICIAIRE

ARTICLES PROMOTIONNELS ET PHOTOGRAPHES

But	Clientèle visée	Coût	Mode d'octroi du contrat	Fournisseur
Clé USB sur les changements climatiques - (Honoraires professionnels pour clé USB, désarchivage, animation, transfert de données sur les clés, montage et impression)	Les participants de salons sur les changements climatiques et à Copenhague	20 718 \$	Contrat négocié	Kabane et Exhibe Communication
Plan Saint-Laurent - Régistre de dragage - Stylo	Clientèle du milieu de la navigation de plaisance et de l'industrie du dragage	2 440 \$	Contrat négocié	Guy Grittiths et Deschamps design enr.
Réglotte Rafale	Clientèle jeunesse du Québec	3 295 \$	Contrat négocié	Nathalie Tremblay
Signet - Québec vers Copenhague	La clientèle intéressée par les changements climatiques	1 252 \$	Inclus dans la campagne de publicité	CSPQ - par Cossette Communication
Vignette magnétique et autocollante - Urgence-Environnement	Publics susceptibles de vouloir connaître le fonctionnement d'Urgence-Environnement	1 773 \$	Contrat négocié	Publicité Maca inc.
Prise de photos lors de la conférence de presse sur la création du parc national du Lac-Témiscouata	S/O	1 530 \$	Contrat négocié	Alain Tardif
Prise de photos lors de la conférence de presse sur l'annonce de projets de biométhanisation et compostage dans la région de Rivière-du-Loup	S/O	300 \$	Contrat négocié	Jocelyn Landry
Prise de photos lors de la conférence de presse sur l'annonce de projets de biométhanisation et compostage dans la région de Montréal	S/O	400 \$	Contrat négocié	Serge Vaillancourt
Prise de photos lors de la conférence de presse sur l'annonce de projets de biométhanisation et compostage dans la région de Québec	S/O	136 \$	Contrat négocié	Louise Leblanc
Prise de vues lors de la signature par le Lieutenant-gouverneur de la Loi sur l'environnement	S/O	225 \$	Contrat négocié	Clément Allard

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES : LES SOMMES DÉPENSÉES POUR L'EXERCICE 2009-2010 ET LES PRÉVISIONS POUR 2010-2011 - LES FIRMES DE PUBLICITÉ - LE MODE D'OCTROI DU CONTRAT (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) - LE NOM DES FOURNISSEURS, INCLUANT LES CONTRATS DE PHOTOGRAPHES - LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE ET DANS LE CADRE D'UNE COMMANDITE, L'ORGANISME BÉNÉFICIAIRE

COMMANDITES

NOM DE L'ORGANISME	TITRE DU PROJET	MONTANT ACCORDÉ
Accès transports viables	Semaine des transports collectifs et actifs 2009	5 000 \$
Agence métropolitaine de transport	En ville sans ma voiture - Édition 2009	5 000 \$
Association québécoise pour l'évaluation d'impacts (AQÉI)	18e Congrès annuel de l'Association québécoise pour l'évaluation d'impacts (AQÉI)	2 500 \$
Aventure Écotourisme Québec	Sommet mondial de l'aventure	2 000 \$
Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec	Colloque - Phytprotection	1 000 \$
Centre interinstitutionnel de recherche en écotoxicologie	36e Atelier de toxicologie aquatique	15 000 \$
Chapitre Saint-Laurent	13e Colloque annuel du Chapitre Saint-Laurent	500 \$
Coopérative de solidarité de la Réserve de la Biosphère du Lac-Saint-Pierre	3e Forum de la Réserve de la Biosphère du Lac-Saint-Pierre	500 \$
Corridor Appalachien	Colloque Conservation et Foresterie	2 500 \$
Jour de la terre Québec	Pédalez pour la planète	10 000 \$
Montréal 2009	2e édition de la fête de l'eau du Sud-Ouest : Montréal 2009	1 000 \$
Ordre des agronomes du Québec	72e Congrès de l'Ordre des agronomes du Québec	1 500 \$
Regroupement des récupérateurs et des recycleurs de matériaux de construction et de Démolition du Québec 3R MCDQ	13e Rendez-vous du 3R MCDQ	10 000 \$
Réseau Environnement	Rendez-vous 2009 sur la gestion des matières résiduelles au Québec	5 000 \$
Réseau Environnement	8e édition du Salon des technologies environnementales du Québec	11 000 \$
Réseau Environnement	32e Symposium sur les eaux usées et 21e Atelier sur l'eau potable	5 000 \$
Réseau Environnement	Colloque Air et Changements climatiques	5 000 \$
Réseau Environnement	Programme d'économie d'eau potable 2009	10 000 \$
Université Laval	La gouvernance de l'eau dans les Amériques	5 000 \$

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Dartois, Josée	Bureau de la direction des politiques en milieu terrestre	Révision du document intitulé "Évaluation des rejets d'eaux usées des fabriques de pâtes et papiers du Québec en fonction de la capacité de support du milieu récepteur".	1 900,00
Secor conseil inc.	Bureau de la direction des politiques en milieu terrestre	Préparation et animation de quatre réunions de travail du comité conjoint sur les matières recyclables	7 000,00
Symbiose Marketing Événementiel inc.	Bureau de la direction des politiques en milieu terrestre	Participation financière au Salon des affaires municipales 2009	1 175,00
Canards Illimités	Service agricole	Réalisation d'un outil d'aide à la décision pour la restauration d'un territoire durable en milieu agricole	20 700,00
Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec (CRAAQ)	Service agricole	Mise en place d'une base de connaissance et d'une foire aux questions sur la caractérisation et les protocoles d'échantillonnages des effluents d'élevage	20 000,00
Centre québécois de développement durable - (CQDD)	Service agricole	Intégration pratique du développement durable pour les entreprises agricoles du Québec	10 000,00
ÉcoRessources Consultants inc.	Service agricole	Évaluation des systèmes de production biologique/ Volet économique et performance environnementale	7 475,00
Fondation de faune du Québec (FFQ)	Service agricole	Production d'un manuel de mise en valeur des cours d'eau en milieu agricole	7 000,00
Fondation de faune du Québec (FFQ)	Service agricole	Organisation d'un atelier de travail pour le suivi de la qualité de l'eau en milieu agricole	2 403,49
Richardson, Mary	Service agricole	Évaluation des systèmes de production biologique/ Volet retombées sociales	5 250,00
SNG-Foresterie-Conseil S.E.N.C.	Service agricole	Services de génie forestier visant l'identification de plantations forestières et fournitures d'équipements pour le travail sur le terrain	3 500,00
TVAccès Productions	Service agricole	Réaliser un DVD - Gestion intégrée de l'eau - L'affaire de tous - Première partie du contrat	2 993,55
TVAccès Productions QC	Service agricole	Réaliser un DVD - Gestion intégrée de l'eau - L'affaire de tous - Deuxième partie du contrat	6 000,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Meilleur, Lise	Service des pesticides	Recherche sur l'utilisation d'un larvicide biologique (Bsph) pour le contrôle des moustiques	7 000,00
Aéronolisement	Service des matières résiduelles	Transport aérien - Du 13 au 19 septembre 2009 pour le déplacement d'une personne dans le Nord-du-Québec - Sujet : lieux d'enfouissement	3 854,66
Anglocom inc.	Service des matières résiduelles	Services de traduction en anglais du fichier de la politique de gestion des matières résiduelles - contrat conclu de gré à gré	1 770,44
OSE Design inc.	Service des matières résiduelles	Conception visuelle et production de matériel relié à la nouvelle politique de gestion des matières résiduelles	8 440,00
Mc Kenna, Catherine	Bureau de la direction des politiques de l'eau	Formation - cours d'anglais	1 820,00
Composition Orléans inc.	Service de la gestion intégrée de l'eau	Réalisation de deux bannières autoportantes servant lors d'événements publics.	2 265,00
Coopérative de travail Terre nouvelle	Service de la gestion intégrée de l'eau	Location d'un espace lors du Salon national de l'environnement	1 850,00
Déménagement Mont-Bruno/Lakeshore inc.	Service de la gestion intégrée de l'eau	Services de déménagement Indemnisation (nouvelle employée) pour changement de lieu de travail (Côte-Nord / Québec)	3 130,92
Hôtel Château Laurier	Service de la gestion intégrée de l'eau	Location de salle (location salle de réunion) - Rencontre des partenaires québécois - Entente Canada - Québec sur le Saint-Laurent	1 201,10
Hôtel Delta Québec	Service de la gestion intégrée de l'eau	Location de salle (location d'une salle de réunion) - Rencontre du comité élargi sur l'Entente Canada - Québec sur le Saint-Laurent	1 465,00
Mc Kenna, Catherine	Service de la gestion intégrée de l'eau	Formation - cours d'anglais	1 400,00
Mc Kenna, Catherine	Service de la gestion intégrée de l'eau	Formation - cours d'anglais	2 100,00
Patrick Deschamps (Deschamps design Enr.)	Service de la gestion intégrée de l'eau	Restauration de documents archivés, traitement de nouvelles photos, montage en infographie et corrections d'auteur - version française du document "Évaluation d'un modèle et d'une démarche de partenariat pour la protection et la mise en valeur du St-Laurent"	1 537,50
Patrick Deschamps (Deschamps design Enr.)	Service de la gestion intégrée de l'eau	Restauration de documents archivés, traitement de nouvelles photos, montage en infographie et corrections d'auteur - version anglaise du document "Évaluation d'un modèle et d'une démarche de partenariat pour la protection et la mise en valeur du St-Laurent"	1 125,00
Corporation Officiers Municipaux en Bâtiment & Environnement Québec	Service de l'aménagement et des eaux souterraines	Location d'un espace au congrès 2010 de la Corporation des officiers municipaux en bâtiment et en environnement du Québec	1 700,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Hydrogeochem Environnement inc.	Service de l'aménagement et des eaux souterraines	Membre d'un comité de sélection "Geo Halifax" du Conseil canadien des ministres de l'environnement sur les eaux souterraines	3 000,00
Voyages Inter-Pays inc.	Service de l'aménagement et des eaux souterraines	Transport aérien	1 233,37
Côté, Pierre-André (chimiste)	Service des eaux municipales	Élaboration et diffusion d'une formation spécialisée sur l'application des articles 35.1 et 36 du Règlement sur la qualité de l'eau potable	4 000,00
Roy, Vézina et associés inc.	Service des eaux municipales	Élaboration d'une formation et des documents afférents dédiée aux techniciens en eaux usées, liée aux techniques d'inspection et de diagnostique de dispositifs de traitement des eaux usées pour les établissements institutionnels, commerciaux et récréatifs ayant un débit quotidien inférieur à 50 000 litres	2 428,80
Adecco services de ressources humaines ltée	DGSGMT	Service conseil - Concours	2 400,00
Corim-Conseil des Relations Internationales de Montréal	Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau	Participer à un conférence sur les changements climatiques	1 100,00
Réseau International des Organismes de Bassin Riob Office International	Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau	Cotisation annuelle 2009 au Réseau international des organismes de bassin	1 619,70
Voyages Laurier du Vallon inc., Les	Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau	Transport aérien	1 193,40
Accademia Qualitas	Bureau des changements climatiques	Formation en audit interne des processus en vue de réaliser des audits auprès des ateliers accrédités dans le cadre du PIEVAL	1 095,00
Association du Transport Écolier du Québec	Bureau des changements climatiques	Location d'espace lors de l'exposition 2009 de l'Association du transport écolier du Québec	1 000,00
Association Mandataires en Vérification Mécanique du Québec inc. (AMVMQ)	Bureau des changements climatiques	Participation au colloque de l'Association des mandataires en vérification mécanique du Québec	1 200,00
Association Nationale des Camionneurs Artisans	Bureau des changements climatiques	Location d'espace au congrès annuel de l'Association nationale des camionneurs artisans Inc. - Programme d'inspection et d'entretien des véhicules automobiles lourds (PIEVAL)	1 050,00
Association Québécoise des Indépendants du Pétrole	Bureau des changements climatiques	Location d'un espace au congrès de l'Association québécoise des indépendants du pétrole	1 800,00
Regroup. Récup. & Recycleurs Matériaux Constr. & Démolition Qc (3RMCDQ)	Bureau des changements climatiques	Location d'un espace lors du Salon "13e Rendez-vous sur les matériaux secs"	1 325,00
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau des changements climatiques	Transport aérien	1 373,90

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau des changements climatiques	Transport aérien	1 974,27
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau des changements climatiques	Transport aérien	2 246,35
Voyages Laurier du Vallon inc., Les	Bureau des changements climatiques	Transport aérien	1 193,40
Voyages Laurier du Vallon inc., Les	Bureau des changements climatiques	Transport aérien	1 193,40
Voyages Laurier du Vallon inc., Les	Bureau des changements climatiques	Transport aérien	1 221,10
Commission de la Construction du Québec	Direction des politiques de la qualité de l'atmosphère	Mise à jour du texte et impression du "Dépliants sur les halocarbures" (le MDDEP rembourse les dépenses du fournisseur)	1 204,00
Féroce Design	Direction des politiques de la qualité de l'atmosphère	Conception du dépliant « Le chauffage au bois est-ce réellement inoffensif »	1 575,00
Voyages Inter-Pays inc.	Direction des politiques de la qualité de l'atmosphère	Transport aérien	1 071,03
Anglocom inc.	Direction des relations intergouvernementales	Service de traduction d'un document électronique intitulé " The water quality of lake Memphremagog, results of the joint committee Québec - Vermont water quality mountering initiative and recommandations for strategy development" du français vers l'anglais	1 205,26
Voyages Inter-Pays inc.	Direction des relations intergouvernementales	Transport aérien	1 247,33
Déménagement Mont-Bruno/Lakeshore inc.	Bureau du sous-ministre adjoint du développement durable	Service de déménagement	3 498,99
Laliberté & associés inc.	Bureau du sous-ministre adjoint du développement durable	Réunion de la direction générale	3 105,00
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau du sous-ministre adjoint du développement durable	Transport aérien	1 183,71
Thémis Multifactum inc.	Bureau de la direction des évaluations environnementales	Impression de documents concernant le dossier des chemins forestiers sur le territoire de la Convention de la Baie-James et du Nord québécois. (2 840 pages en 16 copies)	11 571,28
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau de la direction des évaluations environnementales	Transport aérien	2 097,50
Aéronolisement	Service des projets en milieu terrestre	Transport aérien	5 460,06
Aéronolisement	Service des projets en milieu terrestre	Transport aérien	1 299,86
Aéronolisement	Service des projets en milieu terrestre	Transport aérien	3 520,36
Aéronolisement	Service des projets en milieu hydrique	Transport aérien	1 446,04

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Copies de la Capitale inc., Les	Service des projets en milieu hydrique	Impression de 4 500 dépliants couleur en français et 500 dépliants couleur en anglais du "Registre de planification des activités de dragage" pour le Plan St-Laurent	1 315,00
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets en milieu hydrique	Transport aérien	2 080,62
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets en milieu hydrique	Transport aérien	2 102,90
Aéronolisement	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	4 850,21
Aéronolisement	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	8 930,23
Aéronolisement	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	2 861,49
Lawson, Kathryn	Service des projets industriels et en milieu nordique	Services de traduction du français vers l'anglais du compte rendu de la 233e réunion du Comité d'évaluation et des directives pour le projet d'exploration uranifère Mastouche par Strateco resources inc. (contrat ouvert)	2 107,96
Lawson, Kathryn	Service des projets industriels et en milieu nordique	Service de traduction : demande d'information additionnelle concernant le projet du prolongement du chemin forestier : L-209 N, Barrette-chapais Ltée. (contrat ouvert)	1 084,20
Mark McKenzie traducteur	Service des projets industriels et en milieu nordique	Services de traduction de la directive pour le projet d'exploration minière New Millenium (contrat ouvert)	1 477,96
Mark McKenzie traducteur	Service des projets industriels et en milieu nordique	Service de traduction : directive finale pour la centrale hydroélectrique Innavik (contrat ouvert)	1 345,52
Mark McKenzie traducteur	Service des projets industriels et en milieu nordique	Service de traduction : du rapport de la Commission de la qualité de l'environnement Kativik (contrat ouvert)	2 401,96
Mark McKenzie traducteur	Service des projets industriels et en milieu nordique	Service de traduction : décision sur le projet de parc Tursujuak (contrat ouvert)	2 037,42
Mark McKenzie traducteur	Service des projets industriels et en milieu nordique	Service de traduction : directive sur la mise en réserve de projet d'aire protégée (contrat ouvert)	1 055,78
Mark McKenzie traducteur	Service des projets industriels et en milieu nordique	Service de traduction : deux certificats d'autorisation (contrat ouvert)	1 328,14
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	1 290,09
Voyages Élite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	1 030,85
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	4 282,51
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	4 282,51
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	4 282,51

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	1 153,61
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	1 946,37
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	1 946,37
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	1 946,37
Attache-Remorques de la Capitale [1984] inc.	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Ajout d'équipements à une remorque à bateau	1 180,41
Beaulac, Dany	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Services d'échantillonnage d'eau de surface aux stations Chibouet et Yamaska	2 557,44
Bélanger, Véronique	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Services d'échantillonnage d'eau de surface à la station Saint-Stanislas	1 046,16
CJB Environnement inc.	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Réévaluation des risques pour les animaux se nourrissant d'invertébrés et/ou de plantes aquatiques à l'aide des nouvelles données prélevées dans la région d'Oujé-Bougoumou	1 100,00
Concept Top Niveau	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Agir à titre de conférencier lors de la réunion et de la formation sur la reconnaissance de la Direction générale du développement durable	2 149,60
D'Auteuil-Potvin, François	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Finaliser le développement des procédures statistiques pour l'analyse de séries temporelles des paramètres de qualité de l'eau et produire un guide d'utilisation	9 000,00
Esri Canada Limited	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Formation sur le logiciel ArcGIS	1 700,00
Grenier, Martine (004)	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Réaliser le traitement des données d'un projet basé sur l'indicateur biologique "macroinvertébrés benthiques"	9 000,00
Groupe d'éducation et d'écosurveillance de l'eau [G3E]	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Réaliser le traitement des données d'un projet basé sur l'indicateur biologique "macroinvertébrés benthiques" et remettre un rapport technique des procédures et des analyses sélectionnées	2 050,00
Guité mécanique marine inc.	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Travaux de modifications effectuées sur un bateau	3 400,00
Imprimerie Siel inc.	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Services d'impression d'un document portant sur les "algues bleu-vert"	1 281,00
Imprimerie Siel inc.	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Feuilles plastifiées "Algues bleu-vert" et impression recto/verso	1 281,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Labelle, Réjean	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau aux stations Harricana	2 789,64
Lajoie Martin, Simon	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station Auteuil	1 217,42
Ruel, Marc-André	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station de rivière Bourdon	1 046,16
Boulet Lemelin Yacht inc.	Service des avis et des expertises	Entretien et réparation d'une embarcation	2 109,70
Garage Pépin enr.	Service des avis et des expertises	Entretien et réparation d'un véhicule	1 409,42
Leduc, Richard	Service des avis et des expertises	Session de formation sur des modèles de dispersion atmosphérique	3 000,00
Alary, Louise	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Luskville	4 736,59
Alexandre, Céline	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Camille	4 536,59
Amirault, Josée	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Westbury	4 838,01
April, Claude André	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Clément	4 736,59
Arbour, Leïla	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Bonaventure-2	4 838,01
Arseneau, Lucie	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Havre-aux-Maisons-2	4 861,16
Asselin, Jeanne	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Lauzon	4 838,02
Beaulieu, Patrick (006)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Services de déneigement à la station Parc Berthier	2 400,00
Beauregard, Alex	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Béarn	4 838,01

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Beauregard, Éric (002)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Roxton	4 838,01
Bédard, Anaïse	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Kinnear's-Mills-3	4 838,01
Bédard, Étienne	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Théophile	4 835,68
Bernatchez, Pauline	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Montmagny	4 126,68
Bérubé, Célyne	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Lac-Bouchette	4 536,59
Bérubé, Éric	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Chapais-2	4 544,97
Bérubé, Madeleine	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-René-de-Matane	4 522,58
Bilodeau, Carmen	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Farnham	4 605,45
Bilodeau, Line (003)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sainte-Lucie	4 126,68
Bilodeau, Line (003)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Daaquam	1 575,07
Blais, Lyne	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Elzéar-de-Bonaventure	4 126,68
Blanchette, Claudette	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sainte-Madeleine	4 838,01
Bombardier, Mireille	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Bonsecours	4 826,31
Bossé, Maryse	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Témiscouata	4 802,70

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Bouchard, Daniel (005)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Argentenay	4 838,01
Bouchard, Jean-Pierre (004)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Trinité-des-Monts	4 960,20
Boudreault, Marthe	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Chicoutimi-Ouest	4 126,68
Bouffard, Jacqueline	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Lingwick	4 378,87
Bouffard, Lise	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Notre-Dame-des-Bois	4 522,58
Boulianne, Odélie	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Tadoussac	4 126,68
Brisson, Jean-Marc	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Ambroise	4 126,68
Brouillard, Valérie A/S Estelle Rouleau	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Rémigny	6 701,34
Cantin, Sylvana	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Rivière-Verte-Ouest	4 126,68
Carré, Marie-Paule A/S Carré Gérard	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Lac-Humqui	4 838,01
Centre de Recherche en Sciences Animales de Deschambault inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Deschambault	4 878,61
Champagne, Berthe A/S Champagne Maurice	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Côme-de-Linière	4 308,57
Chaumont, Luc	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station La Plaine	4 801,43
Claveau, Sylvie	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Parent-S	5 832,77

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Colette Pellerin et Michel Phaneuf	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Antoine	4 406,67
Comeau, Claudette	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Montbeillard	4 289,96
Compugen inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Maintenance d'un an pour une Licence Symantec - Programme d'acquisition de données de la qualité de l'air	1 216,40
Côté, Florent	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Petit-Saguenay	1 168,71
Côté, Germain (002)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Petit-Saguenay	4 126,68
Côté, Jean-Luc (003)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Matane (Saint-Luc)	4 797,38
Côté, Pierre (017)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Godbout	4 838,01
Courtney, Jennings	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sheenboro	3 640,89
Courtney, Jennings	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sheenboro	2 676,30
Daigle, Maryane	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Georgeville	4 378,87
Dallaire, Jacques	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Hébertville-2	4 855,34
D'Amours, Céline	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Coaticook	4 126,68
Delisle, Dany	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Prime	4 636,59
Deschênes-Langlois, Sabrina	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Janvier	4 807,59

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Desrochers, Reine A/S André Lemay	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Bromptonville	4 126,68
Développement Tétra	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Location d'une parcelle de terrain pour l'opération d'un poste d'échantillonnage de l'air ambiant à la station de Rouyn-Noranda	2 700,00
Dionne, André (002)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Poste-Montagnais	4 126,68
Dionne, Louiselle A/S Dionne François	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Bruno-de-Kamouraska	4 378,87
Drolet, Jean-Guy	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Rivière-Bleue	4 126,68
Drouin, Pascale	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sainte-Germaine	4 306,67
Duchemin, Sharlene	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Hérouville	4 126,68
Dufour, Roberto	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Métabetchouan-2	4 789,84
Dumont, Nicole A/S Dumont Jean-Paul	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sainte-Rose-du-Dégelis	4 126,68
Duquette, Alain	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Bernard-de-Lacolle	4 638,01
Duval, Francine	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Joliette-Ville	4 378,87
Érablière Riomil S.E.N.C.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Location d'une parcelle de terrain pour l'opération d'un poste d'échantillonnage et de surveillance du climat à la station Stanstead	4 500,00
Érablière Riomil S.E.N.C.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Location d'une parcelle de terrain pour la station Stanstead #7028B81 avec Érablière Riomil SENC	1 500,00
Fafard, Michel	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Norbert	4 838,01
Ferme du Millénaire	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Bouchette	4 849,52

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Ferme Gileva inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Georges	4 838,01
Ferme Lemieux & frères inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Beauharnois	4 790,96
Ferme l'Étoile Blonde SENC	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Latulipe-2	4 441,06
Ferme Lherousson inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Les Cèdres	4 636,59
Ferme Louison enr.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Normandin-2	4 855,34
Ferme Marni inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Padoue	4 861,16
Ferme Nobliou inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Princeville-2	4 936,07
Ferme Pré de chez vous, La	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la stationTaschereau	4 834,23
Ferme Ramco inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Location d'une parcelle de terrain pour la station #03200	1 800,00
Ferme Renile enr.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la stationSaint-Jean-Port-Joli	4 861,16
Ferme Rotaly enr.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Kamouraska	4 855,34
Ferme Stephanic [S.E.N.C.]	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Lac-du-Cerf	4 849,52
Ferme du Point Central, Les	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Île-aux-Alumettes	4 849,52
Ferraro, Benoît	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Hemmingford-Four-Winds	6 671,85

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Finlayson, Peter	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Ormstown	4 838,01
Flament, Mariane	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Arthabaska	4 838,01
Flamez, Caroline	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Philipsburg	4 838,01
Foley, Sylvain	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Lac-Mégantic-2	4 838,01
Fontaine, Samuel	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Vallée Jonction	4 086,32
Fortin, Michel (003)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Sainte-Perpétue-2	1 168,71
France Roy et Éric Smith	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Guigues	4 838,01
Frappier, Yves	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station La Sarre-2	4 830,69
Frigon, Michel	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Albanel-2	4 780,88
Gagné, Jacques	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Malo-d'Auckland	4 622,58
Gagnon, Jean-Louis	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Location d'une parcelle de terrain pour l'opération d'un poste d'échantillonnage et de surveillance du climat à la station Ouimet	1 650,00
Gagnon, Jean-Pierre (002)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux de débroussaillage et de nettoyage aux stations Gîte météo, Gîte nivo, Cascapédia, Murdochville et York	1 510,00
Gagnon, Jean-Pierre (002)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Le-Gîte	1 981,41
Gallon, Ralph	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station New-Richmond-2	4 838,01

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Gasse-Michaud, Carole	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Guillaume	4 378,87
Gaudet, Jean-Yves	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'entretien et de débroussaillage aux stations Lac Héva, McWatter, Tee Lake et Ville-Marie	1 015,90
Gaudet, Jean-Yves	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Tee-Lake	2 974,71
Gaudet, Jean-Yves	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Ville-Marie	1 259,01
Giguère, Pierre	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Shawinigan	4 072,28
Giguère, Yolande A/S Yvon Giguère	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Scott	4 308,57
Girouard, Jacques	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Hyacinthe-2	4 838,01
Giroux, Christian	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sherrington	4 406,67
Grandmaison, Jean-Yves	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Lac-Masson	2 126,87
Grandmaison, Jean-Yves	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Summit-2	1 213,87
Graveline, Donald Junior	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Litchfield	4 978,82
Groulx, Hélène	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Lochaber	4 849,52
Groupe SPL, Le (Compagnie de Gestion M.D.J. inc.)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Sonorisation, audio-visuel, montage, vidéo, caméraman (Forum hors série sur la planification stratégique 10-01-07)	1 348,40
Guay, Viviane	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Petite-Rivière-Saint-François	4 441,06
Guimond, Rosie	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Camille-de-Wolfe	4 839,74

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Harrison, Suzie (002)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station Fermont	6 671,82
Harvey, Rosa	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Isle-aux-Coudres	4 126,68
Huot, Marcel	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Château-Richer	4 126,68
Jean, Lucie A/S Jean, Jeannot	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Pentecôte	4 838,01
Jones, Jean-Yves	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Port-Daniel	4 378,87
Jorg, Nathalie	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Nominique	4 378,87
Labelle, Luc	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Location d'une parcelle de terrain pour la station St-Jérôme	2 475,00
Lachance, Marsanne A/S Lachance Martial	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Sébastien	4 378,87
Lachance, Nicole	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Manneville-2	4 872,80
Lacombe, Madeleine A/S Lacombe Armand	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sainte-Genève	4 126,68
Lafleur Rubaschkin, Ginette	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station La Macaza	6 671,88
Lafontaine, Marie-Pierre	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sainte-Anne-des-Monts	4 126,74
Lafortune, Carole	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Rivière-des-Prairies	4 126,68
Lafrenaye, Rachelle	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Fleury	4 126,68

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Lafrenière, Gislaine	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Shawville	2 685,75
Lafrenière, Gislaine	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Buckingham-2	1 656,33
Lagotte, Jean-Yves	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Beauséjour	4 784,63
Lajoie, Monique (002)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Urbain	4 126,68
Lampron, Léo	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Nicolet	4 378,87
Lange, Kirk	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Val-des-Monts	4 849,52
Lanouette, Fernand	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Location d'une parcelle de terrain pour l'opération d'un poste d'échantillonnage à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier	3 960,00
Laurin, Solange	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Thomas-de-Caxton	4 378,87
Lavoie, Isabelle	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Baie-Johan-Beetz	4 110,83
Lavoie, Maurice (003)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Rimouski	4 838,01
Lavoie, René	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Escourt-2	1 818,87
Lavoie, René	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Saint-Alexandre	1 304,16
Lavoie, René	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Pelletier	1 358,35
Lavoie, René	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Saint-Honoré	1 773,72

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Lavoie, René	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Saint-Rose-du-Dégelis	1 755,67
Leblanc, Madeleine A/S Leblanc Jacques	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Anicet	4 522,58
Leblanc, Yolande	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Nouvelle	4 378,87
Leclerc, Françoise	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Pierreville	4 838,01
Lefort, Yves	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sabrevois	4 736,59
Léonard, Guy-Anne	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Rapide-des-Joachims	7 383,21
Léonard, Guy-Anne	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Des-Joachims	1 183,07
Lespérance, Josée	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Coeur-de-Marie-2	4 866,98
Lessard, Doris	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Alexis-des-Monts	4 126,88
Levasseur, Manon	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Matane	4 838,01
Lévesque, Yvon	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Gabriel	4 838,01
Loyer, Martine	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Mont-Laurier	4 130,28
Lupien, Danny	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Verchères	4 126,74
Mainville, Henriette	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Grande-Vallée	4 126,68

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Maltais-Couture, Christine	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Léon-de-Labrecque	4 126,68
Mathieu, Lauréat	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Honoré	4 822,69
McDowell, Everett-J	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Shawville	4 378,87
Meilleur, Mireille	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Station Arundel	4 126,74
Migneault, Samuel	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Neigette	4 838,01
Mireault, Pierre	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Lac-Héva	2 072,90
Mireault, Pierre	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station McWatters-2	2 644,04
Miron, Josée	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sainte-Béatrix	4 838,01
Moisson Lanaudière	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Location d'une parcelle de terrain pour l'opération d'un poste d'échantillonnage de la qualité de l'air d'une station située dans Lanaudière	2 475,00
Moileur, Stéphan	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Magog	4 825,31
Monbel inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'entretien au site d'échantillonnage de la station Stukely	3 000,00
Mongeon, Héliène	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Angers	4 838,01
Nadeau, Florence	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Éphrem	4 378,87
Nadeau, Gilles (003)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Séverin	4 126,68

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Otrysko, Barbara	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Les Buissons	4 838,01
Parent, Sylvie (002)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sainte-Anne-de-la-Pérade	4 126,68
Pelland, Maryse	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Nazaire	4 126,68
Pelletier, Jacqueline A/S St-Amant Julien	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Pamphile	4 126,68
Pelletier, Line (006)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Montcerf	4 826,67
Pépin, Gabriel	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Lac-Berry	4 831,09
Pettigrew, Patrick	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Montebello-Sedbergh	6 671,91
Picard, Michaël	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Charteris	4 408,57
Pintal, Claude	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Champlain	4 126,68
Poulin, Harold	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Rivière-au-Tonnerre	4 838,01
Provost, Sophie	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Arundel	4 126,88
Receveur général du Canada	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Services de déneigement de l'alimentation électrique de la station L'Acadie	1 450,00
Receveur général du Canada	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Frais de déneigement et d'Électricité avec Agriculture et Agroalimentaire Canada pour la station Acadie	4 960,00
Richard, Catherine (002)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Rivière-Héva	4 919,22

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Richard, Yvon (003)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Vassan	4 838,01
Richer, Louise	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Chelsea	4 126,74
Ringuette, Raymonde	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sainte-Anne-du-Lac	4 206,67
Rioux, Lucien	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Mitis-Price	1 493,69
Rioux, Lucien	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Saint-Moise	1 331,25
Rioux, Réjeanne	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Trois-Pistoles	4 636,59
Rioux, Sonia	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station La Pocatière-2	4 125,66
Roberge, Danielle	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Michel-des-Saints	4 378,87
Rochon, Estelle	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Benoit	4 522,58
Rochon, Pierrette	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Brome	4 419,60
Rouleau, Édith	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Mancebourg	4 872,80
Roy, Christian (012)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station Notre-Dame-du-Lac	7 383,08
Roy, Denis (004)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Wright	4 750,60
Royer, Gérard	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Thetford-Mines	4 378,87

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Santerre, Claudette-G. A/S Michel Santerre	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Baie-des-Sables	4 522,58
Sauvé, Guy	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Valleyfield	4 919,21
Simard, Marguerite	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Grandes-Bergeronnes	4 126,68
Simard, Nathalie (005)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Falardeau	4 536,59
Simard-Gagnon, Audrey-Ève	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Jean-de-Cherbourg	4 872,80
St-Martin, Danielle	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Charles-de-Mandeville	4 126,68
SVI E solutions inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Caméraman et captation d'évènement lors du forum sur les aires protégées pour le site intranet	1 650,00
SVI E solutions inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Caméraman et équipements de captation, cassette pour le tournage (Forum sur l'environnement nordique 10-01-20)	2 025,00
Tardif, Ginette	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Notre-Dame-de-la-Paix	4 126,68
Têtu, Madeleine A/S Têtu Gilles	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station La Morandière	6 671,91
Thisdel, Nicole A/S Normand Thisdel	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Louiseville	4 126,68
Tousignant, Claire	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Fortierville	4 838,01
Trépanier, Richard	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Lachute	4 308,57
Trottier, Pauline	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Oka	4 838,01

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Turcotte, Dominique (Ferme Angoulême III)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Chambord	4 800,14
Turcotte-Côté, Annette A/S Côté Hervé	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Laurierville	4 126,68
Turmel, Jeanne	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Ferdinand	4 838,01
Ubikom Communications	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Siméon	4 224,80
Vaillancourt, Maryse	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sayabec	4 793,11
Vaugeois, Rénaud	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Narcisse	6 671,91
Veilleux, Jacinthe (002)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Ludger	4 873,58
Veilleux, Louis	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sutton	6 671,91
Veilleux, Louis	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sutton-REPQ	2 491,88
Verger des Tourterelles S.E.N.C., Le	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Ville-Marie	3 987,80
Viel, Guylaine	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Ladière	3 906,54
Vignola, Céline	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Causapsca	4 127,00
Ville de Drummondville	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Drummondville	4 838,01
Ville de Saint-Jérôme	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Jérôme	4 507,16

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Vincent, Diane	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Coteau-du-Lac	4 126,68
Voyages Inter-Pays inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Transport aérien	1 579,44
Whissell, Andrée	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Chénéville	4 378,87
2985420 Canada inc. (Holiday Inn Montréal Midtown)	Bureau de coordination du développement durable	Location d'une salle pour la rencontre sur le développement durable avec des entreprises	2 036,03
Ass. des Employées et Employés du Gouvernement du Québec (AEGQ)	Bureau de coordination du développement durable	Publication de deux articles dans "Le Journal" sur le développement durable	2 472,00
Belle Page enr.	Bureau de coordination du développement durable	Révision linguistique du "rapport de mise en œuvre de la stratégie gouvernementale de développement durable 2008-2013" - pour l'année 2008-2009	1 040,00
Chambre de commerce de Québec	Bureau de coordination du développement durable	Mener un projet pilote pour accélérer l'essai et l'évaluation de formules de transfert et d'apprentissage de meilleures pratiques en développement durable par les entreprises de la région de Québec	5 000,00
Conseil québécois des événements écoresponsables	Bureau de coordination du développement durable	Contrat pour mener des activités de formation du personnel pour les instrumenter en vue de l'organisation d'activités et d'événements écoresponsables	6 200,00
Delta Centre-Ville	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - rencontre des ministères et organismes sur le rapport annuel de mise en œuvre de la Stratégie de développement durable	1 111,88
Delta Centre-Ville	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - réunion des membres de la table de concertation sur les systèmes de gestion environnementale	1 212,48
Delta Centre-Ville	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - formation des ministères et organismes sur les indicateurs de performance administrative 2009-2010	1 126,74
Holiday Inn Select Montréal Centre-Ville (Hospitalité Commonwealth Itée)	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - formation donnée par le MDDEP à plusieurs ministères et organismes sur la reddition de comptes en matière de développement durable	1 151,48
Holiday Inn Select Montréal Centre-Ville (Hospitalité Commonwealth Itée)	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - formation donnée par le MDDEP à plusieurs ministères et organismes sur les outils de sensibilisation et un atelier-formation sur l'organisation d'événements écoresponsables	1 561,97
Hôtel Château Laurier	Bureau de coordination du développement durable	Formation "Gestion environnementale (liste des gestes recommandés)"	1 274,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Hôtel Château Laurier	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle lors de la première rencontre de la Table de concertation sur les indicateurs de développement durable	1 138,00
Hôtel Delta Québec	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle pour la formation annuelle sur la reddition de comptes	1 547,74
Hôtel Delta Québec	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - formation donnée par le MDDEP à plusieurs ministères et organismes sur la reddition de comptes en matière de développement durable	2 695,59
Hôtel Delta Québec	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - formation donnée par le MDDEP à plusieurs ministères et organismes sur la reddition de comptes en matière de développement durable	1 776,17
Hôtel Delta Québec	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - formation donnée par le MDDEP à plusieurs ministères et organismes sur les outils et mécanismes des activités de sensibilisation et de formation pour contrôler les cibles de la stratégie en lien avec le développement durable	2 463,58
Hôtel Delta Québec	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - rencontre de partage sur les outils des ministères et organismes de prise en compte des principes - Transmission d'un premier bilan des engagements gouvernementaux	2 352,39
Hôtel Delta Québec	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - formation donnée par le MDDEP à plusieurs ministères et organismes sur l'élaboration de leur cadre de gestion environnementale	1 593,10
Hôtel Delta Québec	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - formation sur les pratiques d'acquisitions écoresponsables	1 849,90
Hôtel Delta Québec	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - événement de partage d'informations sur les principes de développement durable avec plusieurs ministères et organismes	1 590,87
Hôtel Delta Québec	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - formation sur la deuxième Journée de l'environnement dans l'administration publique	1 359,64
Hôtel Palace Royal (Hôtel Palace Royal inc.)	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - rencontre de travail de la table de concertation sur les systèmes de gestion environnementale	1 195,81
Hôtel Palace Royal (Hôtel Palace Royal inc.)	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - réunion du Comité interministériel sur le développement durable	1 353,51
Hôtel Palace Royal (Hôtel Palace Royal inc.)	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - formation donnée par le MDDEP à plusieurs ministères et organismes sur les indicateurs de performance administrative 2009-2010 en développement durable	1 924,42
Hôtel Palace Royal (Hôtel Palace Royal inc.)	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - rencontre de travail des ministères et organismes sur le rapport annuel de mise en oeuvre de la stratégie gouvernementale de développement durable	1 366,01

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Hôtel Palace Royal (Hôtel Palace Royal inc.)	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - formation donnée par le MDDEP à plusieurs ministères et organismes sur l'adoption d'un Cadre de gestion environnementale	1 046,40
Hôtel Palace Royal (Hôtel Palace Royal inc.)	Bureau de coordination du développement durable	Location de salle - formation donnée par le MDDEP à plusieurs ministères et organismes sur l'adoption d'un Cadre de gestion environnementale	1 251,22
Jour de la terre Québec	Bureau de coordination du développement durable	Dans le cadre de la 2e journée de l'environnement dans l'administration publique, collaborer à la gestion du programme "Porteurs d'espoir dans l'administration publique" (Élaboration de la documentation, gestion de l'outil d'inscriptions, gestion des opérations, etc.)	12 500,00
Laliberté & associés inc.	Bureau de coordination du développement durable	Réunion annuelle du personnel de la Direction générale du développement durable et formation (200 personnes)	2 832,45
Léger Marketing inc.	Bureau de coordination du développement durable	Réalisation d'un sondage téléphonique omnibus sur la notoriété du concept de développement durable au Québec	1 400,00
Aéropro	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Services de transport aérien	1 200,00
Canards illimités Canada	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Cession d'un immeuble par Canards illimités Canada en faveur de la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (Frais de notaire)	7 256,28
Corridor Appalachien	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Colloque Conservation et foresterie - Entente de visibilité entre la ministre et Corridor appalachien	2 500,00
Esri Canada Limited	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Formation sur le logiciel ArcGIS Server Web	8 478,75
Groupe Tac Com	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Animation sur le thème "mieux connaître pour mieux reconnaître" dans le cadre d'une journée de formation sur la reconnaissance dédiée au personnel de la Direction générale du développement durable (200 personnes)	3 995,00
Guy Griffiths inc.	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Services d'impression de 5250 réglottes dans le dossier Rafale	2 745,00
K2 Impressions inc.	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Services d'impression du Guide de reconnaissance des habitats forestiers des plantes menacées ou vulnérables Côte-Nord / Saguenay Lac St-Jean	6 538,00
Laliberté & associés inc.	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Réunion annuelle du personnel de la Direction générale du développement durable et formation (200 personnes)	1 997,25
Mycologues amateurs de l'Outaouais, Les	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Élaboration d'une liste des observations et identifications mycologiques effectuées par les mycologues amateurs de l'Outaouais ainsi que la mise à jour de la liste des espèces moins fréquemment observées pour la période de 2002 à 2009	1 750,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Union mondiale pour la nature [UICN]	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Cotisation annuelle 2010	11 690,46
Ambulance Saint-Jean	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Formation en secourisme général (17 personnes)	3 399,00
Ambulance Saint-Jean	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Formation en secourisme général (8 personnes)	1 000,00
Belle Page enr.	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Révision linguistique du "Guide des plantes menacées ou vulnérables du Québec méridional"	1 620,00
Bouillé, Marie	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Mise à jour des fiches d'information des plantes désignées menacées ou vulnérables sur le site Internet et rédaction d'un rapport sur les impacts des projets financés par le PIH pour les espèces en péril	7 450,00
Bureau d'Écologie Appliquée	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Poursuite de la réalisation du suivi de l'état des populations de trois plantes menacées ou vulnérables de l'estuaire du Saint-Laurent	3 750,00
Cloutier, Caroline (006)	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Préparation d'un document d'information sur les espèces exotiques envahissantes et rédaction d'une fiche d'information sur le nerprun bourdaine	1 995,00
Fondation Québécoise pour la Protection Patrimoine Naturel	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Préciser l'autécologie du gentianopsis de Victorin en établissant des quadrats permanents le long du rivage, en mesurant la position altitudinale des populations et en récoltant des échantillons de sol	3 950,00
Héritage Saint-Bernard inc.	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Réaliser l'inventaire des plantes vasculaires soit menacées, vulnérables ou susceptibles d'être ainsi désignées au Québec, dans les municipalités de Châteauguay et Léry, sur le reste de la ceinture verte non inventoriée en 2008	6 930,00
Legendre, Marianne	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Création d'une affiche pour le Salon de l'agriculture	1 780,00
Lepire Design inc.	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Conception graphique de fiches info et de résumé pour Internet de neuf espèces floristiques menacées et vulnérables // Premier concept et montage	3 160,00
Mark McKenzie traducteur	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Traduction du document de synthèse ayant pour titre "Projet de stratégie québécoise sur la diversité biologique 2010-2015"	1 059,96
Nault, Andrée	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Services en biologie visant la transplantation d'une population de ginseng à cinq folioles en provenance d'une propriété privée destinée à un territoire d'une aire protégée	1 800,00
Productions un Monde à Part, Les	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Vente et installation d'une application Web servant à la création d'un réseau de détection des plantes exotiques envahissantes dans le cadre du plan d'action des Grands Lacs	7 449,75

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Productions un Monde à Part, Les	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Vente et installation de la traduction anglaise de l'application Internet du Réseau de détection des plantes exotiques envahissantes dans le cadre du plan d'action des Grands Lacs (signature du contrat)	6 000,00
Traduction Studio 9	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Services de traduction du français à l'anglais pour le site Internet (Réseau de surveillance des plantes envahissantes)	3 300,00
Union Saint-Laurent, Grands Lacs	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Conception du site Internet du "Réseau de détection communautaire des plantes exotiques envahissantes au Québec"	4 050,25
Voyages Inter-Pays inc.	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Transport aérien	1 182,95
Boulay, Étienne	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Saisie de données pour le CDPNQ	3 950,00
Coursol, Frédéric	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Recherche de photographies sur Internet pour les espèces menacées	1 950,00
Sabourin, André	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Mise à jour des données portant sur les espèces floristiques répertoriées dans une vingtaine d'alvars du Québec en vue de la production d'un rapport synthèse pour l'évaluation du statut des espèces en situation précaire dans ces habitats	4 950,00
Union Saint-Laurent, Grands Lacs	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Développement de quatre fiches de plantes exotiques	7 000,00
9069-1718 Québec inc. (Le Groupe Design)	Service des aires protégées	Service de conception graphique d'un outil promotionnel attrayant faisant l'énoncé des actions gouvernementales en matière de protection de l'environnement	6 870,00
Aéronolisement	Service des aires protégées	Services de transport aérien	2 896,34
Air Kipawa inc.	Service des aires protégées	Services de nolisement pour effectuer un survol aérien pour l'échantillonnage du Lac Dumoine	3 145,00
Amis de la Forêt la Blanche	Service des aires protégées	Réalisation et installation de la signalisation d'accès à la réserve écologique de la Forêt-la-Blanche	1 500,00
Anglocom inc.	Service des aires protégées	Traduction du français vers l'anglais du Plan de conservation et avis de la Réserve écologique de la Grande-Rivière	1 049,44
Asselin et Asselin, S.N.C.	Service des aires protégées	Services d'arpentage des limites de la réserve écologique Charles-B. Banville	9 605,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Association des Pêcheurs Sportifs de la Bonaventure inc., L'	Service des aires protégées	Réalisation de la mise en oeuvre du plan d'action pour la Réserve aquatique projetée de l'Estuaire-de-la-Rivière-Bonaventure	10 000,00
Blaney, Gilbert	Service des aires protégées	Travaux de nettoyage et de débroussaillage des limites d'arpentage de la réserve écologique du Grand-Lac-Salé	1 820,00
Bleu Pélican Ste-Thérèse	Service des aires protégées	Location d'un minibus avec soute à bagages pour le transport de botanistes bénévoles de Floraquebeca pour réaliser l'inventaire floristique de la réserve de biodiversité Uapishka (Mont-Groulx)	2 367,32
Boissonneault, Mélanie	Service des aires protégées	Participer aux travaux de photo interprétation de la tourbière de Sainte-Catherine et aux travaux terrain de validation de la photo interprétation ainsi qu'à la rédaction d'un rapport de caractérisation	1 995,00
Bouffard, Claire (notaire)	Service des aires protégées	Acquisition de terrain dans le cadre de la réserve écologique Samuel-Brisson	1 154,00
Boum Communication Graphique inc.	Service des aires protégées	Conception graphique de 2 maquettes de couverture et de 2 grilles de mise en page pour le portrait sur les aires protégées	19 490,00
Bushland Adventures Inc.	Service des aires protégées	Services d'un guide et location d'équipements (embarcation) dans le cadre de la campagne terrain de la réserve de biodiversité projetée du lac Dana et des tourbières boisées du Chiwakamu	4 967,00
Clôture Berco	Service des aires protégées	Démantèlement d'une clôture, de poteaux métalliques et d'une barrière métallique dans la réserve écologique de la Rivière-du-Moulin	4 600,00
Clôtures Bois-Francs	Service des aires protégées	Installation de deux sections de clôture de type Frost et d'une barrière métallique à la réserve écologique Samuel-Brisson	1 900,00
Clôtures Solival inc.	Service des aires protégées	Réparation de la clôture frost longeant une partie de la limite ouest de la réserve écologique de la Presqu'île-Robillard	1 570,00
Daigle, Daniel (003)	Service des aires protégées	Service de logistique pour l'accomplissement de la campagne terrain de la réserve de biodiversité projetée du Lac Taibi	2 676,28
Delval, Adrien	Service des aires protégées	Réalisation de travaux de signalisation aux réserves écologiques Irénée-Marie, de la Tourbière-de-Shannon, J.-Clovis-Laflamme, G.-Oscar-Villeneuve, Marcelle-Gauvreau et Bog-à-Lanières	1 200,00
Évaluation André Leblanc & associés	Service des aires protégées	Produire un rapport d'évaluation foncière pour fins d'acquisition de terrains dans le cadre de la réserve écologique l'Envol (Évaluation André Leblanc et associés)	2 650,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Fermes St-Apollinaire inc.	Service des aires protégées	Acquisition du terrain Fermes St-Apollinaire inc. - réserve écologique de la Grande-Plée-Bleue	15 020,00
Fex, Madeleine	Service des aires protégées	Révision linguistique de 350 pages - portrait du réseau d'aires protégées au Québec	1 720,00
Forget, Pascale	Service des aires protégées	Élaboration d'un programme éducatif constituant une partie du plan de conservation de la réserve écologique la Grande-Plée-Bleue	6 500,00
Fortier, Guy (notaire)	Service des aires protégées	Service notarié pour la rédaction de deux contrats de vente dans le cadre du projet de la réserve écologique de la Grande-Plée-Bleue	1 075,40
G.L.P. Paysagistes inc.	Service des aires protégées	Préparation d'un terrain en vue de l'installation d'une clôture sur une partie de la limite nord-est de la réserve écologique de la Tourbière-de-Shannon	2 000,00
Gagnon Sénéchal Coulombe inc.	Service des aires protégées	Produire un rapport d'examen de titres dans le cadre du projet de la réserve écologique de la Grande-Plée-Bleue	1 292,40
Gérin-Lajoie, José	Service des aires protégées	Produire le plan de conservation du territoire dans le cadre du projet de modification des limites du territoire de la RÉ de la Grande-Rivière	5 000,00
Gosselin, Lagueux, Roy, S.A.	Service des aires protégées	Service notarié dans le cadre du projet d'acquisition de propriétés pour la réserve écologique de la Grande-Plée-Bleue	1 637,00
Hélicoptères Canadiens limitée	Service des aires protégées	Nolisement d'aéronef pour travaux de surveillance à la réserve écologique Matamec par les agents de protection de la faune	1 435,00
Hélicoptères Canadiens limitée	Service des aires protégées	Nolisement d'aéronef pour travaux de surveillance à la réserve écologique Matamec par les agents de protection de la faune	1 500,00
J.J.L. Déboisement inc.	Service des aires protégées	Travaux de déboisement des limites de la réserve écologique Irénée-Marie	4 847,31
Labrador Air Safari [1984] inc.	Service des aires protégées	Transport aérien d'agents de protection de la faune pour effectuer des travaux de surveillance à la réserve écologique Louis-Babel	1 035,00
Labrador Air Safari [1984] inc.	Service des aires protégées	Transport aérien d'agents de protection de la faune pour effectuer des travaux de surveillance à la réserve écologique Louis-Babel	1 700,00
Legendre, Marianne	Service des aires protégées	Création de 4 pictogrammes pour les réserves écologiques, de biodiversité, aquatiques et naturelles. Actualisation des panneaux pour les réserves écologiques	4 250,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Lévesque, Marc-André (002)	Service des aires protégées	Services d'abattage d'arbres dans la limite nord-ouest du territoire et au démantèlement d'équipement acéricole à l'intérieur des limites de la réserve écologique Charles-B. Banville	3 000,00
Me Chantal Brochu, notaire	Service des aires protégées	Service notarié pour examen des titres dans le cadre du projet de réserve écologique de la Grande-Plée-Bleue	1 170,92
Mercier, Pfalzgraf, architectes	Service des aires protégées	Réalisation des plans et devis nécessaires à la réalisation de travaux de rénovation et de construction au pavillon d'accueil de la réserve écologique de la Forêt-La-Blanche	14 000,00
Michel Perreault, arpenteur - géomètre	Service des aires protégées	Services d'arpentage visant la production d'un plan et la description technique de la réserve écologique du Mont-Gosford	1 500,00
Milette, Guévin et Associés	Service des aires protégées	Services d'arpentage du chemin d'accès à la réserve écologique Léon-Provancher localisé entre le boul. Danube et la limite de la réserve écologique et localisation de la clôture de la partie nord-est	3 210,00
Morneau, Richard (004)	Service des aires protégées	Services de travaux forestiers visant le nettoyage et la signalisation des limites de la réserve écologique André-Linteau	2 000,00
Mouvement pour la Valorisation du Patrimoine Naturel des Îles-de-la-Madeleine	Service des aires protégées	Produire le portrait écologique du territoire de la réserve écologique de l'Île-Brion dans le cadre du projet d'ajustement des limites du territoire	7 400,00
Niederreiter, John	Service des aires protégées	Services de traduction du français vers l'anglais pour le Portrait du réseau des aires protégées, le document de synthèse et le fichier des tableaux et figures)	10 500,00
Ouellet, André (011)	Service des aires protégées	Acquisition du terrain de M. Ouellet - réserve écologique de la Grande-Plée-Bleue	4 819,00
Ouellet, Jérémie	Service des aires protégées	Service de travaux forestiers visant le nettoyage et la réalisation de la signalisation des limites d'arpentage de la réserve écologique du Ruisseau-de-l'Indien	5 000,00
Relais Gabriel inc.	Service des aires protégées	Assurer l'hébergement et la logistique d'une équipe de 30 botanistes bénévoles de Floraquebeca pendant une semaine, pour réaliser l'inventaire floristique de la réserve Uapishka (Monts-Groulx)	12 350,09
Renaud, Dany (arpenteur-géomètre)	Service des aires protégées	Services d'arpentage permettant la signalisation des limites d'arpentage de la réserve écologique J.-Clovis-Lafamme	3 250,00
Roy, Stéphane, arpenteur-géomètre	Service des aires protégées	Production tableau pour la réserve écologique de Villeroy	1 270,00
Savard, Christian	Service des aires protégées	Réaliser des photographies des paysages, des espèces floristiques et animales menacées ou vulnérables présentes sur le territoire de la réserve écologique de la Pointe-Heath	1 200,00
Savard, Christian	Service des aires protégées	Procéder à la prise de photos aériennes des territoires de douze réserves écologiques	9 000,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Sentiers Pédestres des 3 Monts de Coleraine	Service des aires protégées	Réalisation de travaux de démantèlement d'un bâtiment - réserve écologique de la Serpentine de Coleraine	5 000,00
Sérigraphie Claude Rousseau	Service des aires protégées	Fabrication de panneaux de ligne pour la signalisation des limites des réserves écologiques	8 150,00
Société d'aménagement et de mise en valeur du bassin de la Batiscan [SAMBBA]	Service des aires protégées	Procéder à la signalisation et à l'entretien de la limite ouest de la réserve écologique Judith-De- Brésolles (Sambba)	1 421,80
Société Sylvicole Chambord Itée	Service des aires protégées	Services de travaux forestiers pour procéder au nettoyage des limites d'arpentage de la réserve écologique Louis-Ovide-Brunet	2 187,50
Société Sylvicole Chambord Itée	Service des aires protégées	Engagement de 2 ouvriers forestiers pour procéder au nettoyage des limites d'arpentage de la réserve écologique de Louis-Ovide-Brunet	1 050,00
Stéphane Roy, arpenteur-géomètre	Service des aires protégées	Services d'arpentage visant la production d'un plan pour chaque partie de lots - projet de la réserve écologique Grande-Tourbière-de-Villero	6 000,00
Transfert Environnement	Service des aires protégées	Formation pour des ateliers d'information et de concertation sur les aires protégées	6 400,00
Willmot, Rod	Service des aires protégées	Services de traduction d'une entente de reconnaissance d'une réserve naturelle dont le terme est perpétuel	1 316,75
Willmot, Rod	Service des aires protégées	Services de traduction d'une entente de reconnaissance de réserve naturelle dont le terme est de 25 ans	2 053,21
Wood Banani Bouthillette Parizeau inc.	Service des aires protégées	Service de préparation des plans et devis relativement à la réalisation de travaux de construction et de rénovation du centre d'accueil à la réserve écologique de la Forêt-la-Blanche	9 000,00
Wood Banani Bouthillette Parizeau inc.	Service des aires protégées	Préparation des plans et devis nécessaires à l'installation d'un système d'alarme-incendie - RÉ Forêt-la-Blanche	3 000,00
Wood Banani Bouthillette Parizeau inc.	Service des aires protégées	Préparation des plans et devis nécessaires à l'installation d'un système d'alarme-incendie - RÉ Forêt-la-Blanche	5 000,00
Administration régionale crie	Service des parcs	Réalisation d'une étude archéologique à des fins d'acquisition des connaissances pour le projet de parc national Assinica	12 450,00
Air Labrador	Service des parcs	Services de transport aérien	1 220,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Ambulance Saint-Jean	Service des parcs	Formation en secourisme - avancé (18 employés)	1 854,00
Anglocom inc.	Service des parcs	Services de traduction - Étude d'impact environnemental et socio-économique - Projet de parc national Alabanel-Témiscamie-Otish	8 949,08
Arpenteurs-Géomètres Gendron, Lefebvre & associés, Les	Service des parcs	Services d'arpentage pour la réalisation d'un plan d'empiètement au parc national d'Oka	4 500,00
Aventure Écotourisme Québec	Service des parcs	Versement d'une commandite sur les parcs nationaux relativement au Sommet mondial de l'aventure	2 000,00
Bentley Systems Inc.	Service des parcs	Renouvellement de deux licences MicroStation SELECT	1 692,00
Brisson, Tremblay, Fleury évaluation immobilière	Service des parcs	Services d'évaluation et de négociation pour l'acquisition de trois propriétés situées dans les municipalités de St-Henri-de-Taillon et de St-Gédéon - Agrandissement du parc national de la Pointe-Taillon	14 200,00
Canadian Parks Council	Service des parcs	Membership pour le Conseil canadien des parcs (Canadian Parks Council) - Cotisation annuelle 2010	18 050,00
Cécire, Guy	Service des parcs	Services professionnels pour la préparation des spécimens de plantes vasculaires récoltées dans les projets de parcs nationaux du Nunavik par l'équipe des parcs	7 490,00
Cécire, Guy	Service des parcs	Préparation de spécimens de plantes vasculaires récoltées dans les projets de parcs nationaux en forêts boréales, rédaction et numérotation des étiquettes d'herbier	6 000,00
Cellunivers (Cellunivers Communication inc.)	Service des parcs	Services de location de téléphones satellites lors de la visite de terrain, dans le cadre du projet de parc national Assinica	1 047,00
Centre de langues Berlitz	Service des parcs	Formation en anglais pour faciliter les travaux avec les Cris et les Inuits	2 162,00
Chalets Pointe-aux-Pins	Service des parcs	Location de chalet pour le projet de parc Opémican (équivalent à 60 jours d'hébergement pour 5 personnes)	3 338,00
Consortech	Service des parcs	Formation pour le logiciel FME	2 066,67
Daniel Arbour & Associés	Service des parcs	Contrat pour effectuer l'étude du parcours canotable de la rivière Broadback dans le parc national d'Assinica	24 900,00
Denis Dubois, Arpenteur-Géomètre	Service des parcs	Services d'arpentage visant le morcellement de terrains afin d'agrandir le parc national du Mont-Saint-Bruno	7 800,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Denis Dubois, Arpenteur-Géomètre	Service des parcs	Services d'arpentage - relativement à la tourbière du MAPAQ dans le parc national du Mont-Saint-Bruno	1 850,00
Desjardins Marketing Stratégique	Service des parcs	Production d'une étude de retombées économiques en regard de la création du parc national Harrington-Harbour	18 500,00
Dufresne, Savary & associés inc.	Service des parcs	Services d'évaluation immobilière visant la préparation d'un rapport d'évaluation concernant la propriété du Philosphat St-Charles dans le cadre du projet d'agrandissement du parc national du Mont-Orford	8 500,00
Entreprises Ghislain Laroche enr., Les	Service des parcs	Réfection de chemins et d'un stationnement sur les terrains publics voués à l'agrandissement du parc national du Mont-Orford	9 000,00
Espace-Mots, L'	Service des parcs	Services de révision linguistique du document : Politique sur les parcs - La conservation	1 800,00
Espace-Mots, L'	Service des parcs	Révision linguistique - Étude d'impact environnemental et socio-économique - Projet de parc national Albanel-Témiscamie-Otish	1 575,00
Excursions Aigle Pêcheur S.E.N.C., Les .	Service des parcs	Fournir le support logistique pour la réalisation de la campagne de terrain au lac Mistassini dans le cadre du projet de parc national Albanel-Témiscamie-Otish.	2 050,00
Expédition Agaguk	Service des parcs	Fournir le support logistique dans le cadre d'une campagne de terrain pour le projet de parc national de Harrington-Harbour	4 025,00
Expédition Agaguk	Service des parcs	Production d'un rapport sur le développement de l'activité de kayak de mer - Projet de parc national de la région de Harrington-Harbour	5 000,00
Faubert, Jean	Service des parcs	Réaliser l'inventaire des bryophytes du territoire du projet de parc national Assinica	7 480,00
Faubert, Jean	Service des parcs	Réaliser l'inventaire des bryophytes du territoire du projet de parc national Albanel-Témiscamie-Otish	3 600,00
Fortin, Duchesneau et Ass. inc.	Service des parcs	Service d'un expert évaluateur agréé spécialisé dans les carrières et sablières, pour évaluer la valeur marchande de Carrière Yves Fontaine et Fils inc. - Agrandissement du parc national du Mont-Orford	12 600,00
Fraser, Bryce	Service des parcs	Expert pour déterminer les coûts d'exploitation et de revenus d'une station de ski du type Mont-Orford	11 338,09
Gagnon, Sylvie (025)	Service des parcs	Réaliser une synthèse des informations existantes sur la faune vertébrée et les habitats fauniques pour le territoire du projet de parc national Assinica	7 480,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Gauthier, Robert (002)	Service des parcs	Effectuer une compilation des bryophytes récoltées en juillet 2004 et fournir une liste des espèces dans le cadre du projet de parc national Assinica	1 980,00
Gobeil, André	Service des parcs	Identification de roches récoltées pour l'étude de lichens dans des parcs nationaux et projets de parcs de la forêt boréale dont le parc national Assinica	5 000,00
Groupe Faguy inc.	Service des parcs	Évaluation de la propriété expropriée et des préjudices causés (Dossier 6 2000 68012 - Bail # 123897 de M. Rémy Carrier)	3 738,50
Hébert, Claude (005)	Service des parcs	Procéder à l'identification de roches récoltées pour l'étude de lichens dans des parcs nationaux et projets de parcs du Nunavik ainsi que la production d'un rapport.	5 000,00
Jacques Blanchard, Arpenteur-Géomètre	Service des parcs	Travaux d'arpentage pour procéder à l'acquisition d'une lisière de terrain, propriété de Groupement Forestier Coopératif Saint-François - Agrandissement du parc national du Mont-Orford	1 400,00
Jacques Blanchard, Arpenteur-Géomètre	Service des parcs	Services d'arpentage pour procéder à l'acquisition d'une lisière de terrain, propriété de Groupement Forestier Coopératif Saint-François - Agrandissement du parc national du Mont-Orford	2 820,00
Janson, Thibault, Ryan & ass. inc.	Service des parcs	Services d'évaluation et de négociation afin de procéder à l'acquisition d'une propriété dans le cadre du projet d'agrandissement du parc national des Îles-de-Boucherville	10 500,00
Ley, Linda M.	Service des parcs	Services d'identification des spécimens de plantes vasculaires (hépatiques) récoltées sur le territoire du projet de parc national Assinica	2 000,00
Mark McKenzie traducteur	Service des parcs	Traduction de l'entente concernant le parc national Kuururjuaq	1 028,50
Michel J. Côté, arpenteur-géomètre	Service des parcs	Services d'arpentage pour établir une servitude de conservation et un droit de passage en faveur du Parc National du Mont-Orford	7 000,00
Misty River Motel Bar and Restaurant (9161-9338 Québec inc.)	Service des parcs	Services d'hébergement - Projet de parc national Harrington Harbour	1 748,00
MP Reproductions inc.	Service des parcs	Services de reprographie dans le cadre du dossier du Mont-Orford	1 135,81
Musée Canadien de la Nature	Service des parcs	Services visant l'identification de cent spécimens de lichens crustacés récoltés sur le territoire du parc national Anticosti et en dresser une liste	6 000,00
Nation Crie de Mistissini	Service des parcs	Support logistique pour la réalisation de la campagne de terrain au lac Mistassini - Projet de parc national Alabanel-Témiscamie-Otish	3 500,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Pelletier et Labrie arpenteurs-géomètres	Service des parcs	Services d'arpentage visant la description technique de la vieille route que la municipalité de Saint-Michel-de-Squatec doit céder au ministère dans le cadre du projet de parc national du Lac-Témiscouata	5 650,00
Pintal, Jean-Yves	Service des parcs	Réalisation d'un inventaire archéologique sur un terrain de 3,8 ha situé dans la municipalité de Saint-Juste-du-Lac dans le cadre du projet de parc national du Lac Témiscouata	7 380,00
Pourvoirie Broadback inc.	Service des parcs	Services de transport, d'hébergement et de subsistance dans le cadre de la campagne de terrain du projet de parc national Assinica	11 790,00
Progigraph Val d'Or	Service des parcs	Services de géomatique dans le cadre de la rédaction de l'état des connaissances du projet de parc national d'Opémican	4 900,00
RAPPEL de l'Estrie et du Haut-Bassin de la St-François	Service des parcs	Travaux de caractérisation sur le territoire prévu pour l'agrandissement du parc national du Mont-Orford afin d'identifier de façon exhaustive les actions à poser pour réduire l'apport de sédiments dans les cours d'eau	24 350,00
Ruralys	Service des parcs	Réalisation d'une étude de potentiel visant à statuer sur l'intérêt archéologique d'un terrain situé au sud-ouest du Grand lac Squatec, au Témiscouata	6 800,00
Ruralys	Service des parcs	Réaliser un inventaire archéologique sur 15 terrains dans le cadre du projet de parc national Lac-Témiscouata	7 450,00
Sentiers de l'Estrie, Les	Service des parcs	Dans le cadre de l'agrandissement du parc national du Mont-Orford, effectuer la réhabilitation ou la relocalisation du tronçon du sentier de l'Estrie	7 000,00
Société d'Histoire de Sherbrooke, La	Service des parcs	Réaliser des recherches en archives municipales afin de produire de l'historique du territoire visé pour le parc national du Mont-Orford	4 600,00
Sténofac inc.	Service des parcs	Services de sténographie judiciaire - dossier de Mont-Orford Inc.	1 143,25
Studio 9 Music inc.	Service des parcs	Traduction du français vers l'anglais de deux documents pour le parc national du Lac Témiscouata	1 240,85
Tourisme Cantons de l'Est	Service des parcs	Produire un inventaire de l'offre de services d'hébergement et de récréation de plein air pour le territoire des quatre municipalités limitrophes au territoire visé pour l'agrandissement du parc national du Mont-Orford	2 000,00
Traditional Pursuit Agency of Oujé-Bougoumou	Service des parcs	Fournir le support logistique pour la réalisation de la campagne de terrain dans le secteur du lac Opataca les 16 et 17 juillet 2009, pour le projet de parc national Assinica	1 566,00
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien	5 407,62
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien	1 444,60

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien	2 380,98
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien	4 501,32
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien	3 142,54
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien	2 630,76
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien	2 035,68
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien	1 946,37
Voyages Laurier du Vallon inc., Les	Bureau de la sous-ministre	Transport aérien	4 266,12
Canada Conférence Québec 2009	Direction de la vérification interne et de l'évaluation de programmes	Frais d'inscription à la Conférence Canadienne 2009 de l'Institut des vérificateurs internes	1 175,00
9112-4917 Québec inc. (Le Tout en party Chicoutimi)	Bureau de la direction des communications	Location d'un chapiteau pour la conférence de presse à Laterrière	2 404,60
9147-7935 Québec inc.	Bureau de la direction des communications	Location de tente pour la conférence de presse tournée eau Abitibi	1 420,00
Alain Tardif Maître Photographe inc.	Bureau de la direction des communications	Service de photographie pour conférence de presse - Lac Témiscouata	1 530,00
Audiovisuel Collins inc.	Bureau de la direction des communications	Services audiovisuels lors d'une conférence de presse en Montérégie	1 093,00
Cité des arts du cirque	Bureau de la direction des communications	Services audiovisuels et de logistique lors de la conférence de presse sur la biométhanisation à Montréal	4 126,28
Duoson Multimédia inc.	Bureau de la direction des communications	Conférence de presse à Trois-Rivières pour tournée ministérielle sur l'eau	1 472,60

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
FJORD	Bureau de la direction des communications	Analyse et recommandation du projet de concours auprès de la population via le média Facebook pour faire connaître les actions du gouvernement québécois dans le cadre de la biodiversité	1 875,00
Groupe SPL, Le (Compagnie de Gestion M.D.J. inc.)	Bureau de la direction des communications	Services audiovisuels et de logistique lors de la conférence de presse du parc national du Lac Témiscouata	2 894,00
Groupe SPL, Le (Compagnie de Gestion M.D.J. inc.)	Bureau de la direction des communications	Services audiovisuels et de logistique lors de la tournée sur l'eau dans la région du Centre-du-Québec	1 430,00
Groupe SPL, Le (Compagnie de Gestion M.D.J. inc.)	Bureau de la direction des communications	Services audiovisuels et de logistique lors de la conférence de presse sur les matières résiduelles à Montréal	2 140,00
Idéation, Graphisme et Communications inc.	Bureau de la direction des communications	Conception graphique du Rapport annuel de gestion 2008-2009	2 495,00
L. S. M. son & lumières inc.	Bureau de la direction des communications	Services audiovisuels lors d'une conférence de presse à Laterrière	1 367,50
Projecson Canada	Bureau de la direction des communications	Services audiovisuels lors d'une conférence de presse en Abitibi-Témiscamingue	1 230,00
Service de Saisie ESI	Bureau de la direction des communications	Service de saisie de la table des matières pour la revue de presse électronique	8 904,00
Services conseils Siliam inc.	Bureau de la direction des communications	Service d'hébergement et support pour la revue de presse électronique du ministère	2 622,00
Des mots et des lettres	Service de la prestation de services aux clients	Révision linguistique du Rapport annuel de gestion 2008-2009	1 755,00
Compu-Finder	Pilotage et information de gestion des opérations	Formation en communication	1 540,00
Lessard, Billy	Service des inforoutes et des renseignements généraux	Services en bibliothéconomie afin de revoir la banque de renseignements utilisée par les préposés aux renseignements	6 000,00
Boum Communication Graphique inc.	Direction des affaires institutionnelles et des services à la clientèle	Travaux de conception graphique du Plan stratégique 2009-2014 du ministère	4 525,00
Association des économistes québécois (ASDEQ)	Service de l'analyse et des instruments économiques	Formation aux employés	1 050,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Innovexcel Consultants inc.	Service de l'analyse et des instruments économiques	Formation TRIMA	1 335,00
Roberge, Catherine	Service de l'analyse et des instruments économiques	Révision linguistique de différentes études économiques (contrat ouvert)	2 000,00
Aéronolusement	Cabinet du Ministre	Services de transport aérien	3 436,13
Aéronolusement	Cabinet du Ministre	Services de transport aérien	4 830,38
Aéronolusement	Cabinet du Ministre	Transport aérien	2 494,47
Aéronolusement	Cabinet du Ministre	Transport aérien	2 943,10
Aventures Ashini inc.	Cabinet du Ministre	Séminaire nordique - Rivière George du 12 au 14 août 2009	7 000,00
L.P.S. Langues, productions, services, limitée	Cabinet du Ministre	Cours de conversation anglaise	3 676,82
Voyages Laurier du Vallon inc., Les	Cabinet du Ministre	Transport aérien	4 266,12
Voyages Laurier du Vallon inc., Les	Cabinet du Ministre	Transport aérien	2 231,98
Voyages Laurier du Vallon inc., Les	Cabinet du Ministre	Transport aérien	1 497,83
Activant	Bureau de direction CCEQ	Contrat d'entretien et de maintenance pour la licence média	3 150,00
Blais, Claudette	Bureau de direction CCEQ	Membre d'un comité de sélection	2 275,00
Blaspa inc.	Bureau de direction CCEQ	Agir à titre de témoin expert dans le dossier de la Carrière Demers	17 313,60

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Consultation Écogestion enr. (Laflamme, Roch)	Bureau de direction CCEQ	Travaux de correction de copies d'examen portant sur "étude de cas sur l'habileté à gérer des ressources humaines"	1 575,00
Consultation Écogestion enr. (Laflamme, Roch)	Bureau de direction CCEQ	Travaux de correction de copies d'examen portant sur "étude de cas sur la gestion stratégique"	1 350,00
Gagnon, Yvon (003)	Bureau de direction CCEQ	Assurer le suivi et la réalisation de dossiers régionaux particuliers	7 000,00
Ide Conseil inc.	Bureau de direction CCEQ	Formation de trois jours auprès des chefs d'équipe des directions régionales (rôle, mobilisation de l'équipe et gestion efficace) (57 personnes)	23 314,16
Activa Environnement inc.	Bureau de la direction du contrôle environnemental du Bas St-Laurent, de la Gaspésie et des Îles-	Formation sur le logiciel ArcGIS région 01-11	1 875,00
Montmagny Air Service inc.	Bureau de la direction du contrôle environnemental du Bas St-Laurent, de la Gaspésie et des Îles-	Nolisement d'aéronef	1 847,82
Corporation Newalta, La	Urgences du Bas St-Laurent	Enlèvement, transport et élimination des sols contaminés présents sur le terrain situé au 73 des Cèdres à Ste-Irène (Lac des Huit milles). Analyses des sols pour la disposition et remblayage du site excavé.	9 343,07
SMVR 2 Visions inc.	Urgences du Bas St-Laurent	Entretien et réparation d'un véhicule	2 001,90
Mission-HGE inc.	Contrôle industriel, hydrique et matières résiduelles	Étude de caractérisation du terrain de la Tannerie Canadienne lot 550, rang 3 Saint-Pascal de Kamouska	16 940,00
Attention fragiles	Urgences de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine	Travaux de récupération et d'enfouissement d'environ 500 phoques échoués sur les plages des Îles-de-la-Madeleine	7 536,00
Couture, Roland	Urgences de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine	Récupération et transport d'une baleine échouée à Cap-D'Espoir (Gaspé)	1 350,00
Exact Air inc.	Bureau de la direction du contrôle environnemental du Saguenay/Lac-St-Jean	Transport aérien	1 327,70
MCDP inc.	Bureau de la direction du contrôle environnemental du Saguenay/Lac-St-Jean	Enquête de solvabilité	1 059,00
Process Technology Materials Consultant Inc.	Bureau de la direction du contrôle environnemental du Saguenay/Lac-St-Jean	Services d'ingénierie sur des réservoirs d'acide sulfurique	18 800,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Agat Laboratoires	Bureau de la direction du contrôle environnemental de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-	Analyse chimique suite à un déversement.	2 610,00
Agat Laboratoires	Bureau de la direction du contrôle environnemental de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-	Analyse chimique suite à un déversement.	2 610,00
Agat Laboratoires	Bureau de la direction du contrôle environnemental de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-	Analyse chimique suite à un déversement.	1 290,00
Confort Sous Contrôle inc.	Bureau de la direction du contrôle environnemental de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-	Installation d'une station d'échantillonnage de l'air située sur la 8e avenue	2 216,50
Centre de carrosserie 3000 inc.	Urgences de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches	Entretien et de réparation d'un véhicule	2 301,73
Équipements Vision + inc.	Urgences de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches	Réparation du camion d'urgence de la DR-03	2 688,95
Équipements Vision + inc.	Urgences de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches	Installation d'un gyrophare	2 736,95
Association des Chefs en Sécurité Incendie du Québec	Bureau de la coordination des urgences	Location d'un stand d'exposition dans le cadre du 42e Congrès annuel de l'ACSIQ	1 490,00
Best Western Hôtel l'Aristocrate inc.	Bureau de la coordination des urgences	Location de salle lors de la formation « Interventions d'urgence lors de déversements de matières dangereuses »	1 385,26
Best Western Hôtel l'Aristocrate inc.	Bureau de la coordination des urgences	Location de salle lors de la formation « Interventions d'urgence lors de déversements de matières dangereuses »	1 146,00
Best Western Hôtel l'Aristocrate inc.	Bureau de la coordination des urgences	Location de salle lors de la formation « Introduction au plan d'urgence du MDDEP »	1 152,00
Studio Concept enr.	Bureau de la coordination des urgences	Tournage vidéo et édition sur DVD d'une simulation d'urgence	1 000,00
Symbiose Marketing Événementiel inc.	Bureau de la coordination des urgences	Salon de la sécurité civile et des mesures d'urgence 2009 - 18 et 19 février 2009.	1 500,00
Symbiose Marketing Événementiel Inc.	Bureau de la coordination des urgences	Participation au 4e Salon de la sécurité civile et des mesures d'urgence, en tant qu'exposant	1 700,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Uni-Vert Tech inc.	Bureau de la coordination des urgences	Étalonnage de 50 dosimètres	2 250,00
Hôtel Sépia inc.	Pôle agricole	Location de salle - formation Pesticides / Étudiants et répondants	1 230,50
Restaurant le Piolet	Pôle agricole	Location de salle lors d'une formation sur les interventions, l'expertise et la réglementation dans le secteur agricole pour la DGAER et le CCEQ	4 198,49
Desharnais pneus & mécanique	Bureau Contrôle Québec	Entretien et réparation d'un véhicule	2 858,23
Services environnementaux Clean Harbors Québec, inc.	Bureau Contrôle Québec	Transport et élimination des matières dangereuses présentes actuellement sur un terrain d'une résidence située à Saint-Raymond.	13 412,00
Ambulance Saint-Jean	Bureau Contrôle Ste-Marie	Formation « Secourisme en milieu de travail » - sécurité nautique.	1 308,00
Gagné Gilbert, Diane	Bureau Contrôle Ste-Marie	Mise à jour des données du système de suivi de l'eau potable	6 454,56
Garage Lucien Turmel enr.	Bureau Contrôle Ste-Marie	Entretien et réparation d'un véhicule	1 312,95
Gestion Nelson Grenier inc.	Bureau Contrôle Ste-Marie	Fournir et installer un équipement au bureau régional	3 370,63
Groupe Trifide	Bureau Contrôle Ste-Marie	Prise de photographies aériennes et la photo-restitution avec calcul de volume du site de Compost du Québec	7 490,00
Montmagny Air Service inc.	Bureau Contrôle Ste-Marie	Nolisement d'un aéronef (survol secteurs Lévis et Lac-Échemin)	1 103,51
Silencieux Montmagny inc.	Bureau Contrôle Ste-Marie	Entretien et réparation d'un véhicule	1 198,48
Turcotte, Serge	Bureau Contrôle Ste-Marie	Agir comme formateur auprès de technicien(ne)s en eau et assainissement lors d'interventions terrains relatives au milieu industriel, notamment en ce qui concerne le secteur des mines.	2 635,40
CIPE - centre d'innovations en programmes éducatifs	Bureau de la direction du contrôle environnemental de la Mauricie et du Centre-de-Québec	Inscription au Séminaire sur le traitement des eaux industrielles	1 195,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Construction Léon Bélieu inc.	Bureau de la direction du contrôle environnemental de la Mauricie et du Centre-de-Québec	Installation d'équipement de bureau pour le bureau de Nicolet	1 370,00
Levasseur auto service inc.	Urgences de la Mauricie et du Centre-de-Québec	Entretien et réparation d'un véhicule	1 875,17
Engrais Neault inc., Les	Bureau de Trois-Rivière	Entretien des chemins pendant le transport du leixiviat chez Compostage Mauricie.	2 020,44
Engrais Neault inc., Les	Bureau de Trois-Rivière	Chargement et transport d'un amas de matières résiduelles (palettes de bois et compost) du site de Compostage Mauricie vers le lieu d'élimination de Champlain)	7 177,67
Engrais Neault inc., Les	Bureau de Trois-Rivière	Travaux de pompage au site de Compostage Mauricie Inc.	1 550,00
Engrais Neault inc., Les	Bureau de Trois-Rivière	Entretien des chemins d'accès aux bassins	1 920,00
Entreprises J.P.G. Bergeron inc., Les	Bureau de Trois-Rivière	Location de machinerie lourde avec opérateur	1 284,35
Entreprises J.P.G. Bergeron inc., Les	Bureau de Trois-Rivière	Location de machinerie lourde avec opérateur	1 284,35
Entreprises J.P.G. Bergeron inc., Les	Bureau de Trois-Rivière	Location de machinerie lourde avec opérateur	1 133,25
Entreprises J.P.G. Bergeron inc., Les	Bureau de Trois-Rivière	Location de machinerie lourde avec opérateur	1 284,90
Entreprises J.P.G. Bergeron inc., Les	Bureau de Trois-Rivière	Location camion 10 roues, machine à pression, lavage machine John Deere 544 et du chargeur rétrocaveur 675E	1 042,25
Entreprises J.P.G. Bergeron inc., Les	Bureau de Trois-Rivière	Enlèvement des rebuts et entretien du site de Compostage Mauricie Inc.	1 544,04
Géophysique GPR International inc.	Bureau de Trois-Rivière	Réaliser des levées électromagnétiques et de géoradar sur une propriété située à Saint-Etienne-des-Grès	2 995,00
Jean Carignan & Fils inc.	Bureau de Trois-Rivière	Services de déneigement au site de Compostage Mauricie Inc.	10 137,50

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Kruger inc.	Bureau de Trois-Rivière	Services de traitement du lixiviat en provenance du site de Compostage Mauricie inc.	3 523,40
Solmax-Textel Geosynthétiques inc.	Bureau de Trois-Rivière	Réparation de bassins au site de Compostage Mauricie Inc.	4 530,00
Druide Informatique inc.	Bureau de Nicolet	Contrat de maintenance et licences Antidote HD	7 020,00
Hôtel Le Granbyen	Bureau de la direction du contrôle environnemental de l'Estrie et de la Montérégie	Location de salle pour la réunion annuelle de la direction régionale CCEQ Estrie-Montérégie	2 105,77
Schramek, Tania Elaine (consultante et conférencière)	Bureau de la direction du contrôle environnemental de l'Estrie et de la Montérégie	Formation pour le personnel concernant le développement des habiletés requises pour accroître la productivité - rencontre annuelle	1 250,00
Bureau d'Enquêtes Civiles du Québec [BECQ] inc.	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Surveillance et gardiennage - équipements de forage Vaudreuil-Dorion	1 993,63
Bureau d'Enquêtes Civiles du Québec [BECQ] inc.	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Surveillance et gardiennage - équipements de forage Vaudreuil-Dorion	1 069,75
Entreprises B Champagne inc., Les	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Service d'entretien sur des pompes submersibles	3 750,00
MCDP inc.	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Enquête de solvabilité	1 053,00
MCDP inc.	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Enquête de solvabilité	1 412,00
MCDP inc.	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Enquête de solvabilité	1 066,00
Services Eagle Tree, Les	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Travaux d'émondage sur les arbres, ramassage de branches, déplantation et replantation de pins	1 000,00
Pompex inc.	F.M. Bessette	Livraison et installation de trois pompes réparées en usine	2 426,01
Conception JPH inc.	UTES ville de Mercier	Réparation d'équipements	1 600,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Conception JPH inc.	UTES ville de Mercier	Vérification et réparation d'une pompe	1 671,00
D'Amours, Jocelyn	UTES ville de Mercier	Loyer annuel pour les années 2009 et 2010 de l'usine de traitement des eaux de Ville Mercier	3 000,00
Ferme Robert & Raymond Dubuc	UTES ville de Mercier	Entente relative à la location et l'utilisation de terrains de particuliers pour le suivi du réseau piézométrique de Ville-Mercier	2 181,86
Forage Métropolitain inc.	UTES ville de Mercier	Rehaussement d'un piézomètre et tubages	2 800,00
Station Service Robert Dupuis ltée	UTES ville de Mercier	Entretien et réparation d'un véhicule	1 120,79
Groupe XYZ Civitas inc.	Bureau Contrôle de Bromont	Services d'arpentage relativement au dossier Canton Dunham	1 198,64
Club de golf Terrebonne inc.	Bureau de la direction du contrôle environnemental de Montréal, Laval, Lanaudière et des Laurentides	Location de salle, matériel et repas lors de la rencontre annuelle des employés du CCEQ	2 319,00
Atelier Mécanique de Normandie	Urgences de Montréal, Laval, Lanaudière et des Laurentides	Entretien et réparation d'un véhicule	1 079,68
Provost pneus et mécanique	Urgences de Montréal, Laval, Lanaudière et des Laurentides	Entretien et réparation d'un véhicule	1 384,41
Fréchette Station de service	Contrôle Bureau de Laval	Réparation et entretien d'un véhicule	1 855,32
Carrosseries Pro-Dan inc.	Contrôle Bureau de Repentigny	Entretien et de réparation d'un véhicule	1 484,60
Enviro Vidéographique enr.	Contrôle Bureau de Ste-Thérèse	Rapport de photo-interprétation.	3 000,00
A. Grégoire & fils ltée	Bureau de la direction du contrôle environnemental de l'Outaouais	Transport de pneus - nettoyage d'un terrain abandonné avec dépôt de pneus usés	1 800,00
Aéroport Exécutif de Gatineau-Ottawa	Bureau de la direction du contrôle environnemental de l'Outaouais	Transport aérien	5 100,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Aéroport Exécutif de Gatineau-Ottawa	Bureau de la direction du contrôle environnemental de l'Outaouais	Transport aérien	5 100,00
Boulevard Chevrolet Oldsmobile Cadillac Itée	Bureau de la direction du contrôle environnemental de l'Outaouais	Entretien et de réparation d'un véhicule	2 109,27
Conseil pour la réduction des accidents industriels majeurs [CRAIM]	Bureau de la direction du contrôle environnemental de l'Outaouais	Formation sur la gestion des risques	1 000,00
Formation Qualitemps inc.	Bureau de la direction du contrôle environnemental de l'Outaouais	Formation sur l'outil Outlook	1 568,80
Jules Baillot & Fils Itée	Bureau de la direction du contrôle environnemental de l'Outaouais	Entretien et réparation d'un véhicule	1 153,60
Jules Baillot & Fils Itée	Bureau de la direction du contrôle environnemental de l'Outaouais	Entretien et réparation d'un véhicule	2 090,79
Jules Baillot & Fils Itée	Bureau de la direction du contrôle environnemental de l'Outaouais	Entretien et réparation d'un véhicule	2 905,48
Patry D Transport	Bureau de la direction du contrôle environnemental de l'Outaouais	Services de récupération de pneus usagés présents dans un secteur boisé sur un terrain abandonné	9 944,78
Réseau des ingénieurs du Québec	Bureau de la direction du contrôle environnemental de l'Outaouais	Formation - traitement chimique des sols et des eaux souterraines contaminées	1 125,00
Aéronolisement	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	10 978,75
Aéronolisement	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	7 709,32
Aéronolisement	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 232,90

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Hôtel des Gouverneurs [Rouyn-Noranda] (2968-5278 Québec inc.)	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Location de salle et repas pour formation sur les techniques d'inspections et le cadre légal pour le personnel de la direction régionale	1 833,30
Secouriste Abitibi-Témiscamingue inc.	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Formation de secourisme en milieu de travail	2 000,00
Société d'Énergie de la Baie James	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Services d'hébergement - au campement Nemiscau - Eastmain	2 102,10
Société d'Énergie de la Baie James	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Services d'hébergement - au campement Nemiscau - Eastmain	2 402,40
Société d'Énergie de la Baie James	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Services d'hébergement - au campement Nemiscau - Eastmain	2 552,55
Société d'Énergie de la Baie James	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Services d'hébergement - au campement Nemiscau - Eastmain	1 951,95
Société d'Énergie de la Baie James	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Noisement d'aéronef - Inspertion Eastmain	5 786,57
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	7 196,80
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	3 648,40

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	3 648,40
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	3 648,40
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 273,50
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 400,95
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	3 648,40
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 162,63
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Urgences de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	3 648,40
Blaspa inc.	Enquêtes de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Services professionnels d'expertise en enquête (dossier d'enquête Century Mining)	4 146,60
Gestion ADC [1996] inc.	Enquêtes de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Hébergement pour 8 personnes dans le cadre d'une enquête au site minier Éléonore dans le Nord-du-Québec	3 360,00
Hélicoptères Canadiens limitée	Enquêtes de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Noisement d'hélicoptère dans le cadre d'une enquête au site minier Éléonore dans le Nord-du-Québec	11 900,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu municipal, hydrique et naturel de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 132,52
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu municipal, hydrique et naturel de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 443,09
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu municipal, hydrique et naturel de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	3 648,40
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu municipal, hydrique et naturel de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	7 296,80
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu industriel et agricole de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 583,53
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu industriel et agricole de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 732,55
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu industriel et agricole de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 111,13
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu industriel et agricole de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 111,13
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu industriel et agricole de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	3 648,40
Groupe-Conseil TDA	Bureau de la direction du contrôle environnemental de la Côte-Nord	Membre de comité concernant la caractérisation de cinq terrains à Schefferville	1 292,67
Voyages Côte-Nord inc.	Bureau de la direction du contrôle environnemental de la Côte-Nord	Transport aérien - Schefferville	1 387,87

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Transports Anthony Dumas inc., Les	Urgences de la Côte-Nord	Services de récupération, de transport et de disposition d'une carcasse de phoque au lieu d'enfouissement nordique de Blind Cliff	1 200,00
Vigneault Automobiles (2424-4931 Québec inc.)	Urgences de la Côte-Nord	Entretien et réparation d'un véhicule	1 340,02
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Contrôle Ouest de la Côte-Nord	Transport aérien	1 409,55
Voyages Côte-Nord inc.	Contrôle Est de la Côte-Nord	Transport aérien	7 194,48
Voyages Côte-Nord inc.	Contrôle Est de la Côte-Nord	Transport aérien	1 038,25
Dunton Rainville S.E.N.C.R.L.	Bureau du sous-ministre adjoint de l'analyse et de l'expertise régionale	Services d'expertise pour le dossier Ciment Québec	1 173,28
Gagnon, Yvon (003)	Bureau du sous-ministre adjoint de l'analyse et de l'expertise régionale	Services de rédaction et de validation de différents dossiers environnementaux et administratifs	7 200,00
Lemay, Francine	Bureau du sous-ministre adjoint de l'analyse et de l'expertise régionale	Services de rédaction et de validation de différents dossiers environnementaux et administratifs	7 200,00
Lemay, Francine	Bureau du sous-ministre adjoint de l'analyse et de l'expertise régionale	Services de rédaction et de validation de différents dossiers environnementaux et administratifs dont des plans stratégiques, des évaluations, des procédures et autres documents	8 550,00
Corporation Newalta, La	Milieu industriel et municipal du Saguenay/Lac-St-Jean	Surveillance du système de traitement des biogaz au dépôt de matériaux secs de Shipshaw	5 400,00
Hôtel Château Laurier	Pôle d'expertise hydrique et naturel du Saguenay-Lac-St-Jean	Atelier de formation et de perfectionnement sur divers thèmes touchant les milieux hydrique et naturel (environ 150 participants)	1 521,40
Digi-Système	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches	Manipulation des dossiers lors de l'installation des étagères mobiles dans le Centre de documentation du bureau de Sainte-Marie.	8 000,00
Gestion Nelson Grenier inc.	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches	Remplacement de l'unité de climatisation de la salle des serveurs du bureau de Ste-Marie	8 856,04

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Meubles et armoires M.R.	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches	Fabrication de mobilier pour salle photocopie	1 200,00
Murray Constructeur inc.	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches	Cloison amovible/démontable Starwall	1 414,30
Sasseville, Sébastien	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches	Formation sur la gestion du risque	2 500,00
McHugh, Roland	Analyse/Expertise - Québec	Conception d'un guide de référence relatif à l'émission des permis et certificats émis en vertu de la Loi sur les pesticides	7 475,50
Thibault, Gilles	Analyse/Expertise - Québec	Formation et contrôle de qualité en lien avec les demandes d'accès à l'information.	7 483,75
Trinh Viet, Hiep	Analyse/Expertise - Québec	Assurer le transfert de connaissances dans le domaine du captage des eaux souterraines, des installations septiques commerciales et des usines de traitement des eaux de consommation ainsi que des usines de traitement des eaux usées.	7 439,25
Axys Consultants inc.	Analyse Ste-Marie	Vérification des poutrelles (Centre de documentation)	2 000,00
Couture, Zoé	Analyse Ste-Marie	Travail en lien avec les demandes d'accès à l'information	1 990,00
Déménagement Mont-Bruno/Lakeshore inc.	Analyse Ste-Marie	Services de déménagement (de Pontiac à l'entrepôt de Boucherville)	5 037,00
Déménagement Mont-Bruno/Lakeshore inc.	Analyse Ste-Marie	Services de déménagement (de l'entrepôt de Boucherville à St-Jean-Chrysostome)	3 450,00
Gestion Nelson Grenier inc.	Analyse Ste-Marie	Acquisition et installation d'un refroidisseur d'eau sous un comptoir d'évier	1 323,07
Marcoux, Christiane	Analyse Ste-Marie	Travail en lien avec les demandes d'accès à l'information.	7 383,75

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Biogenie S.R.D.C. inc.	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de la Mauricie et du Centre-du-Québec	Travaux de caractérisation complémentaire du terrain d'une ancienne fonderie située à St-Edmond de Grantham	18 000,00
CIPE - centre d'innovations en programmes éducatifs	Milieu industriel de l'analyse et de l'expertise de la Mauricie et du Centre-du-Québec	Inscription au Séminaire sur le traitement des eaux industrielles	1 195,00
CIPE - centre d'innovations en programmes éducatifs	Milieu industriel de l'analyse et de l'expertise de la Mauricie et du Centre-du-Québec	Inscription au Séminaire sur les procédés de traitement des eaux par boues activées	1 195,00
Steamatic Centre du Québec	Milieu industriel de l'analyse et de l'expertise de la Mauricie et du Centre-du-Québec	Nettoyage paravents et fauteuils bureau de Victoriaville	2 003,00
Altus Group Limited	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Estrie et de la Montérégie	Rapport d'évaluation - Projet Acier Atlas	17 175,00
Formatout inc.	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Estrie et de la Montérégie	Formation sur la ressource en eau et sur les bassins versants	1 539,90
Château Bromont	Communications de l'Estrie et de la Montérégie	Location de salle lors d'une rencontre annuelle de direction (salle, pauses, repas pour environ 60 personnes)	2 825,16
Golder Associés ltée	Service de l'analyse et de l'expertise - Bureau de Longueuil	Travaux de caractérisation environnementale du site de l'ancien dépotoir à l'est de Sainte-Julie	22 025,00
Groupe C.D.P. inc.	Service de l'analyse et de l'expertise - Bureau de Longueuil	Déménagement d'un employé	6 708,56
Ordre des Agronomes du Québec	Service de l'analyse et de l'expertise municipal, hydrique et agricole - Longueuil	Activité de formation continue	1 430,89
Translatex Communications +	Baie Missisquoi	Services de traduction du Plan d'action 2009-2016 - Baie Missisquoi-english	1 000,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Couture, Claude	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de Montréal, de Laval, de Lanaudière et des Laurentides	Formation en développement organisationnel	1 500,00
Manoir Victoria (Le Groupe les Manoirs du Québec inc.)	Coordination du pôle municipal de Montréal	Location de salle - formation de base sur le traitement et la distribution de l'eau potable (33 participants)	1 273,45
Manoir Victoria (Le Groupe les Manoirs du Québec inc.)	Coordination du pôle municipal de Montréal	Location de salle dans le cadre d'une formation sur l'eau potable (64 participants)	1 159,00
Déneigement & Excavation M. Gauthier inc.	Vidangeur de Montréal (Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de Montréal, Laval, Lanaudière et Laurentides)	Entretien du couvert végétal des lieux d'entreposage situés sur les lots 107-3 et 107-9 de la paroisse de St-Henri de Mascouche.	4 464,00
Lbha & Associés	Vidangeur de Montréal (Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de Montréal, Laval, Lanaudière et Laurentides)	Services d'installation d'un stormceptor et de surveillance au site d'enfouissement Granger à Sainte-Marie-Salomée	3 800,00
Recubec inc.	Vidangeur de Montréal (Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de Montréal, Laval, Lanaudière et Laurentides)	Travaux de pompage et d'élimination des eaux contenues sur des lots situés à St-Henri de Mascouche	3 950,56
Aéroport Exécutif de Gatineau-Ottawa	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Outaouais	Transport aérien	5 100,00
Aéronolisement	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Services de transport aérien	3 352,71
Société d'Énergie de la Baie James	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Services d'hébergement - au campement Nemiscau - Eastmain	1 051,05
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	3 648,40

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 187,72
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	3 648,40
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	3 648,40
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	3 648,40
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	3 648,40
CIPE - centre d'innovations en programmes éducatifs	Milieu industriel et agricole de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Formation en Gestion et technologie de traitement de sites et de sols contaminés par les métaux	1 195,00
Dessau inc.	Milieu industriel et agricole de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Effectuer la caractérisation et élaboration de scénarios de réhabilitation de barils de bitume	4 275,00
Roche Itée, Groupe-Conseil	Milieu industriel et agricole de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Services de génie-conseil pour le projet La Motte (passif environnemental)	21 100,00
Secouriste Abitibi-Témiscamingue inc.	Milieu industriel et agricole de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Formation de secourisme en milieu de travail	1 125,00

LISTE-VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT. (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu industriel et agricole de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	3 648,40
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu industriel et agricole de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 339,75
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu industriel et agricole de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 004,65
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu industriel et agricole de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 690,47
Aéronolisement	Milieu municipal, hydrique et naturel de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Services de transport aérien	3 659,59
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu municipal, hydrique et naturel de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 166,13
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu municipal, hydrique et naturel de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 949,37
Noël, Mélanie	Communications de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Contrat de service remplacement accueil région 08	4 434,92
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Communications de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	7 296,80

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Aqua-Urgence inc.	Analyse et expertise Est de la Côte-Nord	Formation secouriste	1 144,00
Voyages Côte-Nord inc.	Analyse et expertise Est de la Côte-Nord	Transport aérien	7 294,72
Voyages Côte-Nord inc.	Analyse et expertise Est de la Côte-Nord	Transport aérien	1 095,45
Voyages Côte-Nord inc.	Analyse et expertise Est de la Côte-Nord	Transport aérien	1 063,33
Chapitre Saint-Laurent	Bureau de la direction du CEAEQ	Commandite pour Colloque St-Laurent	1 000,00
Hôtel Gouverneur - Trois-Rivières	Bureau de la direction du CEAEQ	Journée annuelle des employés du CEAEQ	4 061,26
Impact Recherche inc.	Bureau de la direction du CEAEQ	Service de sondage téléphonique dans le cadre du suivi des engagements de la déclaration des services aux citoyennes et citoyens	9 000,00
Institut de Recherche et de Développement en Agroenvironnement inc.	Bureau de la direction du CEAEQ	Quote-part du CEAEQ pour les services d'un magasinier /manutentionnaire au Complexe scientifique. Entente conjointe avec le MAPAQ, le MRNF, le MTQ, la SIQ et le MDDEP	13 636,10
Mouvement Québécois de la qualité (M.Q.Q.)	Bureau de la direction du CEAEQ	Formation sur la norme ISO 17025 suite à des modifications apportées à cette norme internationale (20 employés)	3 387,36
Lallier Automobile [Québec] inc.	Soutien administratif du CEAEQ	Entretien et réparation d'un véhicule	1 049,65
Syn-Texte	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Service de révision linguistique pour le rapport annuel de gestion 2008-2009	1 166,66
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Transport aérien	4 032,72
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Transport aérien	1 065,80
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Transport aérien	6 150,60

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Transport aérien	2 553,88
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Transport aérien	3 352,66
Accademia Qualitas	Accréditation	Formation d'évaluateur principal afin d'être reconnu apte à réaliser des évaluations sur site dans le cadre du programme d'accréditation des laboratoires d'analyse environnementale	1 695,00
Société en Commandite Auberge Godefroy	Accréditation	Rencontre annuelle des auditeurs techniques du programme d'accréditation des laboratoires publics et privés d'analyse environnementale géré par le CEAEQ	1 132,82
Voyages Inter-Pays inc.	Accréditation	Transport aérien	2 131,82
Voyages Inter-Pays inc.	Accréditation	Transport aérien	1 058,82
Courtage BGL ltée	Matériaux de référence	Service de transport vers le Vietnam pour matériaux de référence - frais facturés au client	4 905,27
Équi-Lab inc.	Matériaux de référence	Réparation d'un appareil de mesure	1 427,20
UPS Canada (United Parcel Service du Canada ltée)	Matériaux de référence	Service de livraison de colis	1 609,67
UPS Canada (United Parcel Service du Canada ltée)	Matériaux de référence	Service de livraison de colis	1 640,47
UPS Canada (United Parcel Service du Canada ltée)	Matériaux de référence	Service de livraison hors-Québec	5 083,48
Bodycote Canada inc.	Bureau de la direction d'analyse et d'étude de la qualité du milieu	Service d'analyse de laboratoire	1 105,00
Exova Canada inc.	Bureau de la direction d'analyse et d'étude de la qualité du milieu	Service d'analyse de laboratoire	18 400,00
Fisher Scientific Ltd	Bureau de la direction d'analyse et d'étude de la qualité du milieu	Service de vérification des balances de laboratoire	2 277,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Saniloc [1984] inc.	Bureau de la direction d'analyse et d'étude de la qualité du milieu	Service de nettoyage de sarraus utilisés en laboratoire	1 000,00
Perkinelmer Canada inc.	Chimie inorganique secteur qualité du milieu	Réparation d'un équipement de laboratoire	5 380,00
Plasma DI	Chimie inorganique secteur qualité du milieu	Réparation d'un équipement de laboratoire	7 500,00
Courtage BGL Itée	Chimie organique secteur qualité du milieu	Service transport hors-Québec	1 142,22
Phytronix technologies inc.	Chimie organique secteur qualité du milieu	Réparation d'un équipement de laboratoire	5 200,00
Phytronix technologies inc.	Chimie organique secteur qualité du milieu	Réparation d'un équipement de laboratoire	2 577,00
Voyages Inter-Pays inc.	Chimie organique secteur qualité du milieu	Transport aérien	1 113,87
Waters Limited	Chimie organique secteur qualité du milieu	Réparation d'un appareil de mesure utilisé en laboratoire	7 368,50
Dicom Express inc.	Service à la clientèle	Services de messagerie	1 017,44
Dicom Express inc.	Service à la clientèle	Services de messagerie	2 018,65
Dicom Express inc.	Service à la clientèle	Services de messagerie	1 794,17
Dicom Express inc.	Service à la clientèle	Services de messagerie	1 031,73
Dicom Express inc.	Service à la clientèle	Services de messagerie	1 134,48
Dicom Express inc.	Service à la clientèle	Services de messagerie	2 672,57

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Dicom Express inc.	Service à la clientèle	Services de messagerie	1 340,54
Steris Canada inc.	Service à la clientèle	Entretien d'un équipement de laboratoire	1 372,61
Chapitre Saint-Laurent	Écotoxicologie et évaluation	Inscription au 13e Colloque annuel Chapitre St-Laurent	1 600,00
Voyages Inter-Pays inc.	Écotoxicologie et évaluation	Transport aérien	1 241,82
Belmont Lift inc.	Bureau de la direction du laboratoire des pollutions industrielles	Réparation d'un équipement de laboratoire	1 167,40
Chem Tech Environnement inc.	Chimie inorganique secteur pollutions industrielles	Service d'élimination de déchets dangereux produits par le laboratoire de chimie inorganique de Laval	1 730,20
Chem Tech Environnement inc.	Chimie inorganique secteur pollutions industrielles	Service d'élimination de déchets dangereux produits par le laboratoire de chimie inorganique de Laval	1 936,03
Chem Tech Environnement inc.	Chimie inorganique secteur pollutions industrielles	Service d'élimination de déchets	1 463,27
Dionex Canada Itée	Chimie inorganique secteur pollutions industrielles	Réparation et entretien d'un appareil de mesure utilisé en laboratoire	1 472,00
Dionex Canada Itée	Chimie organique secteur pollutions industrielles	Réparation et entretien d'un appareil de mesure utilisé en laboratoire	1 772,50
Entech Instruments Inc.	Chimie organique secteur pollutions industrielles	Soutien technique téléphonique pour le fonctionnement d'un appareil d'analyse	1 800,00
Fedex Trade Networks	Chimie organique secteur pollutions industrielles	Service de transport	1 548,64
Alternatives...	Contaminants hautement toxiques	Réparation d'un instrument analytique utilisé en laboratoire	3 025,46
Alternatives...	Contaminants hautement toxiques	Réparation et entretien d'un appareil de mesure utilisé en laboratoire	3 119,23

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Chem Tech Environnement inc.	Contaminants hautement toxiques	Élimination de déchets dangereux produits par le laboratoire des contaminants hautement toxiques de Laval	1 895,73
Chem Tech Environnement inc.	Contaminants hautement toxiques	Traitement des déchets chimiques produits par le laboratoire des contaminants hautement toxiques de Laval	1 685,89
Masspec Consulting Inc.	Contaminants hautement toxiques	Réparation d'instrument de laboratoire	2 684,00
P. Devices inc.	Contaminants hautement toxiques	Réparation d'un instrument analytique utilisé en laboratoire	4 870,00
Soufflage de Verre Montréal Glassblowing inc.	Contaminants hautement toxiques	Réparation d'un équipement de laboratoire	2 277,90
Soufflage de Verre Montréal Glassblowing inc.	Contaminants hautement toxiques	Réparation d'un équipement de laboratoire	1 200,00
EcoChem Analytics	Études de terrain	Réparation et entretien d'un appareil de mesure utilisé en laboratoire	2 567,79
École de conduite Lauzon (Montréal)	Études de terrain	Cours de conduite de camions pour un employé du CÉAEQ afin d'obtenir le permis requis pour conduire le laboratoire mobile TAGA	1 770,00
Radiation Safety Institute of Canada	Études de terrain	Formation - Radiation Safety Officer d'un employé pour des situations d'urgence environnementale liées à des accidents de nature nucléaire	1 750,00
Thermo Fisher Scientific [Mississauga] Inc.	Études de terrain	Réparation et entretien d'un appareil de mesure utilisé en laboratoire	2 143,50
Goyette, Lorraine	Bureau de la Direction générale de l'expertise hydrique, de l'analyse et des évaluations environnementales	Membre d'un comité de sélection	3 309,15
Imprimerie Nicober inc.	Bureau de la direction des ressources financières et matérielles	Services d'impression de feuilles à entêtes du ministère	2 920,00
Imprimerie Nicober inc.	Bureau de la direction des ressources financières et matérielles	Imprimerie - papier et enveloppes	2 700,00
Institut de la Gestion Financière de Québec IGF-Québec	Bureau de la direction des ressources financières et matérielles	Achats de forfaits de formation et de conférences	1 950,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Vandal, Nicole	Bureau de la direction des ressources financières et matérielles	Réaliser la migration du système de radiocommunication actuel vers le réseau intégré de radiocommunication RENIR	23 683,94
[Jacki Deschênes] Atelier 4ième niveau inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Expertise professionnelle en architecture pour l'aménagement d'espaces	5 353,01
4258657 Canada inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Construction de barrières coulissantes pour sécuriser un enclos grillagé pour les remorques, véhicules et équipements du bureau régional de Ste-Thérèse	6 317,60
Automatech Service inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Remplacement de 96 câbles de raccordement	1 770,08
Automatech Service inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Fourniture et installation d'un lien vertical réseau en téléphonie	7 680,20
Automatech Service inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Raccordement du câblage de plancher du 4e étage de l'aile Alexandre Taschereau	1 113,02
Automatech Service inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Ajout de circuits électriques supplémentaires	1 011,12
C2P (6842097 Canada inc.)	Gestion des locaux et des télécommunications	Services de démontage et remontage de cloisons amovibles	1 252,90
Cogeco Câble inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Service Internet haute vitesse avec adresse IP statique pour un bureau à Matane (CEHQ)	1 300,00
Entreprises Harbour inc., Les	Gestion des locaux et des télécommunications	Travaux de peinture	1 800,00
Entreprises Harbour inc., Les	Gestion des locaux et des télécommunications	Travaux de peinture	3 233,00
Fond de placement immobilier Cominar	Gestion des locaux et des télécommunications	Travaux de peinture	2 951,98
Infosat Communications inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Service d'accès Internet par satellite pour le poste de commandement mobile	5 500,00
Labrie, Sylvio	Gestion des locaux et des télécommunications	Mise à jour de la base de données Access pour la cablodistribution et la téléphonie cellulaire	2 179,47

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Murray Constructeur inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Services de démontage et remontage de cloisons amovibles	2 822,19
Murray Constructeur inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Services de démontage et remontage de cloisons amovibles	1 354,31
Pierre Lévesque Meubles	Gestion des locaux et des télécommunications	Fabrication et installation d'un plancher flottant pour supporter des classeurs haute densité	1 620,00
Planterra ltée	Gestion des locaux et des télécommunications	Service d'entretien de plantes	1 072,50
Raysource inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Relocalisation d'un classeur haute densité	1 000,00
René Sallant-Jacky Deschênes, architectes	Gestion des locaux et des télécommunications	Expertise professionnelle en architecture pour l'aménagement d'espaces	2 096,50
SMI 2020 inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Réalisation de travaux de câblage intégré	1 923,93
Télébec, Société en commandite	Gestion des locaux et des télécommunications	Équipement de câblage IBDN pour services téléphoniques au Centre de services Angliers	1 392,65
Télébec, Société en commandite	Gestion des locaux et des télécommunications	Services d'inscription au répertoire téléphonique gouvernementale	1 200,00
Vidéo-tron ltée (002)	Gestion des locaux et des télécommunications	Abonnement au service de câble pour l'Édifice Marie-Guyart	2 500,00
Xpionet Services Internet	Gestion des locaux et des télécommunications	Abonnement au service Internet par satellite pour la météo	1 718,88
Acti-Com	Bureau de la direction des ressources humaines	Formation en rédaction administrative de deux jours (15 personnes)	3 649,80
AVW-Telav solutions audiovisuelles	Bureau de la direction des ressources humaines	Services audiovisuels	1 835,00
Boudreau, Jean (003)	Bureau de la direction des ressources humaines	Services professionnels rendus en matière d'évaluation des emplois de cadre selon la méthode Hay	6 995,00
D.O.F. Réseau inc.	Bureau de la direction des ressources humaines	Préparation, animation et conférence pour la journée annuelle de formation du personnel de la Direction des ressources humaines	3 284,93

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Hôtel Loews le Concorde	Bureau de la direction des ressources humaines	Location de salle et frais de restauration - Forum annuel des gestionnaires	7 651,32
Mercier, Jean	Bureau de la direction des ressources humaines	Services de rédaction et d'analyse des descriptions d'emploi pour des postes d'encadrement	6 995,00
Potvin, Louise (002)	Bureau de la direction des ressources humaines	Mise à niveau de la base de données "suivi des activités de développement"	5 300,40
Randstad	Bureau de la direction des ressources humaines	Services de secrétariat	22 000,00
Réseau D.O.F. inc.	Bureau de la direction des ressources humaines	Conférence lors du Forum annuel des gestionnaires	3 500,00
Ambulance Saint-Jean	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Frais d'annulation d'un contrat de formation de secourisme sur plans d'eau, et ce, à la suite d'un changement dans la réglementation	1 890,00
Association Sectorielle Fabrication Équipement Fabr. Machines	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Formation en santé et sécurité sur les espaces clos	1 800,00
Centre d'évaluation pour alcooliques et toxicomanes inc. [CÉPAT]	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Expertise médicale	1 735,00
Clinique d'Expertises Médicales du Québec inc.	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Expertise médicale	1 050,00
Clinique d'Expertises Médicales du Québec inc.	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Expertise médicale	3 000,00
Consensus cabinet conseil en résolution de conflits	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Agir à titre d'enquêteur suite à une plainte pour harcèlement psychologique	21 297,00
Fournier, Jean-Pierre (médecin)	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Expertise médicale	1 120,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Gagnon, Fabien (médecin)	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Expertise médicale	1 050,00
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Contribution 2009-2010 au regroupement des Programmes d'aide aux employés - Formation aux employés	1 061,00
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Formation aux gestionnaires sur la gestion de conflits	2 050,00
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Formation aux gestionnaires sur la gestion de conflits - (trois sessions de formation)	6 150,00
Réseau D.O.F. inc.	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Services professionnels pour l'organisation de journées de formation	1 255,64
Solutions Web PaCo inc.	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Formation d'accréditation d'un employé à l'outil TRIMA (outils de ressources humaines sur les compétences et les profils des gestionnaires)	1 500,00
Desjardins, Claudette	Gestion de la main d'oeuvre et information de gestion	Élaboration d'une formation sur la tenue de concours et sur la promotion sans concours	4 200,00
Voyages Côte-Nord inc.	Gestion de la main d'oeuvre et information de gestion	Transport aérien	1 396,50
Gartner	Bureau de la direction des ressources informationnelles	Abonnement afin d'obtenir des services de recherche et de conseil sur les technologies de l'information	9 800,00
RISQ	Bureau de la direction des ressources informationnelles	Services pour location de fibre optique - connexion optique entre le siège social et le site de relève (CSPQ)	22 800,00
Services conseils Abna inc., Les	Bureau de la direction des ressources informationnelles	Étude visant l'optimisation du développement des solutions d'affaires en matière informatique	9 555,00
Vignola, Sébastien	Bureau de la direction des ressources informationnelles	Service de support pour l'hébergement d'une application en ligne d'information hydrogéologique	1 900,00
AFI	Service de développement des solutions d'affaires	Formation à la tâche MS.NET Framework	3 950,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
AFI	Service de développement des solutions d'affaires	Formation à la tâche Biztalk Server	5 000,00
AFI	Service de développement des solutions d'affaires	Formation à la tâche Framework	1 975,00
Intergraph Canada ltée	Service de développement des solutions d'affaires	Intégration de la géomatique dans les systèmes d'information (Fournisseur unique)	24 948,00
Pyxis Technologies inc.	Service de développement des solutions d'affaires	Formation certification ScrumMaster	1 195,00
Above sécurité	Service support & technologies	Services professionnels afin de statuer sur le périmètre et les obligations du ministère par rapport aux exigences du standard PCI DSS).	3 600,00
Adlib Software	Service support & technologies	Contrat de maintenance et de support pour deux logiciels AdLib Express Server Pro for Windows	3 400,00
C2 Innovations inc.	Service support & technologies	Maintenance et support annuel du logiciel C2 (logiciel de gestion d'inventaire)	8 100,00
Compugen inc.	Service support & technologies	Contrat de maintenance et de support du produit Nortel "Contivity"	2 384,00
Consortech	Service support & technologies	Maintenance et support pour les licences FME-GeoMedia, WebMap Small et WebMap Medium	8 580,00
DataDirect Technologies	Service support & technologies	Contrat «Support Link» des licences DataDirect	1 513,83
DMR, une division de Fujitsu conseil [Canada] inc.	Service support & technologies	Maintenance et support pour la licence MacroScope #CDN-0176 (Centre DMR Productivité, Stratégie, Architecture, Résultats)	4 005,36
ESI Technologies de l'Information inc.	Service support & technologies	Maintenance: (1000) Licences e-Vault Mailbox Optimization Standard Ed. for MS-Exchange 7.5 Win User STD Exp Band F	4 987,20
ESI Technologies de l'Information inc.	Service support & technologies	Support professionnel afin de régler problème urgent de production Evault pour Archiver courrier.	1 950,00
Esri Canada Limited	Service support & technologies	Maintenance et support d'un an des logiciels ESRI	13 400,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Galilée Conseil	Service support & technologies	Formation Synchrony Gateway + rédaction guide	4 200,00
Hewlett-Packard [Canada] Cie	Service support & technologies	Maintenance et support du logiciel Librairie HP Ultrium 322e (Fournisseur unique)	24 854,85
IBM Canada limitée	Service support & technologies	Contrat d'entretien des produits SAN (solution réseau de stockage) (Fournisseur unique).	24 864,20
IBM Canada limitée	Service support & technologies	Entretien Cisco	14 321,76
Intergraph Canada ltée	Service support & technologies	Maintenance et support des licences Intergraph (GeoMedia) (Fournisseur unique)	24 480,00
Korem	Service support & technologies	Gestion des banques de données Oracle Spatial	24 799,25
Microserv	Service support & technologies	Maintenance et support pour les licences Opalis	22 137,37
Microserv	Service support & technologies	Maintenance et support: (2 500) Licences Recovery Manager for Active Directory	7 924,00
Microserv	Service support & technologies	Maintenance et support des licences GOLD NeoTys, NeoLoad End User Floating	3 480,00
Open Storage Solutions inc.	Service support & technologies	Maintenance du logiciel Librairie Exabyte X80	18 800,00
OPEQ [Ordinateur pour écoles du Québec]	Service support & technologies	Services de récupération de surplus de matériel informatique	1 132,00
Oracle Corporation Canada inc.	Service support & technologies	Maintenance et support des produits Oracle	12 099,42
Quest Software inc.	Service support & technologies	Maintenance et support pour les Logiciels TOAD for SQL Server Xpert Edition par siège	1 320,50
Sani-International Technology Advisors inc.	Service support & technologies	Maintenance et Support pour la licence Express Server for Win	2 706,25

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Softchoice Corporation	Service support & technologies	Licences Recovery Manager for Active Directory per enable User, de Quest Software, avec support 1 an	2 835,00
Softchoice Corporation	Service support & technologies	Maintenance et support du logiciel Ace Server Base Edition 2009-2010	2 857,50
Softchoice Corporation	Service support & technologies	Maintenance et Support du logiciel GFI - MailEssentials/Security	12 862,68
Softchoice Corporation	Service support & technologies	Maintenance et support de deux licences «Steel Belted Radius/EE»	2 104,80
Softchoice Corporation	Service support & technologies	Maintenance et support technique de la Licence WhatsUp Gold Premium Ed. V.14.x pour 2500 Dispositifs	3 287,28
Softchoice Corporation	Service support & technologies	Entretien de licences Adobe Acrobat Pro	1 595,80
Softchoice Corporation	Service support & technologies	Entretien de licences RoboHelp Server	3 356,56
Softchoice Corporation	Service support & technologies	Entretien de licences Antivirus SAV de McAfee	10 960,00
Softchoice Corporation	Service support & technologies	Maintenance et support gold des licences McAfee AntiSpyware Enterprise Perpétuelles Plus	4 310,80
Systemes d'Ordinateur Goldtech ltée, Les	Service support & technologies	Maintenance et support d'un an de 2 licences Security Reporting Centre - 1 Firewall Pack	1 050,00
Tenrox inc.	Service support & technologies	Maintenance et support pour cent cinquante licences Tenrox	7 541,10
Versalys	Service support & technologies	Formation « Configuring and Troubleshooting Windows Server 2008 » (Gestion et maintenance)	1 500,00
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	SAGER Montréal, Laval, Lanaudière, Laurentides, Abitibi-Témiscamingue et Nord du Québec	Transport aérien	1 548,58
Côté, Émilie Jane A.	Bureau de la direction générale du CEHQ	Réalisation de diverses tâches cléricales	4 343,96

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Parc Aquarium du Québec	Bureau de la direction générale du CEHQ	Location de salle pour un colloque conjoint avec Hydro-Québec	2 875,50
Patrick Deschamps (Deschamps design Enr.)	Bureau de la direction générale du CEHQ	Adaptation graphique et montage en infographie du Plan d'action du Centre d'expertise hydrique du Québec	2 131,00
Bureau de conférenciers Orizon inc.	Bureau de la direction des barrages publics	Conférence sur le travail d'équipe dans le cadre d'une réunion de direction annuelle	3 230,00
Hôtel Clarendon	Bureau de la direction des barrages publics	Location de salle - réunion	2 704,06
Évaluation Personnel Sélection International inc.	Division de la gestion des barrages publics	Évaluation de candidatures dans le cadre de l'embauche d'un chef d'équipe	1 361,50
Somum inc.	Division de la gestion des barrages publics	Contrat d'entretien annuel de l'automate d'appels au réservoir Kénogami	3 580,00
Esri Canada Limited	Division de l'expertise hydrique et hydraulique	Mise à jour license ArcView fixe en ArcView Flottante	12 780,00
Formation Prévention Secours inc.	Division de l'expertise hydrique et hydraulique	Formation Secourisme en milieu de travail (santé et sécurité au travail)	1 344,00
Géoplus inc.	Division de l'expertise hydrique et hydraulique	Maintenance du logiciel d'arpentage VisionPlus MicroStation	1 295,00
Géoplus inc.	Division de l'expertise hydrique et hydraulique	Formation sur le logiciel VisionPlus 2010 (représentation graphique de relevés topographiques)	1 000,00
AirMet Science inc.	Division de l'hydrométéorologie	Formation en météorologie relativement aux activités de prévision des niveaux et des débits des cours d'eau pour les ingénieurs de garde	7 450,00
Bergeron, Manuel	Division de l'hydrométéorologie	Services de programmation pour développer les sites intranet en langages JAVA SCRIPT et HTML	1 045,80
Arrakis Consultants inc.	Service de la gestion et de l'évaluation de la sécurité	Réalisation d'un projet pilote en caractérisation géophysique de barrages en enrochement	22 113,85
Fas voyages en liberté centreville enr. (2332-4411 Québec inc.)	Service de la gestion et de l'évaluation de la sécurité	Transport aérien	1 508,44

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Inspec-Sol inc.	Service de la gestion et de l'évaluation de la sécurité	Services de caractérisation des matériaux constituant le barrage Honorine.	21 630,55
Labo SM inc.	Service de la gestion et de l'évaluation de la sécurité	Services de caractérisation des matériaux constituant le barrage Écho dans le cadre d'une étude d'évaluation des barrages	22 008,40
LVM-Technisol	Service de la gestion et de l'évaluation de la sécurité	Étude géotechnique. Caractérisation des matériaux constituant le barrage Cristal	21 213,06
Receveur général du Canada (Environnement Canada)	Service de la gestion et de l'évaluation de la sécurité	Part du Ministère dans le partage des dépenses de la Commission de planification de la régularisation de la rivière des Outaouais	3 997,94
Signotech inc.	Service de la gestion et de l'évaluation de la sécurité	Procéder à des travaux de signalisation sur le viaduc de la route 360 afin de permettre l'inspection sous-marine du barrage Jean-Larose	1 750,00
Softchoice Corporation	Service de la gestion et de l'évaluation de la sécurité	Maintenance des Licences Matlab et Database Toolbox	3 095,62
Solutions documentaires Gestar	Service de la gestion et de l'évaluation de la sécurité	Nuémérisation de la collection des rapports de la Commission des eaux courantes (43 volumes). Documents historiques.	6 990,00
Voyage Vasco Québec	Service de la gestion et de l'évaluation de la sécurité	Transport aérien	1 020,78
9088-4396 Québec inc.	Service des projets	Travaux de débroussaillage d'un chemin d'accès au barrage Du Bonhomme	4 490,00
Aéropro	Service des projets	Services de transport aérien	4 100,00
American Concrete Institute Section Québec et Est Ontario	Service des projets	Formation visant l'obtention des certifications de niveaux 1 et 2 pour les inspecteurs de chantier (11 personnes)	3 575,00
André Frenette, ingénieur	Service des projets	Agir à titre de membre du comité de sélection lors de l'appel d'offres pour le projet Kénogami (travaux à Portage-des-Roches)	1 680,00
André Frenette, ingénieur	Service des projets	Agir à titre de membre du comité de sélection lors de l'appel d'offres pour les travaux au barrage Sartigan	1 320,00
Auclair & Leblanc, arpenteurs-géomètres inc.	Service des projets	Services d'arpentage - Piquetage du terrain du ministère dans le cadre du projet de reconstruction du barrage Tente-et-un-Milles	1 450,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada	Service des projets	Construction d'un passage à niveau privé au barrage Masketsi lors des travaux de reconstruction	5 773,00
Consortech	Service des projets	Formation et mise à jour du logiciel Autocad (logiciel graphique de conception assistée par ordinateur) (8 personnes)	3 940,00
Coopérative Forestière des Hautes-Laurentides	Service des projets	Travaux de localisation d'un chemin d'accès pour l'entretien du barrage Montjoie	2 500,00
Dessau inc.	Service des projets	Conception d'une passe migratoire adjacente au barrage de Baie-Trinité pour permettre la montaison des saumons.	21 460,00
Dessau inc.	Service des projets	Caractérisation environnementale pour la reconstruction du barrage Trente-et-un-Milles.	3 430,55
Entreprises Gilbert bourgault inc., Les	Service des projets	Location pelle hydraulique avec opérateur	1 297,00
Entreprises Renaud Gilbert inc., Les	Service des projets	Location d'une pelle hydraulique au barrage Hull	1 610,00
Excavation F. Pigeon & ass. (2951-8693 Québec inc.)	Service des projets	Location de pelle hydraulique et achat de pierres	7 287,60
Excavation Michel Paradis inc.	Service des projets	Location de 2 pelles hydrauliques pour la remise aux normes du barrage du Grand Lac Jourdain	11 310,00
Excavation Michel Paradis inc.	Service des projets	Location camion hors-route de 40 tonnes	6 255,00
Excavation St-Zénon inc.	Service des projets	Location d'une pelle hydraulique pour faire des puits d'observation et de forrages au barrage Grandes-Îles	1 040,55
Forages S.L. inc.	Service des projets	Service de forage et d'installation de cinq piézomètres au barrage du Lac-Rimouski	18 634,50
Frénette, Jean-Louis (Gîte du Phare de Pointe des Monts)	Service des projets	Location de salle - Barrage Baie-Trinité	1 024,00
Frénette, Jean-Louis (Gîte du Phare de Pointe des Monts)	Service des projets	Location de salle - Barrage Baie-Trinité	1 024,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Frénette, Jean-Louis (Gîte du Phare de Pointe des Monts)	Service des projets	Location de salle - Barrage Baie-Trinité	1 228,00
Frénette, Jean-Louis (Gîte du Phare de Pointe des Monts)	Service des projets	Location de salle - Barrage Baie-Trinité	1 012,00
Genivar société en commandite	Service des projets	Rédiger un avis technique concernant le projet de pont au barrage Carufel	1 200,00
Globalstar Canada satellite Co.	Service des projets	Utilisation des services de télécommunications par satellite de Globalstar	1 174,39
Globalstar Canada satellite Co.	Service des projets	Utilisation des services de télécommunications par satellite de Globalstar	1 164,23
Globalstar Canada satellite Co.	Service des projets	Utilisation des services de télécommunications par satellite de Globalstar	1 094,04
Groupe Qualitas inc.	Service des projets	Analyse granulométrique de plusieurs échantillons prélevés au barrage du lac à la Barbue	1 929,00
Groupe Qualitas inc.	Service des projets	Contrat de contrôle qualitatif pour la réalisation des réparations du barrage Saint-Raymond	8 306,80
Groupe Qualitas inc.	Service des projets	Investigation géotechnique au barrage Portage-des-Roches (Kénogami)	9 271,73
Groupe Qualitas inc.	Service des projets	Contrôle qualitatif réalisé par un laboratoire durant les travaux de reconstruction des barrages Coucou et La Salle	5 203,00
Groupe-Conseil TDA	Service des projets	Réaliser des plans et devis visant le déplacement des conduits d'eau de la municipalité durant la reconstruction du barrage de Baie-Trinité	14 650,00
Inspec-Sol inc.	Service des projets	Réaliser le contrôle qualitatif des matériaux lors de la reconstruction du barrage Prime	10 315,65
Inspec-Sol inc.	Service des projets	Réaliser le contrôle qualitatif des matériaux lors des travaux de mises aux normes du barrage Brûlé et des Sables	13 970,00
Inspec-Sol inc.	Service des projets	Services de forage et étude géotechnique au barrage Sartigan.	23 840,68

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Irisco du Québec inc.	Service des projets	Formation sur le logiciel Autodesk de AutoCad 2009 (logiciel graphique utilisé pour la conception assistée par ordinateur) (8 participants)	1 800,00
Laboratoire Géo inc.	Service des projets	Contrôle qualitatif des fondations et des matériaux dans le cadre du projet de reconstruction du barrage Métascouac	6 105,00
Laboratoire Géo inc.	Service des projets	Effectuer une étude géotechnique au barrage de la Petite-Chute	22 367,67
Laboratoires Shermont inc., Les	Service des projets	Services d'ingénierie pour le contrôle du béton et des sols lors de la reconstruction du barrage de l'Étang-aux-Cerises et d'Émileville	14 722,56
Laboratoires Shermont inc., Les	Service des projets	Services de contrôle qualitatif des matériaux lors de la reconstruction des barrages Livernois et des Aigles	19 656,50
Leica Géosystèmes Itée	Service des projets	Réparation d'équipement électronique	1 614,67
LVM-Technisol	Service des projets	Contrôle qualitatif des fondations et des matériaux utilisés dans le cadre du projet de reconstruction du barrage de la Dame et du barrage du Petit-Castor	9 411,72
LVM-Technisol inc.	Service des projets	Contrôle qualitatif des matériaux utilisés lors de la reconstruction du barrage Trente-et-un-Milles	12 444,05
LVM-Technisol inc.	Service des projets	Réalisation d'une étude géotechnique pour la reconstruction du barrage Bois-Joli	5 100,00
LVM-Technisol inc.	Service des projets	Contrôle qualitatif des matériaux utilisés lors de la reconstruction du barrage Tourangeau.	7 331,00
LVM-Technisol inc.	Service des projets	Contrôle qualitatif des matériaux lors des travaux de rehaussement des digues Creek-Outlet 1, 2 et 3	9 205,00
LVM-Technisol inc.	Service des projets	Réalisation d'une étude géotechnique pour la reconstruction du barrage du Lac-à-L'Ours	9 985,00
LVM-Technisol inc.	Service des projets	Contrôle qualitatif des matériaux utilisés lors des travaux de rehaussement de la digue Cascouia	7 084,00
LVM-Technisol inc.	Service des projets	Réalisation d'une étude géotechnique pour la reconstruction des barrages Waterville et Walter MacKenzie.	23 821,74

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Martineau, Serge (002)	Service des projets	Description technique d'une parcelle de terrain à la digue Moncouche.	1 800,00
Martineau, Serge (002)	Service des projets	Services d'arpentage visant à produire un plan de propriété du site de la digue Moncouche.	5 580,00
Métal Laurentide inc.	Service des projets	Fabrication d'un couvercle en acier galvanisé pour abriter des piézomètres au barrage Lac Rimouski	1 055,00
Métaux Pressés du Québec inc., Les	Service des projets	Fabrication de 14 tiges en acier inoxydable	4 788,00
Nippour Geomatik	Service des projets	Réaliser des relevés topographiques au barrage Portage-des-Roches (projet Kénogami)	1 075,00
Nord-Forêt inc.	Service des projets	Travaux de débroussaillage d'un chemin d'accès pour le barrage Rambois	1 460,00
Planifex	Service des projets	Services d'ingénierie afin de vérifier, d'identifier et d'optimiser le tracé du chemin forestier pour l'accès au barrage aux Sorciers	1 350,00
SGS Canada inc.	Service des projets	Contrôle qualitatif pour le contrôle en usine de la fabrication des nouveaux équipements mécaniques pour la reconstruction du barrage Trente-et-Un Milles.	14 599,29
Taillon & Savard, arpenteurs-géomètres	Service des projets	Services d'arpentage pour obtenir un droit de servitude nécessaire à la reconstruction du barrage Bois-Joli	1 100,00
Technisol inc.	Service des projets	Contrôle qualitatif des matériaux lors de la reconstruction du barrage de l'Étang-de-l'Écluse	2 327,60
Agences R Cantin inc., Les	Division de l'entretien	Installation de 2 cadres d'acier soudés, de 3 portes d'acier isolées, de seuils de portes, des verrous et charnière pour l'agrandissement du bâtiment du barrage Duchesnay.	1 981,73
Auberge Coaticook WWD inc.	Division de l'entretien	Location de salle, 4 employés, barrage Walter-MacKenzie	1 474,00
AV-Tech inc.	Division de l'entretien	Contrat d'entretien de la conduite St-Félicien: (pour mois de décembre 2009)	9 837,75
Beaucher Électrique inc.	Division de l'entretien	Travaux d'amélioration de la fiabilité du groupe électrogène au barrage Sartigan et installation d'un exercice de charge automatique	15 356,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Béton Chevalier inc.	Division de l'entretien	Travaux de bétonnage pour la réparation du barrage Jules Allard	3 908,50
Camions Freightliner Québec inc.	Division de l'entretien	Entretien et de réparation d'un véhicule	1 846,59
Camions Freightliner Québec inc.	Division de l'entretien	Entretien et de réparation d'un véhicule	1 894,51
Camions Freightliner Québec inc.	Division de l'entretien	Entretien et de réparation d'un véhicule	1 039,85
Contrôles Électriques Enertec (1989) inc.	Division de l'entretien	Installation d'un module et de cartes mémoires et formation sur divers équipements installés au barrage Jule-Allard	2 089,04
Dessau inc.	Division de l'entretien	Investigation et assistance technique pour la réparation de l'étanchéité de la chambre #11 de la conduite SFK à Saint-Félicien	9 084,69
Engrenage Kustom inc.	Division de l'entretien	Maintenance et entretien d'un réducteur de vitesse	3 511,00
Entrepreneur électricien G.L. inc.	Division de l'entretien	Services d'un électricien pour le déplacement d'un mât électrique au barrage Duchesnay	1 090,00
Entreprises Léopold Bouchard et fils inc., Les (Claude Bouchard)	Division de l'entretien	Location d'une pelle hydraulique et achat de pierres rondes	4 849,19
Équipement L.A.V. inc.	Division de l'entretien	Location d'un chariot motorisé 4X4 dumper pendant 4 jours pour la réfection du trottoir et du pavé au barrage Duchesnay	1 071,05
Excavation Bois-Francis inc.	Division de l'entretien	Location d'une pelle hydraulique pour réaliser des travaux au barrage Beaudet	1 190,00
Excavation Claude Boivin inc.	Division de l'entretien	Travaux de correction de l'accès au barrage Cornu (enlèvement de pierres, réparation des berges)	1 443,88
Excavation Gaétan Céré	Division de l'entretien	Enlèvement de l'escalier de bois dans le sentier et installation d'une glissière de sécurité au chemin d'accès du barrage Reno	1 175,00
Excavation Gaétan Céré	Division de l'entretien	Travaux d'entretien et de nivellement du chemin d'accès au barrage Reno	1 075,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Excavation Gilles Bourgault inc.	Division de l'entretien	Location d'un camion 10 roues avec opérateur afin de transporter du gravier et de la terre pour l'aménagement du terrain au barrage Jules Allard	1 412,24
Excavation Rodrigue et Fils inc.	Division de l'entretien	Location de machinerie lourde pour réaliser des travaux au chemin au barrage Jules Allard	1 330,00
Excavation Rodrigue et Fils inc.	Division de l'entretien	Location d'une pelle hydraulique pour les travaux d'aménagement de terrain au barrage Jules Allard	2 470,00
G. Dumais Automobile ltée	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	2 852,21
Garage Michel Vallières enr.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	3 754,71
Garage Michel Vallières enr.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	1 261,87
Garage Michel Vallières enr.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	1 688,55
Garage Michel Vallières enr.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	1 234,71
Garage Michel Vallières enr.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	1 626,24
Garage Michel Vallières enr.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	1 519,73
Garage Michel Vallières enr.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	3 193,82
Génératrice Drummond inc.	Division de l'entretien	Service d'un technicien en contrôle pour troubles de fonctionnement du groupe électrogène au barrage Sartigan	1 715,44
Hydro ECI inc.	Division de l'entretien	Services d'ingénierie pour la modification du système de gestion du chauffage des vannes au barrage Aylmer	5 795,69
Kenworth du Fjord inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule (camion-atelier)	9 097,77

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Lacelle & frères (9018-4995 Québec inc.)	Division de l'entretien	Location d'une niveleuse pour travaux au chemin du barrage Kiamika près de Mont-Laurier	1 290,00
Létourno Service de Pneus inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	1 426,07
Létourno Service de Pneus inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	1 436,85
Location Jean Miller inc.	Division de l'entretien	Travaux de consolidation des digues aux barrages Brulé et Papineau	3 926,25
Ludger Guay inc.	Division de l'entretien	Travaux de restauration du terrain de la conduite de St-Félicien (chambre no-11)	2 553,99
Ludger Guay inc.	Division de l'entretien	Location d'une pelle hydraulique, d'un camion, et achat de sable pour des effectuer des travaux de réparation de la chambre #11 de la conduite SFK pâte de Saint-Félicien	6 936,70
Marlin Chevrolet inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	1 368,77
Marlin Chevrolet inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	1 049,54
Métal Laurentide inc.	Division de l'entretien	Fournir, fabriquer et galvaniser des pièces en acier, selon les plans, pour la confection de caniveaux et grilles pour le drainage du plancher du garage du barrage des Commissaires.	1 795,00
Métal Laurentide inc.	Division de l'entretien	Fabrication et peinture de pièces en acier pour travaux de réparation du barrage Jules-Allard	2 545,00
Métaux Pressés du Québec inc., Les	Division de l'entretien	Services d'usinage de deux tiges de levage de 3 po en acier inox 303	4 628,00
Métaux Pressés du Québec inc., Les	Division de l'entretien	Services d'usinage de bagues en acier inox 303	3 512,50
Métaux Pressés du Québec inc., Les	Division de l'entretien	Effectuer des travaux sur un support de perceuse	1 015,55
Multi Métal G. Boutin inc.	Division de l'entretien	Fabrication d'équerres	1 230,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Multi Métal G. Boutin inc.	Division de l'entretien	Fabriquer et peindre des pièces de métal pour la réparation du barrage Jules Allard	2 935,00
Pompage industriel inc.	Division de l'entretien	Travaux de pompage de béton pour la réparation de béton du barrage Jules Allard	1 518,75
Roche ltée, Groupe-Conseil	Division de l'entretien	Service de technicien en contrôle sur un système de commandes à distance au Centre de services du barrage Pibrac	1 058,17
Rodrigue Métal ltée	Division de l'entretien	Fabrication et galvanisation de pièces en acier pour la réparation du Barrage Jules Allard	16 455,00
Rodrigue Métal ltée	Division de l'entretien	Fabrication et peinture de pièces pour la réparation de béton au barrage Jules Allard	3 296,00
Service d'équipement G.D. inc.	Division de l'entretien	Préparation et peinture de trois coffres en acier sur véhicule	1 150,00
Services Routiers R.S. inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	4 355,00
Services Routiers R.S. inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	2 942,14
Services Routiers R.S. inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	1 010,97
Territoire Populaire Chénier inc., Le	Division de l'entretien	Travaux de nettoyage en amont de l'estacade du barrage Touradi	1 140,70
Transport Rodin inc.	Division de l'entretien	Services de transport en urgence de bloc en béton sur divers sites de la rivière du Nord	1 800,00
Centre technique Marc & Michel	Bureau de la direction de la gestion du domaine hydrique de l'État	Entretien et de réparation d'un véhicule	1 931,46
Groulx, France	Bureau de la direction de la gestion du domaine hydrique de l'État	Agir à titre d'animateur et de modérateur lors des quatre séances publiques d'information concernant le projet de loi no 28 "Loi concernant la délimitation du domaine hydrique de l'état et la protection de milieux humides le long de la rivière Richelieu"	3 767,86
Laps Sonorisation	Bureau de la direction de la gestion du domaine hydrique de l'État	Location d'équipement de sonorisation pour la journée riverains du Haut-Richelieu lors des séances publiques d'information concernant le projet de loi no 28	2 795,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
MP Reproductions inc.	Bureau de la direction de la gestion du domaine hydrique de l'État	Services de reprographie (copies, pliage, insertion pochette, séparateur, etc.) du dossier de la réserve de la Petite Nation	2 066,49
Comtois-Goulet, Marie-Philippe	Division de la régularisation des droits	Recherche des dossiers et des documents pertinents à l'analyse de projets de contrats et d'actes légaux, analyser des dossiers de marinas sous bail ou requérant un bail, saisir de l'information concernant les droits et les clients dans STH.	3 134,10
Veilleux, Sébastien	Division de la régularisation des droits	Services de saisie de données, procéder à des recherches de droits émis et préparer l'historique de dossiers pour le Registre du domaine de l'État	9 000,00
Brault, Jean Simon	Division des autorisations	Étude géotechnique pour des projets de construction, de réparation, de modification ou de démolition de barrages.	9 999,99
Dynamique Sol structure inc.	Division des autorisations	Service d'expert-conseil relativement à des aspects techniques au niveau de la stabilité du barrage de North Hatley.	9 999,00
Pare, Jean-Jacques	Division des autorisations	Service d'expert conseil en ingénierie de conception et de comportement de la sécurité de barrages	3 472,00
Chan, Michael	Division du contrôle	Analyser les études d'évaluation de sécurité et /ou les demandes d'autorisation pour des projets de construction, de réparation, de modification ou de démolition de barrages.	9 999,99
Méta! Laurentide inc.	Division du contrôle	Fabrication d'un support de chaloupe	1 750,00
Rousseau, Gabriel	Division du contrôle	Support techniques dans les processus de visites de contrôle des barrages	7 499,00
Voyages Inter-Pays inc.	Division du contrôle	Services de transport aérien	1 975,77
Centre de Mécanique J.T.S. inc.	Bureau de la direction de l'expertise hydrique	Entretien et de réparation d'un véhicule	1 839,30
Parc Aquarium du Québec	Bureau de la direction de l'expertise hydrique	Location d'une salle pour journée de direction	1 384,50
Acro Canada inc.	Division de la surveillance	Formation de "cordiste niveau 1" - santé et sécurité au travail (5 personnes)	7 250,00
Altus Expertise inc.	Division de la surveillance	Support professionnel afin de réaliser la phase 1 de l'inspection spéciale détaillée du barrage Morin	11 245,38

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Altus Expertise inc.	Division de la surveillance	Formation en technique d'accès avec cordes niveau 1 pour certification Sprat - santé et sécurité au travail	10 948,25
CD Impact inc.	Division de la surveillance	Transfert de données numériques sur les barrages de technologie VHS sur DVD.	1 986,35
Hélicoptères Canadiens limitée	Division de la surveillance	Noisement d'un hélicoptère pour procéder à des inspections de barrages situés dans des régions difficiles d'accès telles que Portneuf, Mauricie, réserve faunique des Laurentides, Saguenay et Charlevoix	9 514,21
Hélicoptères Canadiens limitée	Division de la surveillance	Noisement d'un hélicoptère pour inspection de barrages appartenant à des tiers	4 258,30
Horizon Vertical inc.	Division de la surveillance	Support technique relativement à l'inspection spéciale du barrage Chute-Martine.	8 287,50
Leica Géosystèmes Itée	Division de la surveillance	Entretien d'un équipement spécialisé	1 079,95
Métal Laurentide inc.	Division de la surveillance	Fabrication d'un protecteur en acier pour les points d'auscultation	1 470,00
ROI Engineering Inc.	Division de la surveillance	Formation sur ANSYS designModel (logiciel d'analyse de stabilité de barrages)	4 295,00
Simutech Groupe	Division de la surveillance	Maintenance et support pour logiciel Tecsys Ansys	4 960,00
Automod Vitres et Accessoires d'Auto inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et réparation d'un véhicule	1 719,80
Cabanons Alexandre Grandmont inc.	Division de l'hydrométrie	Construction et installation d'un cabanon pour la station hydrométrique de la rivière Bulstrode à Victoriaville, station 030106 barrage Beaudet aval.	3 490,00
Cabanons Fontaine inc.	Division de l'hydrométrie	Fabrication d'un cabanon 6 x 6 pour la station hydrométrique 046709 du Chêne à Saint-Eustache (PAC)	4 386,00
Centre de Mécanique J.T.S. inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et de réparation d'un véhicule	1 920,23
Centre de Mécanique J.T.S. inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et de réparation d'un véhicule	1 855,41

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Centre de Mécanique J.T.S. inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et de réparation d'un véhicule	1 515,08
Centre de Mécanique J.T.S. inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et de réparation d'un véhicule	1 445,70
Centre de Mécanique J.T.S. inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et de réparation d'un véhicule	1 975,92
Centre de Mécanique J.T.S. inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et de réparation d'un véhicule	1 054,74
Centre de Mécanique J.T.S. inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et de réparation d'un véhicule	2 439,62
Centre de Mécanique J.T.S. inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et de réparation d'un véhicule	1 069,72
Entreprises Paul Maranda inc., Les	Division de l'hydrométrie	Entretien et réparation d'un véhicule	7 205,20
Globalstar Canada satellite Co.	Division de l'hydrométrie	Utilisation des services de télécommunications par satellite de Globalstar	1 094,04
Groupe CCL International	Division de l'hydrométrie	Services d'impression de notes de nivellement relatives à des relevés hydrométriques lors des sorties terrains	1 623,00
Groupe CCL International	Division de l'hydrométrie	Services d'impression de notes d'inspection d'instruments relatives à des relevés hydrométriques lors de sorties terrains	1 625,00
Groupe S. T. B. inc.	Division de l'hydrométrie	Formation axée sur l'atteinte des objectifs (Team building) (méthode de travail pour améliorer la productivité - 40 personnes)	4 750,00
Hélicoptères Panorama Itée	Division de l'hydrométrie	Transport aérien de personnel et d'équipement pour l'entretien à la station hydrométrique de la rivière Pikauba	3 986,00
Hoskin scientifique limitée	Division de l'hydrométrie	Réparation d'un instrument de mesure Flow Tracker ainsi que de frais de transport aux États-Unis.	2 124,53
Infosat Communications inc.	Division de l'hydrométrie	Frais de transmission des données hydrométriques par le satellite MSAT pour 2009-2010	24 480,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
JL Desjardins Auto Collection inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et réparation d'un véhicule	1 527,25
L C R 2000 inc.	Division de l'hydrométrie	Fabrication d'un cabanon 6 X 6 pour la station hydrométrique Rivière-du-Loup à Yamachiche (PAC)	3 591,33
Laliberté, Yanick	Division de l'hydrométrie	Service de plongeurs pour effectuer la pose de tubulures à des stations hydrométriques	2 442,65
Solutions de Contrôle Innovatrices inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et réparation d'un équipement spécialisé (limnimètres)	2 846,81
Technic-électrique enr.	Division de l'hydrométrie	Installation pour entrée électrique (pièces et lumière) pour une station sur la rivière Bulstrode dans la région Saint-Laurent-Sud-Ouest	1 189,00
Auto Mont Pontiac Buick Itée	Centres de services	Entretien et réparation d'un véhicule	1 010,58
Bédard, Yvan	Centres de services	Opérations et travaux au barrage Lac Mégantic	5 000,00
Bérubé, Raymond	Centres de services	Opérations et travaux au barrage Morin	9 999,00
Blouin, Serge	Centres de services	Opération et travaux au barrage Rapide des Cèdres	3 653,75
Coutu, Camille	Centres de services	Opérations et entretien au barrage de Saint-Didace	2 500,00
Déneigement Michel Poirier	Centres de services	Déneigement du chemin d'accès au barrage Jules Allard	1 550,00
Drolet, Jacques	Centres de services	Opérations au barrage Duchesnay	6 000,00
Dusseault, Jean-Paul	Centres de services	Opérations au barrage Chapleau	2 500,00
Entreprises de Construction St-Raymond inc., Les	Centres de services	Location de machinerie pour briser le couvert de glace au barrage Mathieu-d'Amours	1 785,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Entreprises de Construction St-Raymond inc., Les	Centres de services	Nettoyer et disposer des débris de bois au barrage Mathieu-D'Amours	2 251,20
Entreprises Pierre Lévesque enr.	Centres de services	Assurer le contrôle de la végétation sur la digue Morin	2 067,50
Entretien paysagiste Multi-Max	Centres de services	Assurer le contrôle de la végétation au secteur Kiamika et au secteur Mitchinamécus	5 947,94
Galleries Ford inc., Les	Centres de services	Entretien et réparation d'un véhicule	1 164,17
Globalstar Canada satellite Co.	Centres de services	Utilisation des services de télécommunications par satellite de Globalstar	1 133,91
Globalstar Canada satellite Co.	Centres de services	Utilisation des services de télécommunications par satellite de Globalstar	1 094,04
Labrecque, Manon (002)	Centres de services	Services d'opération du barrage rapide des Cèdres	1 624,75
Laprade, Maryse	Centres de services	Opération de changement de débit au barrage Rapide-des-Cèdres	6 000,00
Maheux, Jean-Guy	Centres de services	Opérations au barrage Sartigan	3 500,00
Major, Céline (002)	Centres de services	Opérations et travaux d'entretien au barrage Trente-et-un-milles	3 000,00
Meilleur, Gilbert	Centres de services	Entretien au barrage Meilleur	1 000,00
Tremblay, Réal	Centres de services	Opérations au barrage Lac des Commissaires	6 000,00
Walker, John	Centres de services	Opération des barrages de la rivière du Nord	20 000,00

QUESTION GÉNÉRALE 5

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN CABINET MINISTÉRIEL EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

La réponse à cette question est fournie à la question générale no. 4

QUESTION GÉNÉRALE N° 6

POUR CHAQUE PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE DE PLUS DE UN MILLION DE DOLLARS INITIÉ DEPUIS L'EXERCICE FINANCIER 2003-2004 AU SEIN DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME, D'UNE SOCIÉTÉ ET/OU D'UNE ENTREPRISE RELEVANT DU MINISTÈRE :

Il n'y a aucun projet en 2009-2010.

POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, POUR LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE (BUREAU DU SOUS-MINISTRE, DES SOUS-MINISTRES ADJOINTS ET ASSOCIÉS) ET POUR LES ORGANISMES SOUS L'AUTORITÉ DU MINISTRE, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2009-2010, DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES :

- la photocopie	11 730,42
- les ordinateurs portables	3 850,98
- les téléavertisseurs	53,10
- le mobilier de bureau	8 136,66
- les distributeurs d'eau de source	238,85
- le remboursement des frais de transport	54 349,61
- le remboursement des frais d'hébergement et de repas	64 107,84
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :	
i. au Québec	1 291,97
ii. à l'extérieur du Québec	-

QUESTION PARTICULIÈRE N° 8

POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, POUR LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE (BUREAU DU SOUS-MINISTRE, DES SOUS-MINISTRES ADJOINTS ET ASSOCIÉS) ET POUR LES ORGANISMES SOUS L'AUTORITÉ DU MINISTRE, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2009-2010, DE CHACUNE DES DÉPENSES RELIÉES À LA TÉLÉPHONIE.

- **le nombre de téléphones cellulaires, « Blackberry », Iphone ou autre type de téléphones intelligents**
 - Cellulaire et Blackberry : 42 (n'inclus pas le BAPE, RECYC QUÉBEC et SEPAQ)
- **les coûts d'acquisition des appareils**
 - 111,82 \$ (n'inclus pas le BAPE, RECYC QUÉBEC et SEPAQ)
- **le coût d'utilisation des appareils**
 - 19 516,80 \$ (n'inclus pas le BAPE, RECYC QUÉBEC et SEPAQ)
- **le nom des fournisseurs;**
 - CSPQ : pour l'acquisition
 - Rogers et Bell pour le service
- **le coût des contrats téléphoniques;**
 - le coût des contrats est inclus dans les frais d'utilisation des appareils.

CONCERNANT LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES ET CE, POUR 2007-2008, 2008-2009, ET 2009-2010 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2010-2011, (PAR ÉTABLISSEMENT POUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX ET LE RÉSEAU DE L'ÉDUCATION) :

- LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION, PAR TRANCHES D'ÂGE, DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES, ANGLOPHONES, AUTOCHTONES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES POUR CHAQUE CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC ...);
- LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE MALADIE PRIS PAR LE PERSONNEL;
- LE NOMBRE DE PERSONNES AYANT DANS LEUR RÉSERVE DE CONGÉS MALADIE MOINS DE 10 JOURS, DE 10 À 50 JOURS, DE 50 À 100 JOURS ET 100 JOURS ET PLUS;
- LE NOMBRE TOTAL D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES TRAVAILLÉES PAR LE PERSONNEL ET RÉPARTITION DE LA RÉNUMÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES (ARGENT, VACANCES, ETC ...);
- LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL;
- LE NOMBRE DE PERSONNES AYANT DANS LEUR RÉSERVE DE JOURS DE VACANCES MOINS DE 10 JOURS, DE 10 À 50 JOURS, DE 50 À 100 JOURS ET 100 ET PLUS;
- LE NOMBRE DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE;
- L'ÉVOLUTION DES EFFECTIFS RÉGULIERS PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES SUPÉRIEURS ET INTERMÉDIAIRES, PROFESSIONNELS, TECHNICIENS, PERSONNEL DE BUREAU, OUVRIERS ET AGENTS DE LA PAIX) ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (CENTRE PRINCIPAL DE DIRECTION ET CHACUNE DES RÉGIONS);
- L'ÉVOLUTION DU NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR;
- LE NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE;
- LE NOMBRE DE POSTES PAR CATÉGORIES D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (CENTRE PRINCIPAL DE DIRECTION ET CHACUNE DES RÉGIONS);
- LE NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES D'EMPLOI POUR CHACUN DES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES;
- LE NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAITE ANTICIPÉS POUR LES CINQ PROCHAINES ANNÉES;
- LE NOMBRE DE FONCTIONNAIRES POUVANT IMMÉDIATEMENT PRENDRE LEUR RETRAITE SANS PÉNALITÉ ACTUARIELLE.

**PERSONNEL MASCULIN, FÉMININ, PERSONNES HANDICAPÉES,
ANGLOPHONES, AUTOCHTONES, COMMUNAUTÉS CULTURELLES - PAR GROUPE D'ÂGE - PAR CATÉGORIES D'EMPLOI
MARS 2010 (personnel régulier et personnel de cabinet)**

CATÉGORIE D'EMPLOI	PERSONNEL MASCULIN		PERSONNEL FÉMININ		TOTAL DE L'EFFECTIF				PERSONNES HANDICAPÉES	ANGLOPHONES	AUTOCHTONES	COMMUNAUTÉS CULTURELLES
	Groupe d'âge		Groupe d'âge		Groupe d'âge		Nbre Total	% effectif total				
	-35	35 +	-35	35 +	-35	35 +						
Cadre	0	68	0	29	0	97	97	6,4%	0	1	0	1
Professionnel	42	394	61	225	103	619	722	48,0%	10	7	1	35
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	39	227	69	345	108	572	680	45,2%	7	4	4	23
Ouvrier	0	5	0	0	0	5	5	0,3%	0	0	0	0
Sous-total (ministère excluant le cabinet)	81	694	130	599	211	1293	1504	100,0%				
Total ministère (excluant le cabinet)	775		729		1504				17	12	5	59
%	51,5%		48,5%		100,0%				1,1%	0,8%	0,3%	3,9%
Personnel de cabinet	1	4	5	4	6	8	14	100,0%	-	-	-	1
Total cabinet	5		9		14				0	0	0	1
Total (incluant cabinet)	82	698	135	603	217	1301	1518	100,0%	17	12	5	60
Grand Total (ministère et cabinet)	780		738		1518							
%	51,4%		48,6%		100,0%							

NOMBRE TOTAL DE JOURS DE MALADIE PRIS PAR LE PERSONNEL

CATÉGORIE D'EMPLOI	NOMBRE DE JOURS POUR L'ANNÉE 2009-2010
AUTRE	1,0
PROFESSIONNEL	4218,0
PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	6185,0
OUVRIER	124,5
CADRE	130,5
TOTAL	10659,0

**RÉSERVE DE CONGÉS DE MALADIE DU PERSONNEL
NOMBRE DE PERSONNE PAR CATÉGORIE D'EMPLOI
ET PAR TRANCHE DU NOMBRE DE JOUR DE CONGÉS DE MALADIE ACCUMULÉS**

CATÉGORIE D'EMPLOI	MOINS DE 10 JOURS	10 À 50 JOURS	50 À 100 JOURS	PLUS DE 100 JOURS
Autre	51	6	4	1
Professionnel	177	262	158	237
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	361	292	116	148
Ouvrier	23	13	7	3
Cadre	11	20	30	36
TOTAL MINISTÈRE	623	593	315	425

91

**NOMBRE TOTAL D'HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES
(2009-2010)**

CATÉGORIE D'EMPLOI	TOTAL
Heures supplémentaires totales	
Autre	1688,78
Professionnel	27166,69
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	32907,77
Ouvrier	2417,26
Cadre	362,74
Total	64543,2
Heures supplémentaires compensées	
Autre	551,39
Professionnel	18197,38
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	16981,35
Ouvrier	457,94
Cadre	96,48
Total	36284,5
Heures supplémentaires payées	
Autre	1137,39
Professionnel	8969,31
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	15926,42
Ouvrier	1959,32
Cadre	266,26
Total	28258,7

**NOMBRE TOTAL DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL
(2009-2010)**

Catégorie	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Totaux
<u>Vacances</u>													
Autre	7,5	7,0	83,0	172,0	382,5	12,5	14,0	16,5	35,0	1,0	8,5	12,0	751,5
Professionnel	601,0	548,5	1266,5	3384,5	4798,5	1123,5	682,5	493,0	1534,5	543,5	375,0	362,0	15713,0
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	699,0	716,0	1580,0	3477,5	4935,0	1184,5	764,5	600,5	1676,0	799,5	620,0	410,5	17463,0
Ouvrier	0,0	0,5	23,0	55,5	85,5	28,5	19,0	27,5	21,5	16,0	8,0	2,0	287,0
Cadre	79,0	81,5	167,5	559,0	711,5	197,5	139,5	78,5	191,5	144,0	102,0	97,5	2549,0
Total	1386,5	1353,5	3120,0	7648,5	10913,0	2546,5	1619,5	1216,0	3458,5	1504,0	1113,5	884,0	36763,5

916

**RÉSERVE DE JOURS DE VACANCES DU PERSONNEL
NOMBRE DE PERSONNE PAR CATÉGORIE D'EMPLOI
ET PAR TRANCHE DU NOMBRE DE JOUR DE CONGÉS ACCUMULÉS**

CATÉGORIE D'EMPLOI	MOINS DE 10 JOURS	10 À 50 JOURS	50 À 100 JOURS	PLUS DE 100 JOURS
Autre	43	5	6	
Professionnel	356	305	13	5
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	402	280	8	2
Ouvrier	28	6	0	
Cadre	26	59	6	1
TOTAL MINISTÈRE	855	655	33	8

01

NOMBRE TOTAL DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE

Exercice 2009-2010	Avril 2009	Mai 2009	Juin 2009	Juillet 2009	Août 2009	Sept. 2009	Oct. 2009	Nov. 2009	Déc. 2009	Janv. 2010	Fév. 2010	mars 2010
Cadre							1					
Professionnel												
Personnel de bureau, techniciens et assimilés												
Ouvrier												
Agent de la paix (APF)												
Autre catégorie												
TOTAL	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0

**POSTES RÉGULIERS OCCUPÉS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI
ET SELON LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL
mars 2010**

TERRITOIRE DE TRAVAIL	ANNÉE 2009-2010				
	CADRE	PROFESSIONNEL	PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	OUVRIER	TOTAL
CENTRAL	62	475	282	1	820
RÉGIONS					
Bas-St-Laurent	3	10	27		40
Saguenay—Lac-St-Jean	2	13	24	1	40
Capitale Nationale	3	20	23		46
Mauricie	1	11	22		34
Estrie	2	13	18	1	34
Montréal	3	29	25		57
Outaouais	2	10	20		32
Abitibi-Témiscamingue	2	16	17		35
Côte-Nord	1	8	19		28
Nord du Québec					0
Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine	1	7	11		19
Chaudière-Appalaches	2	28	41		71
Laval	1	16	20		37
Lanaudière	2	10	19		31
Laurentides	2	12	27	1	42
Montérégie	5	37	66	1	109
Centre du Québec	3	7	19		29
					0
SOUS-TOTAL - RÉGIONS	35	247	398	4	684
TOTAL — MDDEP	97	722	680	5	1504

66

NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR
MARS 2010

CATÉGORIE D'EMPLOI	NOMBRE D'EMPLOYÉS	
	EXPERT (Majoration de 10 %)	ÉMÉRITE (Majoration de 15 %)
PROFESSIONNEL	109	12
TOTAL	109	12

NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE
MARS 2010

<i>CATÉGORIE D'EMPLOI</i>
PROFESSIONNEL
PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS
TOTAL

<i>NOMBRE D'EMPLOYÉS</i>
5
6
11

9.11

**POSTES RÉGULIERS OCCUPÉS ET POSTES VACANTS
PAR CATÉGORIE D'EMPLOI
ET SELON LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL
mars 2010**

ANNÉE 2009-2010

CATÉGORIE D'EMPLOI / TERRITOIRE DE TRAVAIL	CADRE		PROFESSIONNEL		PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS		OUVRIERS		NON DÉTERMINÉ	SOMMAIRE		
	Occupé	Vacant	Occupé	Vacant	Occupé	Vacant	Occupé	Vacant	Vacant	Occupé	Vacant	TOTAL
CENTRAL	62	5	475	44	282	37	1	1	58	820	145	965
RÉGIONS												
Bas St-Laurent	3		10	2	27	1				40	3	43
Saguenay—Lac St-Jean	2		13	1	24	1	1			40	2	42
Capitale-Nationale	3		20	1	23	3				46	4	50
Mauricie	1	1	11	3	22	8				34	12	46
Estrie	2		13	3	18	7	1			34	10	44
Montréal	3		29	3	25	5				57	8	65
Outaouais	2		10		20	2				32	2	34
Abitibi-Témiscamingue	2		16	1	17	3				35	4	39
Côte-Nord	1	1	8		19	0				28	1	29
Nord du Québec										0	0	0
Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine	1		7		11	0				19	0	19
Chaudière-Appalaches	2		28	5	41	6				71	11	82
Laval	1		16		20	1				37	1	38
Lanaudière	2		10		19	1				31	1	32
Laurentides	2		12	2	27	2	1			42	4	46
Montréal	5		37		66	0	1			109	0	109
Centre du Québec	3		7		19	0				29	0	29
SOUS-TOTAL - RÉGIONS	35	2	247	21	398	40	4	0	0	684	63	747
TOTAL - MDDEP	97	7	722	65	680	77	5	1	58	1504	208	1712

**NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES D'EMPLOIS POUR CHACUN DES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES
ANNÉE 2009-2010**

Ces données ne sont pas disponibles.

QUESTION GÉNÉRALE N° 9 M

NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAIT ANTICIPÉS POUR LES CINQ PROCHAINES ANNÉES (INCLUANT L'ANNÉE 2009-2010).

Cette réponse sera fournie par le SCT pour l'ensemble des ministères.

**NOMBRE DE FONCTIONNAIRES POUVANT IMMÉDIATEMENT PRENDRE LEUR RETRAITE SANS PÉNALITÉ ACTUARIELLE
ANNÉE 2009-2010**

CATÉGORIE D'EMPLOI	NOMBRE DE FONCTIONNAIRES
PROFESSIONNEL	43
PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	37
OUVRIER	1
CADRE	17
TOTAL	98

Source : Banque de données fournie par le Secrétariat du Conseil du trésor en date du 30 janvier 2010.

LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES LOUÉS DE LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC EN INDIQUANT POUR CHACUN D'EUX:
 L'EMPLACEMENT DE LA LOCATION; - LA SUPERFICIE DU LOCAL LOUÉ; - LA SUPERFICIE RÉELLEMENT OCCUPÉE; - LA SUPERFICIE INOCCUPÉE; - LE COÛT DE LOCATION AU MÈTRE CARRÉ; - LE COÛT TOTAL DE LADITE LOCATION; - LES COÛTS D'AMÉNAGEMENT RÉALISÉS EN 2009-2010; - LA NATURE DES TRAVAUX ET LE OU LES BUREAUX VISÉS; - LA DURÉE DU BAIL ET LE PROPRIÉTAIRE DE L'ESPACE LOUÉ

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	SUPERFICIE LOCATION (M.C.)	COÛT ANNUEL	COÛT DES AMÉNAGEMENTS (1)	FIN DU BAIL	PROPRIÉTAIRE
20, Boul. Comeau, Baie-Comeau	542,57	107 923,44 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
151, Avenue Grand-Pré, Bonaventure	20,45	3 460,68 \$	0,00 \$	Bail mensuel	Les Immeubles Landry et Saint-Onge inc.
101, Rue du Ciel, Bromont	754,68	107 240,76 \$	0,00 \$	2010-05-31	Régie aéroportuaire régionale des Cantons de l'Est
170, Rue de l'Hotel-de-Ville, Gatineau	1 255,37	284 845,68 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
1160, Rue Notre-Dame, Joliette	45,24	9 204,60 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
3950, Boul. Harvey, Jonquière	1 116,07	174 873,24 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
2440, Rue Cantin, Jonquière	20,04	2 225,76 \$	0,00 \$	2012-03-31	Les immeubles Ian et Kim
261, Rue Saint-Ursule, L'Assomption	50,00	4 095,12 \$	0,00 \$	2009-11-30	C.E. Malouin et Fils inc.
850, Boul. Vanier, Laval	3 129,04	953 306,64 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
201, Place Charles-Lemoyne, Longueuil	1 941,33	237 119,52 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
116, Rue St-Jean-Baptiste, Montmagny	115,32	15 526,68 \$	0,00 \$	2011-08-31	M. Gilles Dubé
5199, Rue Sherbrooke, Montréal	2 327,92	455 841,84 \$	0,00 \$	2009-06-30	Gestion Village
3675, St-Jean-Baptiste, Montréal	94,45	9 616,08 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
500, Boul. René-Lévesque Ouest, Montréal	267,62	81 671,52 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
190, Boul. Crémazie Est	111,92	9 057,36 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
5879, Boul. Henri-Bourassa, Montréal	187,78	40 787,76 \$	0,00 \$	2009-09-30	Fiducie Domenico Spadafora (H.-B.)
1579, Boul. Louis-Fréchette, Nicolet	749,81	94 495,32 \$	0,00 \$	2009-03-31	Construction Léon Béliveau Inc.
2700, Rue Einstein, Québec	4 627,71	1 195 445,52 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
870, Rue Philippe-Paradis, Québec	430,68	52 572,84 \$	0,00 \$	2009-10-31	Cape Investment Corporation Inc.
650, Rue Godin, Québec	2 135,75	297 791,68 \$	226 550,42 \$	2011-12-31	Fonds de Placement Immobilier Cominar
675, Boul. René-Lévesque, Québec	23 666,16	4 637 626,29 \$	803 322,97 \$	Propriété SIQ	
1665, Boul. Wilfrid-Hamel, Québec	124,14	8 366,04 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
1011, Avenue de Vitré, Québec	198,90	15 912,60 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
1175, Boul. Lebourgneuf, Québec	1 715,13	235 972,56 \$	0,00 \$	2013-10-01	Le groupe Bertin
100, Boul. Industriel, Repentigny	765,68	140 244,72 \$	0,00 \$	2009-10-31	L'Archevêque et Rivest Ltée
212, Avenue Belzile, Rimouski	1 263,15	276 643,73 \$	229 737,36 \$	2011-05-31	Blouin et Associés
180, Boul. Rideau, Rouyn-Noranda	1 328,89	278 373,96 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
70, Boul. Québec, Rouyn-Noranda	53,20	5 062,68 \$	0,00 \$	2009-02-29	Gestion du Cuivre (R-N) Inc.
124, 1ère Avenue O, Ste-Anne-des-Monts	625,38	102 704,64 \$	0,00 \$	2012-03-31	Jacques Lévesque
675, Route Cameron, Ste-Marie	1 822,28	325 085,88 \$	0,00 \$	2012-02-29	Gestion Nelson Grenier Inc.

LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES LOUÉS DE LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC EN INDIQUANT POUR CHACUN D'EUX:
L'EMPLACEMENT DE LA LOCATION; - LA SUPERFICIE DU LOCAL LOUÉ; - LA SUPERFICIE RÉELLEMENT OCCUPÉE; - LA SUPERFICIE INOCCUPÉE; - LE COÛT DE LOCATION AU MÈTRE CARRÉ; - LE COÛT TOTAL DE LADITE LOCATION; - LES COÛTS D'AMÉNAGEMENT RÉALISÉS EN 2009-2010; -LA NATURE DES TRAVAUX ET LE OU LES BUREAUX VISÉS; -LA DURÉE DU BAIL ET LE PROPRIÉTAIRE DE L'ESPACE LOUÉ

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	SUPERFICIE LOCATION (M.C.)	COÛT ANNUEL	COÛT DES AMÉNAGEMENTS (1)	FIN DU BAIL	PROPRIÉTAIRE
300, Rue Sicard, Ste-Thérèse	1 438,62	254 459,64 \$	0,00 \$	2015-06-30	La Plaza P.S.T. Inc.
900, Rue Léger, Salaberry-de-Valleyfield	346,26	65 908,08 \$	0,00 \$	2009-03-31	M. Daniel Primeau
585, Boul. des Montagnais, Sept-Iles	49,40	7 659,72 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
818, Boul. Laure, Sept-Iles	550,21	92 371,20 \$	0,00 \$	2009-12-31	2553-0676 Québec Inc.
770, Rue Goretti, Sherbrooke	1 098,39	207 542,16 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
1055, Rue Talbot, Sherbrooke	59,74	4 945,68 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
100, Rue Laviolette, Trois-Rivières	1 264,29	172 903,20 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
62, Rue St-Jean-Baptiste, Victoriaville	481,96	72 276,00 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
800, Boul. Bois-Francs Sud, Victoriaville	11,15	809,28 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	

(1) LE COÛT DES AMÉNAGEMENTS INDIQUÉ DANS CE DOCUMENT CONCERNE LES PROJETS DONT LES COÛTS SONT AMORTIS ET POUR LESQUELS UN LOYER D'AMÉNAGEMENT EST VERSÉ À LA SIQ

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010 – 2011

QUESTION GÉNÉRALE N° 11

COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES CABINETS MINISTÉRIELS ET DANS LEUR BUREAU DE CIRCONSCRIPTION DES MINISTRES EN 2009-2010.

Du 1^{er} avril 2009 à ce jour:

200 \$

11.1

LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES DURANT L'ANNÉE 2009-2010

NOM	PRÉNOM	DESCRIPTION DE LA TÂCHE	PORT D'ATTACHE
Abkey	Abdulkadir	Attaché politique	Québec
Aubry	Véronik	Attaché politique	Montréal
Baron	Danielle	Attaché politique	Montréal
Boivin	Julie	Attaché politique	Québec
Bolivar	Valérie-Yves	Attaché politique	Montréal
Caron	Richard	Contractuel	Montréal
Côté	Ginette	Employé de soutien	Québec
Crête	François	Directeur de cabinet	Montréal
Daigle	Serge	Attaché politique	Montréal
Deguire	Gilles	Attaché politique	Montréal
Desrosiers	Sylvie	Attaché politique	Québec
Gravel	Mélanie	Employé de soutien	Québec
Lavoie	Lisa	Directeur de cabinet adjoint	Québec
Leclerc	Dave	Attaché politique	Québec
Metcalfe	Claudine	Attaché politique	Montréal
Ricourt	Monica	Attaché politique	Montréal
Roy	Isabelle	Attaché politique	Québec

Total de la masse salariale :

928 200 \$

Tous les employés du cabinet doivent signer la directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et la directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État lors de leur entrée en fonction.

**LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2009-2010 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE
DU MINISTRE :**

Nom de l'organisme	Montant
205e Groupe Scout Saint-Elzéar	350,00
Adaptavie inc.	500,00
Aiguebelle en spectacle	1 000,00
Alimage - Jeune chambre	1 500,00
Amis de la bibliothèque Étienne-Parent	500,00
Les Amis de la Vallée du St-Laurent	1 500,00
Les Amis et Amies de la Terre de Québec	1 000,00
Association des retraités[es] éducation et autres services publics du Québec	1 000,00
Association de Soccer Mineur de Magog inc.	500,00
Association des Pourvoyeurs de Pêche Aux Petits Poissons des Chenaux inc.	600,00
Association pour la protection de l'environnement du lac Selby	500,00
Association des propriétaires du bassin versant du Lac Neigette de St-Narcisse	1 000,00
Association de la gestion intégrée de la rivière Maskinongé	1 000,00
Association de Soccer Mineur de Magog inc.	500,00
Association des lacs Grosleau et Simonet	2 000,00
Association des propriétaires du lac Schyer inc.	1 000,00
Association des propriétaires du Lac Webster	500,00
Association des riverains du lac Pierre-Paul inc.	500,00
Association des riverains du lac Pierre-Paul inc.	500,00
Association des Riverains du Petit Lac Lambton	1 000,00
Association des travailleurs et travailleuses de rue du Québec	1 000,00
Association Internationale des Études Québécoises	350,00
Association pour la protection du lac St-Mathieu	1 000,00
Association Québec-France régionale Haute-Yamaska	250,00
Atelier Frédéric Back inc.	4 500,00
Attention Fragiles	1 000,00
Baluchon Alzheimer	350,00
Banques alimentaires Québec	5 000,00
Cabane à sucre du parc du Bois-de-Coulonge	1 000,00
CADET	250,00
Camp de vacances familiales Valleyfield inc.	500,00
Cancer de l'ovaire Canada - Section Québec	100,00
Carrefour d'Initiatives Populaires de Rivière-du-Loup	500,00
Carrefour Jeunesse-Emploi les Etchemin	1 000,00
Carrefour Terraterre	1 000,00
Centre de la Petite Enfance la Petite École	450,00
Centre de Loisirs Communautaires Lajeunesse inc.	1 000,00
Centre Écobrico	1 000,00
Chambre de commerce et d'industrie de Châteauguay	500,00
Chambre de Commerce et d'Industrie de Montréal-Nord	300,00
Les Chevaliers de Colomb du conseil Révérend Père Waitier	200,00
CIBL Radio-Montréal 101,5 FM	1 000,00
Club d'Astronomie le Ciel Étoilé Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud	1 000,00
Club de Canoe-Kayak de Sherbrooke inc.	500,00
Club des Fantaisies de Noël	500,00
Club Social "La Clef" ministère de l'Environnement	1 250,00
Collège Montmorency	1 500,00
Comité de gestion du bassin versant de la rivière Oujatchouan	1 000,00
Comité de protection de l'environnement de St-François	800,00
Comité pour la Régénération des Rives de Chertsey	250,00
Comité rivière et forêt de Mont-Laurier	1 000,00
Comité Zone d'Intervention Prioritaire [ZIP] du Haut St-Laurent	1 000,00
Conseil de Bassin de la Rivière du Cap-Rouge	2 000,00
Conseil du Bassin du Lac Saint-Augustin	1 000,00

**LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2009-2010 À MÊMÉ LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE
DU MINISTRE :**

Nom de l'organisme	Montant
Conseil du Bâtiment Durable du Canada	1 000,00
Conseil du Loisir Scientifique de l'Abitibi-Témiscamingue	500,00
Conseil Régional de l'Env. et Développement Durable de l'Outaouais	1 000,00
Contact Innovation	2 500,00
Corporation d'Actions et de Gestion Environnementales de Québec	700,00
Corporation de Développement de l'Etang Burbank inc.	1 000,00
Corporation de la Sauvagine de l'Isle-aux-Grues	1 000,00
Cyclo-nord-sud	1 000,00
Développement expertise et solidarité internationale	5 000,00
Éco de la Pointe-aux-Prairies	1 000,00
École du Parc-Orléans (CS des Premières-Seigneuries)	500,00
École Hélène-Boulé (CS de Montréal)	500,00
École les Compagnons-de-Cartier (CS des Découvreurs)	1 000,00
École Saint-Albert-le-Grand (CS de la Capitale)	200,00
École Saint-Joseph (CS des Hautes-Rivières)	350,00
École secondaire Nikanik	250,00
École secondaire Sieur-de-Coulonge (CS des Hauts-Bois-de-l'Outaouais)	500,00
Enjeu et environnement jeunesse inc.	3 000,00
Entraide Bois-de-Boulogne	2 500,00
Éole Québec	1 500,00
Escales improbables de Montréal	500,00
L'Éveil, Groupe d'Entraide pour Personnes Atteintes de Maladie Mentale	500,00
Fabrique de la paroisse de Saint-Joseph de Cap-d'Espoir	500,00
Fédération des Chambres de Commerce de la Province de Québec	1 000,00
Festival de la chanson de Granby inc.	500,00
Festival de l'Érable de Plessisville inc.	500,00
Festival du Monde Arabe (de Montréal)	1 500,00
Festival en Carton du Témiscouata	500,00
Festival international des rythmes du monde du Saguenay	1 000,00
Fêtes du 125e de la ville de Lac-Mégantic inc.	1 000,00
Feu vert / Go Green Hudson	1 000,00
Fondation Collège Marie-Victorin	600,00
Fondation de la Faune du Québec	800,00
Fondation de la Pointe-de-l'Île	3 000,00
Fondation de l'Est (East Foundation)	200,00
Fondation de l'hôpital général juif	1 000,00
Fondation des amis de Bellefeuille	100,00
Fondation des Parlementaires Québécois	200,00
Fondation des Parlementaires Québécois: Des Cultures à Partager	400,00
Fondation du Centre Hospitalier Lac-Mégantic	100,00
Fondation du Centre Hospitalier Universitaire de Québec (CHUQ)	100,00
Fondation du patro de Charlesbourg	1 000,00
La Fondation Fabienne Colas	1 000,00
La Fondation Go	300,00
La Fondation Go	250,00
Fondation Hôpital Charles Lemoyne	100,00
Fondation Jeunesse de Richelieu	2 000,00
Fondation Jonction pour Elle	250,00
Fondation Liette-Turner	500,00
Fondation Museums Nature Montreal	5 000,00
Fondation pour la sauvegarde de la Truite mouchetée	1 000,00
Fondation Québécoise du Cancer	100,00
Friperie la Gaillarde	1 000,00
Fusion Jeunesse	2 500,00

**LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2009-2010 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE
DU MINISTRE :**

Nom de l'organisme	Montant
Groupe Éco-Citoyen de Rouyn-Noranda	0,00
Groupe Éco-Citoyen de Rouyn-Noranda	1 500,00
Groupe Écosphère	2 000,00
Groupe Scout Saint-Henri [District Rive-Sud/Beauce]	2 000,00
Groupe Solidarité Jeunesse	1 000,00
Groupe Solidarité Jeunesse	1 000,00
Institut du Cancer de Montréal	250,00
Jeune chambre de commerce haïtienne	1 500,00
Jeunes au Travail	500,00
Jeunesse au soleil incorporée	500,00
Jeunesse au soleil incorporée	500,00
Jeunesse en Action Communauté Penuel	1 000,00
Jeux de Génie du Québec 2010	1 000,00
Lis avec moi	500,00
Maison des Jeunes, Café-Rencontre 12-17 du Grand Joliette	1 000,00
Municipalité de Lantier	250,00
Nature Québec	250,00
Œuvres Jean Lafrance Inc.	250,00
Oxfam-Québec	200,00
Partage-Action de l'Ouest-de-l'Île	350,00
Passerelle de Weedon inc.	200,00
Productions Splash sur Lévis	1 000,00
Regroupement des Gestionnaires et Copropriétaires du Québec	1 000,00
Renaissance	1 000,00
Réseau des Carrefours Jeunesse-Emploi du Québec	250,00
Réserve mondiale de la biosphère Manicouagan-Monts Groulx	2 000,00
Sentier Urbain	500,00
Sentiers Vaudreuil-Soulanges	1 000,00
Service de Nutrition et d'Action Communautaire [SNAC]	500,00
Soc. de conservation et de mise en valeur de la Grande Plée bleue	500,00
Société canadienne de la Croix-Rouge	250,00
Société de la rivière Saint-Charles	2 500,00
Société de la rivière Saint-Charles	1 000,00
Société d'horticulture de Plessisville	500,00
Société du 75e de Val-d'Or	1 000,00
Station plein air de Saint-Pacôme	10 000,00
Terry Fox Elementary School (CS Sir-Wilfrid-Laurier)	1 500,00
Tides Canada Initiatives	500,00
Tides Canada Initiatives	500,00
Tourisme Anse-À-Beaufils	500,00
Transport 2000 Québec	4 000,00
Traversée Internationale du Lac Memphrémagog inc.	1 000,00
Université de Sherbrooke	500,00
Vélo Québec	2 500,00
Vélogik	1 000,00
Vélos bleus	1 000,00
Ville de Magog	1 000,00
Ville de Terrebonne	3 500,00
Les Voix d'elles	100,00
Vrac environnement groupe d'action et rech. développement durable	500,00

QUESTION GÉNÉRALE N° 14

Ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouv. fédéral en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2010-2011 et 2011-2012

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 2009-2010 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2009-2010 000 \$
<p>Accord de contribution en vertu de l'Entente Canada-Québec sur le Saint-Laurent 2005-2010</p>	<p>DESCRIPTION SOMMAIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> • OBJECTIFS Contribuer à un développement durable qui favorise l'intégrité écologique, le respect de l'environnement dans les activités économiques, l'engagement des collectivités et une gouvernance éclairée, concertée et intégrée du Saint-Laurent. • NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES Dépenses reliées à la mise en œuvre d'activités dans les domaines d'intervention suivants : Intégrité écologique, suivi de l'état du Saint-Laurent, agriculture, navigation ainsi que coordination et communications relatives à l'Entente. • FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS Le Canada s'est engagé à verser au Québec une contribution maximale de 2,25 M\$ sur 5 ans en vue de la réalisation d'activités dans les domaines d'intervention mentionnés précédemment. 	<p>450,0</p>	<p>450,0</p>

141

QUESTION GÉNÉRALE N° 14

Ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouv. fédéral en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2010-2011 et 2011-2012

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 2009-2010 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2009-2010 000 \$
Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec concernant les réseaux climatologiques du Québec	<p>DESCRIPTION SOMMAIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> • OBJECTIFS Pouvoir les services climatologiques au Québec pour acquérir l'information environnementale nécessaire aux transports, à l'hydrologie, à l'aménagement hydroélectrique, à l'agriculture, à la sylviculture, à la gestion des ressources, aux loisirs, au tourisme et aux services urbains. • NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES Salaire, bénéfices sociaux, allocations aux observateurs, frais de gîte, de couvert et de déplacement, véhicules, structures aux stations, équipement et instruments de mesure, location de terrain et de machinerie, matériel de fonctionnement et services, équipement d'entretien et de construction, coûts d'informatique (exploitation et développement). • FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS Le gouvernement du Canada contribue pour approximativement 240,0 \$ par année à l'opération des stations climatologiques dont les données lui sont nécessaires, ce qui correspond à 50 % du coût d'opération de ces stations. 	481,2	240,6

172

QUESTION GÉNÉRALE N° 14

Ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouv. fédéral en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2010-2011 et 2011-2012

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 2009-2010 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2009-2010 000 \$
<p>Convention sur la régularisation du bassin de la rivière des Outaouais</p>	<p>DESCRIPTION SOMMAIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> • OBJECTIFS Assurer la gestion intégrée des principaux réservoirs de ce bassin hydrographique afin de fournir une protection contre les inondations le long de la rivière des Outaouais, de ses tributaires et particulièrement dans la région de Montréal. • FRAIS PARTAGEABLES Les parties ont convenu de partager les coûts reliés au Secrétariat de la Commission et à certains travaux du Comité de régularisation. Les frais partageables sont notamment : <ul style="list-style-type: none"> • la rémunération du personnel de secrétariat incluant celle reliée au personnel prêté; • les frais de déplacement et de subsistance du personnel du secrétariat; • le temps ordinateur pour l'exploitation des modèles pour le compte du Comité de régularisation et les études spécialisées autorisées; • les frais généraux de bureau; • les coûts reliés aux nouvelles stations hydrométéorologiques. • FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS Les coûts sont assumés à 50 % par le Canada, 25 % par le Québec et 25 % par l'Ontario. En 2009-2010, les coûts de fonctionnement du Comité sont estimés à 373,2 k\$. La quote-part des coûts devant être assumés par le Québec devrait donc s'établir à 93,3 k\$ (373,2 k\$ x 25 %). Considérant que les coûts encourus par le Québec en date du 31 mars 2010 sont de l'ordre de 85,8 k\$, ce dernier remboursera un montant de 7,5 k\$ au gouvernement fédéral (93,3 k\$-85,8 k\$). Suite à ce remboursement, les coûts encourus par le Québec en 2009-2010 seront de 93,3 k\$. 	<p>93,3</p>	

5/1
3

QUESTION GÉNÉRALE N° 14

Ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouv. fédéral en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2010-2011 et 2011-2012

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 2009-2010 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2009-2010 000 \$
<p>Protocole d'entente entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec concernant la surveillance hydrométrique sur le territoire québécois.</p>	<p>DESCRIPTION SOMMAIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> • OBJECTIFS <p>1- Favoriser la collaboration des parties dans le domaine de la surveillance hydrométrique sur le territoire du Québec afin de supporter la prise de décision éclairée touchant les domaines relatifs aux eaux qui influent sur la sécurité des citoyens, de la propriété et de l'environnement, qui appuient l'activité économique et qui favorisent l'exploitation durable de la ressource «eau» ;</p> <p>2- Établir les modalités des contributions respectives du Canada et du Québec au Programme partagé.</p> • NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES <p>Les coûts d'exploitation et d'entretien des stations du réseau hydrométrique établi sur le territoire du Québec et visées par l'entente (stations d'intérêt fédéral et fédéral/provincial).</p> • FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS <p>Environnement Canada établit sa contribution annuelle sur le fonctionnement de 40 stations dont les données hydrométriques sont d'intérêt fédéral (100 %) et 14 stations d'intérêt fédéral-provincial (50 %).</p> 	<p>736,8</p>	<p>630,0</p>

11

QUESTION GÉNÉRALE N° 14

Ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouv. fédéral en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2010-2011 et 2011-2012

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 2009-2010 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2009-2010 000 \$
Entente de contribution entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec relative au financement du secrétariat du Comité consultatif de l'environnement de la Baie James (CCEBJ)	<p>DESCRIPTION SOMMAIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> • OBJECTIFS Assurer le financement du secrétariat du CCEBJ • NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES Salaires, frais de déplacements du personnel du secrétariat, espaces à bureaux, traductions, production du rapport annuel. • FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS Remboursement de 50 % des coûts par le gouvernement fédéral jusqu'à concurrence de 171,0 k\$ en 2009-2010. 	342,0	171,0

1/15

Ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouv. fédéral en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2010-2011 et 2011-2012

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 2009-2010 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2009-2010 000 \$
Entente de contribution entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec relative au financement du secrétariat du Comité consultatif de l'environnement Kativik (CCEK)	<p>DESCRIPTION SOMMAIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> • OBJECTIFS Assurer le financement du secrétariat du CCEK. • NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES Salaires, services professionnels, frais de déplacement des membres, frais d'opération. • FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS Remboursement de 50 % des coûts par le gouvernement fédéral jusqu'à concurrence de 120,0 k\$ en 2009-2010. 	240,0	120,0

116

QUESTION GÉNÉRALE N° 14

Ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouv. fédéral en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2010-2011 et 2011-2012

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 2009-2010 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2009-2010 000 \$
Entente entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec pour le transfert des barrages des Quinze, de Laniel et de Kipawa ainsi que d'autres immeubles et actifs connexes à ces barrages	<p>DESCRIPTION SOMMAIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> • OBJECTIFS Le gouvernement du Canada transfère au gouvernement du Québec, la gestion et la maîtrise de tous les droits, titres et intérêts, que le gouvernement du Canada détient dans les immeubles décrits à l'entente. Il s'agit principalement des barrages des Quinze, de Laniel et de Kipawa. Toutefois, la prise d'effet du transfert au gouvernement du Québec du barrage de Laniel n'aura lieu que lorsque le gouvernement fédéral aura complété les travaux majeurs de réfection de ce barrage. • NATURE DES COÛTS ADMISSIBLES Le 22 mars 2007, le Canada a versé au Québec une compensation financière de 44 120,0 k\$. Cette compensation financière servira à assumer les coûts de réfection et de mise aux normes des barrages des Quinze et de Kipawa ainsi que les dépenses d'exploitation et d'entretien de ces barrages et du barrage Laniel sur un horizon de vingt ans. • FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS La compensation financière de 44 120,0 k\$ du gouvernement fédéral servira à payer la totalité des coûts admissibles assumés par le gouvernement du Québec en regard des barrages mentionnés précédemment. Cette compensation financière a été comptabilisée à titre de revenu reporté le 22 mars 2007 et est passée aux revenus au même rythme que la dépense sur un horizon de 20 ans (2008-2009 à 2027-2028). 	1 930,2 k\$	1 930,2 k\$

QUESTION GÉNÉRALE N° 14

Ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouv. fédéral en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2010-2011 et 2011-2012

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 2009-2010 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2009-2010 000 \$
<p>Protocole d'entente visant la participation fédérale au développement du système de suivi environnemental</p>	<p>DESCRIPTION SOMMAIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> • OBJECTIFS Financement des coûts relatif au développement requis au système de suivi de l'environnement afin de répondre aux besoins spécifiques d'Environnement Canada. Ces coûts sont estimés à 750,0 k\$. Le système de suivi environnemental permettra d'effectuer la gestion des données réglementaires provinciales et fédérales pour les secteurs des pâtes et papiers et offrira un « guichet unique » pour le secteur des mines. • NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES Toutes les dépenses de développement de système encourues par le Ministère dans le cadre de l'atteinte des objectifs fixés par le protocole d'entente, telles que les dépenses de rémunération et de fonctionnement (contrat de services). • FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS Les coûts encourus par le Ministère dans le cadre de ce protocole sont remboursés à 100% par Environnement Canada. 	<p>125,0</p>	<p>125,0</p>

QUESTION GÉNÉRALE N° 14

Ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouv. fédéral en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2010-2011 et 2011-2012

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 2009-2010 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2009-2010 000 \$
Éco-Fiducie Canada pour la qualité de l'air et les changements climatiques	<p>DESCRIPTION SOMMAIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> • OBJECTIFS Appuyer des projets qui permettront de réduire de façon permanente les émissions de gaz à effet de serre et de polluants atmosphériques. • NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES Dépenses reliées à la mise en œuvre du Plan d'action sur les changements climatiques. • FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS Le Canada a versé au Québec une contribution de 350,0 M\$ sur 3 ans en vue de la réalisation d'activités dans les domaines d'intervention mentionnés précédemment. Le Canada a également versé au Québec, pour les mêmes fins, une contribution additionnelle de 17,4 M\$ correspondant au revenu d'intérêt provenant des sommes affectées à l'Éco-Fiducie. Cette contribution financière totale de 367,4 M\$ a été comptabilisée à titre de revenu reporté au moment de son encaissement et est passée au revenu au même rythme que les dépenses encourues pour la mise en œuvre du Plan d'action sur les changements climatiques. 	230 839,7	230 839,7

571

QUESTION GÉNÉRALE N° 14

Ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouv. fédéral en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2010-2011 et 2011-2012

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 2009-2010 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2009-2010 000 \$
<p>Accord de partage des coûts relatifs à la mise en œuvre d'activités de protection et de rétablissement des espèces en péril et de leurs habitats au Québec</p>	<p>DESCRIPTION SOMMAIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> • OBJECTIFS L'Accord a pour but d'établir les modalités de partage des coûts relatifs à la mise en œuvre d'activités de protection et de rétablissement prioritaires des espèces en péril et de leurs habitats au Québec prévues dans une programmation commune annuelle. • NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES Dépenses de rémunération (salaire et bénéfice marginaux) et fonctionnement relatifs à la réalisation des activités de la programmation commune (achat informatique, contrats, frais de voyage, achat de matériel, etc.). • FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS Les coûts encourus par le Ministère pour la réalisation des activités de la programmation commune annuelle 2009-2010 sont remboursés par le gouvernement fédéral jusqu'à concurrence de 56,5 k\$. 	<p>56,5</p>	<p>56,5</p>

14/10

QUESTION GÉNÉRALE N° 14

Ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouv. fédéral en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2010-2011 et 2011-2012

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 2009-2010 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2009-2010 000 \$
<p>Accord concernant le projet de détermination de l'impact biologique de l'ensemble des projets financés par le Programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril (PIH) sur la santé des espèces floristiques en péril et de leurs habitats</p>	<p>DESCRIPTION SOMMAIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> • OBJECTIFS Réalisation d'une étude d'impact biologique visant à déterminer l'impact biologique de l'ensemble des projets financés par le PIH sur la santé des espèces floristiques en péril et de leurs habitats • NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES Dépenses de rémunération (salaires et bénéfices marginaux) et fonctionnement relatifs à la réalisation de l'étude. • FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS Versement par le gouvernement fédéral d'une contribution financière maximale de 11,1 k\$ pour la réalisation de l'étude ce qui correspond à 60 % des coûts de réalisation de l'étude. Les autres coûts, 7,7 k \$, étant assumés par le MDDEP (Contribution en nature pour l'accueil, l'encadrement, postes de travail, fournitures, etc.). 	<p>18,8</p>	<p>11,1</p>

117

LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC...) EN INDIQUANT :

- LE POSTE INITIAL;
- LE SALAIRE;
- LE POSTE ACTUEL, S'IL Y A LIEU;
- LA DATE DE LA MISE EN DISPONIBILITÉ;
- LES PRÉVISIONS 2011-2012.

Cette réponse sera transmise par le Conseil du Trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

Le 19 mars 2010

15.1

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LE NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À PIED PAR CATÉGORIES D'ÂGE EN 2009-2010.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Le 19 mars 2010

16.1

LISTE DU PERSONNEL HORS-STRUCTURE PAR CATÉGORIE D'EMPLOI RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE DANS CE MINISTÈRE
ANNÉE 2009-2010

<i>NOM</i>	<i>SALAIRE</i>	<i>ASSIGNATION INITIALE</i>	<i>ASSIGNATION ACTUELLE</i>	<i>DATE DE L'ASSIGNATION HORS-STRUCTURE</i>	<i>DATE DE LA FIN DE L'ASSIGNATION HORS-STRUCTURE</i>
Aucun					

**LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS
NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES
ANNÉE 2009-2010**

NOM	ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION ACTUELLE	SALAIRE ANNUEL	DATE DE LA FIN D'ASSIGNATION
-----	----------------------	----------------------	----------------	------------------------------

Employés réguliers

Dufour, Jacques	Bureau des changements climatiques	IEPF	70 819,00 \$	2009-10-07
Sottile, Marie-France	Bureau des changements climatiques	Ouranos	70 819,00 \$	2012-03-31
Boutet, François	Jardin zoologique et Aquarium du Québec	SÉPAQ	42 045,00 \$	-
Laplante, Jean-Claude	Jardin zoologique et Aquarium du Québec	SÉPAQ	50 913,00 \$	retraite: 2009-07-04
Marchand, Jean-Pierre	Jardin zoologique et Aquarium du Québec	SÉPAQ	80 253,00 \$	retraite: 2009-04-22
Larouche, Jean-Pierre	Service agricole	IRDA	70 819,00 \$	

Employés occasionnels

Perron, Cécile	Jardin zoologique et Aquarium du Québec	SÉPAQ	34 192,00 \$	2009-03-31
----------------	---	-------	--------------	------------

NOMBRE DE PERSONNES PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, CONTRACTUELS) QUI REÇOIT UNE RÉNUMÉRATION DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME RELEVANT DU MINISTÈRE ET QUI REÇOIT ÉGALEMENT UNE PRESTATION DE RETRAITE D'UN RÉGIME DU SECTEUR PUBLIC, PARAPUBLIC OU DES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION, SOIT LES COMMISSIONS SCOLAIRES, LES CÉGEPS, LES ÉTABLISSEMENTS UNIVERSITAIRES, LES AGENCES RÉGIONALES ET LES ÉTABLISSEMENTS HOSPITALIERS.

Les renseignements demandés constituent des renseignements personnels au sens de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels et sont confidentiels.

QUESTION GÉNÉRALE N° 20

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET ORGANISMES PUBLICS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN : - LES CLUBS PRIVÉS OU AUTRES; - LES BILLETS DE SAISON; - ETC.

DESCRIPTION	QUANTITÉ	COÛTS
Accès à l'information et protection des renseignements personnels	3	1 000,75
Accès à l'information	3	290,70
Acoustique canadienne	1	160,26
Atout micro	1	52,74
Avant Poste	1	57,04
Bio-Bulle, Golfdom, Le monde forestier, Pest Control Technology, Progrès forestier, Québec Vert, Turf & Recreation	1	339,85
Biocycle	1	109,08
Biosphère	1	43,34
Brownfield News and sustainable Development	1	124,11
Bulletin de droit de l'environnement	2	574,69
Cahiers de droit	1	52,00
Canadian Mines Handbook	1	124,00
Carbon & Climate Law Review	2	1 101,04
Carbon Market News Services	1	2 390,00
ChemIndex Personal Inetrnet	1	110,00
Code civil	2	113,00
Code civil du Québec	1	56,50
Code de procédure civile annoté et jurisprudence	1	163,00
Code de procédure pénale annoté	1	117,00
Code municipal du Québec	1	148,98
Contrôle judiciaire de l'action gouvernementale	1	809,00
Corporate Knights	1	47,96
Courrier parlementaire, Alerte décrets, courrier parlementaire Flash	1	5 000,00
Décisions de la Commission d'accès à l'information	1	150,09
Desrosiers Automotive	1	630,70
Droit fédéral de l'Environnement	2	633,91
Droit municipal : Principes généraux	1	260,25
Droit Québécois de l'environnement	15	5 095,11
Droit transitoire	1	67,90
Écho-PORC	5	98,00
Écoscience	1	276,83
EENews.net	1	3 595,00
Environmental and Resources Economist	1	194,49
Environnemental approvals in Canada practice and procedure	1	134,77
Environnement au Québec – CdRom	1	899,00
Environnement au Québec	2	1 320,50
Fonds d'information foncière	2	1 780,00
Forces	1	29,99
Forestry Chronicle	1	243,11
Forêt de chez nous et Terre de chez nous	1	57,08
Gazette officielle – Internet	3	440,19
Gazette officielle – Partie II – Lois et Règlements	1	219,00
Gazette officielle Internet, partie 1 version française	1	163,00
Gazette officielle Internet, partie 2 version anglaise	1	219,00
Gazette officielle Internet, partie 2 version française	3	657,00
Geodeq III	1	20,00

QUESTION GÉNÉRALE N° 20

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET ORGANISMES PUBLICS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN : - LES CLUBS PRIVÉS OU AUTRES; - LES BILLETS DE SAISON; - ETC.

DESCRIPTION	QUANTITÉ	COÛTS
Géosynthetic	1	94,00
Gestion	1	54,47
Guide pratique sur l'accès et la protection de l'information	1	57,90
Industrial waste water bulletin	1	151,08
Info Dimanche	1	69,10
Info Presse	1	94,07
Infolot	2	170,00
Innuvelle	1	70,00
Journal Altitude	1	26,58
Journal de l'environnement	1	268,67
Journal de Québec	5	966,60
Journal haute Côte-Nord Ouest	1	135,00
Journal La Frontière	1	57,06
Journal La Presse	4	1 072,24
Journal La Sentinelle	1	41,64
Journal le Canada Français	1	68,89
Journal Le Contact	1	37,21
Journal Le Devoir	4	1 058,45
Journal Le Jamésien	1	13,29
Journal Le Lac St-Jean	1	38,00
Journal Le Nord-Côtier	1	135,00
Journal Le Soleil	8	1 327,15
Journal l'Écrivain	1	60,00
Journal Les Affaires	3	202,89
Journal Les Affaires, revue Affaires plus	1	77,95
Journal l'Étoile du Lac	1	38,00
Journal of AWWA et Opflow	1	165,00
Journal of Industrial Ecology	1	507,13
Journal of the North American Benthological Society	1	75,00
La Gaspésie	1	22,15
La Presse Canadienne - Nouvelle sur commande	2	4 008,00
La Terre de chez-nous	8	628,03
La Tribune	1	184,60
La Voix Gaspésienne	1	44,30
Le Bulletin	2	140,00
Le Bulletin des Agriculteurs	4	341,00
Le Citoyen de la Vallée de l'Or	1	96,53
Le Citoyen d'Harricana	1	96,53
La Gazette	1	390,00
Le Globe	1	390,00
Le National Post	1	286,00
Le Nouvelliste	1	212,16
Le Placoteux	1	70,00
Le Quotidien/Newstand	2	191,88
Le Reflet	1	45,00
Le Rimouskois	2	115,18
L'Aménagiste	1	42,28

QUESTION GÉNÉRALE N° 20

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET ORGANISMES PUBLICS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN : - LES CLUBS PRIVÉS OU AUTRES; - LES BILLETS DE SAISON; - ETC.

DESCRIPTION	QUANTITÉ	COÛTS
L'Écho Abitibien	1	57,06
L'Écho de la Baie	1	57,58
L'environnement au Québec	4	3 324,00
L'Information	1	75,00
L'Observateur économique canadien	1	243,00
Loi sur l'aménagement et l'urbanisme annoté	1	99,90
Lois et règlements sur l'environnement	2	256,45
Manuel de l'ICCA - Comptabilité du secteur public	1	86,25
Manuel de l'ICCA - Comptabilité et certification	1	74,75
Membership	3	326,73
Michigan Botanist	1	37,13
Mining environmental management	2	369,10
Natural Areas Journal	1	240,22
Nature Sauvage	1	20,22
Nouvelle Édition	1	299,00
PhotoSpin.com	1	339,72
Plein Jour de Baie-Comeau	1	225,00
Pollution atmosphérique	3	848,12
Pollution engineering	1	151,08
Progrès Écho	1	57,59
Quatre-Temps	2	97,24
Québec Oiseaux	1	24,26
Quorum - Canada	1	75,44
Recueil des politiques de gestion	1	35,60
Recycling Canada	1	176,52
Références économiques	1	535,00
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	1	2 855,00
Réseau Bio-Innovation	2	390,00
Réseau environnement	1	448,00
Revue Commerce	2	52,47
Revue de Gatineau	2	200,00
Revue Urba	1	69,76
Sentences arbitrales de la fonction publique	1	125,00
Services Eureka	4	12 119,52
Tableau des modifications et index des règlements	1	70,00
The Economist	1	159,49
The Energy Journal	1	102,80
The Equity	1	36,00
Vecteur Environnement	15	1 992,00
Waste Age	1	91,67
Windows IT Pro et VIP	1	300,57

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN

Depuis le 1^{er} avril 2006, la Bibliothèque Cécile-Rouleau (BCR), du Centre de services partagés du Québec (CSPQ), offre les services documentaires au personnel du ministère du développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP).

Le Protocole d'entente concernant l'intégration et l'accessibilité de collections documentaires, signé entre le CSPQ et le Ministère en 2006, a pris fin le 31 mars 2009. Désormais, le Ministère est facturé en fonction du coût de revient établi selon les modalités prévues au Cadre d'intervention en matière de tarification des produits et services au CSPQ (adopté le 3 novembre 2006).

Les coûts liés au développement de la collection documentaire de la BCR, selon différentes thématiques, sont donc assumés et ventilés dans chacun des ministères, sous entente avec la Bibliothèque.

Aucun abonnement n'est, de ce fait, acquis pour le compte du MDDEP.

QUESTION GÉNÉRALE N° 21

SITE INTERNET DU CENTRE D'EXPERTISE EN ANALYSE ENVIRONNEMENTALE DU QUÉBEC (CEAEQ)

<http://www.ceaeq.gouv.qc.ca>
(Le site existe depuis juillet 2004)

Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site

Le CEAEQ, en collaboration avec le Service de la prestation de services aux clients (SPSC), du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP).

Le coût de construction du site

Entièrement conçu à l'interne.

Le coût de l'entretien et de la mise à jour

Hébergement : 600 \$ par année;
Mises à jour : faites à l'interne.

Le responsable du contenu sur le site

Les contenus mis sur ce site Internet sont produits par le CEAEQ et doivent avoir reçu les approbations requises conformément à la politique de communication du Ministère.

Le SPSC assume le rôle de coordination du site.

La fréquence moyenne de mise à jour

Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Les interventions sont donc quotidiennes et régulières.

Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Au cours de l'année 2007-2008, le site a fait l'objet de travaux de réfection, mais de façon graduelle. La première phase qui consistait à revoir la section des « Publications », est terminée. Il n'y a aucun coût supplémentaire occasionné par cette refonte, car cette opération est entièrement réalisée à l'interne. Ces changements doivent être faits étant donné que le répertoire de publications est de plus en plus volumineux et qu'il est crucial que l'internaute n'ait aucune difficulté à trouver les documents dont il a besoin.

Les phases subséquentes prévoient l'ajout de nouvelles sections, des modifications quant à l'ergonomie et un renouvellement de l'aspect visuel du site (l'aspect visuel a été revu : nouveau bandeau, nouvelles couleurs, nouvelles images, etc.).

QUESTION GÉNÉRALE N° 21

SITE INTERNET DU CENTRE D'EXPERTISE HYDRIQUE DU QUÉBEC (CEHQ)

<http://www.cehq.gouv.qc.ca>
(Le site existe depuis janvier 2004)

Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site

Le CEHQ, en collaboration avec le Service de la prestation de services aux clients (SPSC), du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP).

Le coût de construction du site

Entièrement conçu à l'interne.

Le coût de l'entretien et de la mise à jour

Hébergement : 600 \$ par année;
Mises à jour : faites à l'interne.

Le responsable du contenu sur le site

Les contenus mis sur ce site Internet sont produits par le CEHQ et doivent avoir reçu les approbations requises conformément à la politique de communication du Ministère.

Le SPSC assume le rôle de coordination du site.

La fréquence moyenne de mise à jour

Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Les interventions sont donc quotidiennes et régulières. Certaines bases de données sont mises à jour plusieurs fois par jour.

Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Sans/objet

SITE INTERNET DU MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

<http://www.mddep.gouv.qc.ca>

(Le site existe depuis 1995)

Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site

Le Service de la prestation de services aux clients (SPSC), du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP).

Le coût de construction du site

Entièrement conçu à l'interne.

Le coût de l'entretien et de la mise à jour

Hébergement : 600 \$ par année;
Mises à jour : faites à l'interne.

Le responsable du contenu sur le site

Les contenus mis sur le site Internet sont majoritairement produits par les directions du Ministère qui doivent avoir reçu les approbations requises conformément à la politique de communication du Ministère. Le SPSC assume le rôle de coordination du site.

La fréquence moyenne de mise à jour

Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Les interventions sont donc quotidiennes et régulières. Certaines bases de données sont mises à jour quotidiennement.

Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

En 1995, un site a été mis en ligne pour le ministère de l'Environnement et de la Faune (MEF).

Le 8 décembre 1999, à la suite de la scission entre le ministère de l'Environnement et la Société de la Faune et des Parcs, un site autonome a été refait.

En 2002, une refonte complète du site a été faite afin de se conformer aux normes du nouveau Programme d'identification visuelle (PIV) du gouvernement du Québec et d'améliorer son aspect visuel, sa navigabilité, sa convivialité et ainsi offrir une meilleure interactivité. Entièrement réalisé à l'interne, le déploiement de cette refonte a eu lieu le 27 mai 2002. Le personnel du Ministère assure la mise à jour de ce site.

À l'automne 2003, la navigation du site a été revue pour faciliter le repérage et diminuer le délai de téléchargement.

En janvier 2004, le site Internet du Ministère se subdivise avec la mise en ligne d'un site Internet pour le Centre d'expertise hydrique du Québec (CEHQ), une des agences du Ministère, www.cehq.gouv.qc.ca (voir fiche distincte pour ce site).

En février 2004, des données et statistiques sur l'indice de la qualité de l'air (IQA) sont produites par le Ministère, celles-ci sont déposées sur le site www.iqa.mddep.gouv.qc.ca/contenu/index.asp afin d'alléger le site ministériel et d'en garantir la stabilité (voir fiche distincte pour ce site).

En juillet 2004, le site Internet du Ministère se subdivise à nouveau avec la mise en ligne d'un site Internet pour le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec (CEAEQ), une des agences du Ministère, www.ceaeq.gouv.qc.ca (voir fiche distincte pour ce site).

En 2009, le graphisme de la page d'accueil du site Internet du Ministère a été revu, de façon à la rendre plus conviviale et actuelle. Coût : 2 340 \$

SITE INTERNET DE L'INDICE DE LA QUALITÉ DE L'AIR (IQA)

<http://www.iqa.mddep.gouv.qc.ca/contenu/index.asp>
(Le site existe depuis février 2004)

Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site

Le Service de l'information sur les milieux atmosphériques, en collaboration avec le Service de la prestation de services aux clients (SPSC) et la Direction des ressources informationnelles (DRI) du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP).

Le coût de construction du site

Entièrement conçu à l'interne.

Le coût de l'entretien et de la mise à jour

Hébergement : 600 \$ par année;
Mises à jour : faites à l'interne.

Le responsable du contenu sur le site

Les contenus mis sur ce site Internet sont produits par le Service de l'information sur les milieux atmosphériques, de la Direction du suivi de l'état de l'environnement (DSÉE), et doivent avoir reçu les approbations requises conformément à la politique de communication du Ministère.

Le SPSC assume le rôle de coordination du site.

La fréquence moyenne de mise à jour

Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Annuellement, au plus tard à la fin de chaque mois de juin les statistiques des données validées de l'année précédente seront publiées. La base de données est mise à jour en temps réel, d'heure en heure, et ce, tous les jours.

Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Sans/objet

POUR CHAQUE SITE INTERNET (INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS), ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE :

- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
- le coût de construction du site;
- le coût de l'entretien et de la mise à jour;
- le responsable du contenu sur le site;
- la fréquence moyenne de mise à jour;
- le nombre de visiteurs (hits) par mois;
- combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Site Internet Québec vers Copenhague

1. Nom de la firme qui a conçu le site :
 - Fjord, une filiale de Cossette
2. Coût de construction du site, de l'entretien et de la mise à jour :
 - 49 671,80 \$
3. Coût de l'entretien et de la mise à jour :
 - Ces coûts sont inclus dans le coût de construction.
4. Responsable du contenu sur le site :
 - Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des parcs par la Direction des communications en collaboration avec le Bureau des changements climatiques.
5. Fréquence moyenne de mise à jour :
 - Selon l'actualité. Pendant la Conférence de Copenhague, soit du 7 au 18 décembre 2009, le site était mis à jour plusieurs fois par jour, afin de fournir une nouvelle en temps réel.
6. Le nombre de visiteurs :

Le nombre de visiteurs par mois ne semble pas pertinent à l'exercice de l'étude des crédits.
7. Combien de fois le site a-t-il été refait?
 - Puisque le site a été en ligne du 19 octobre au 31 décembre 2009, il n'a pas eu à faire l'objet de refonte.

QUESTION GÉNÉRALE NO. 22

NOMINATIONS, DEPUIS LE 1^{er} MAI 2009, DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES, NÉGOCIATEURS, MÉDIATEURS, COMMISSAIRES, EXPERTS, ENQUÊTEURS ETSANS EN RESTREINDRE LA PORTÉE: - LA LISTE; - LES MANDATS; - LES CONTRATS; - LE RÉSULTAT DU TRAVAIL EFFECTUÉ; - LES ÉCHÉANCES PRÉVUES; - LES SOMMES IMPLIQUÉES.

Nom du contractant	Objet du contrat	Montant du contrat
Blaspa inc.	Services professionnels d'expertise en enquête (dossier d'enquête Century Mining)	4 146,60
Blaspa inc.	Agir à titre de témoin expert dans le dossier de la Carrière Demers	17 313,60
Centre d'évaluation pour alcooliques et toxicomanes inc.	Expertise médicale	1 735,00
Clinique d'Expertises Médicales du Québec inc.	Expertise médicale	1 050,00
Clinique d'Expertises Médicales du Québec inc.	Expertise médicale	3 000,00
Consensus cabinet conseil en résolution de conflits	Agir à titre d'enquêteur suite à une plainte pour harcèlement psychologique	21 297,00
Dunton Rainville S.E.N.C.R.L.	Service d'expertise pour le dossier Ciment Québec	1 173,28
Fournier, Jean-Pierre (médecin)	Expertise médicale	1 120,00
Fraser, Bryce	Service d'un expert pour déterminer les coûts d'exploitation et les revenus de la station de ski du Mont-Orford	11 338,09
Janson, Thibault, Ryan & ass. inc.	Services d'évaluation et de négociation afin de procéder à l'acquisition d'une propriété dans le cadre du projet d'agrandissement du parc national des Îles-de-Boucherville	10 500,00
MCDP inc.	Enquête de solvabilité	1 066,00
MCDP inc.	Enquête de solvabilité	1 059,00
MCDP inc.	Enquête de solvabilité	1 412,00
Gagnon, Fabien (médecin)	Expertise médicale	1 050,00
MCDP inc.	Enquête de solvabilité	1 053,00
Groupe Faguy inc.	Évaluation d'une propriété expropriée et des préjudices causés (Dossier 6 2000 68012 - Bail # 123897)	3 738,50
Fortin, Duchesneau et Ass. inc.	Service d'un expert évaluateur agréé spécialisé dans les carrières et sablières, pour évaluer la valeur marchande de Carrière Yves Fontaine et Fils inc. - Agrandissement du parc national du Mont-Orford	12 600,00
Brisson, Tremblay, Fleury évaluation immobilière	Services d'évaluation et de négociation pour l'acquisition de trois propriétés situées dans les municipalités de St-Henri-de-Taillon et de St-Gédéon - Agrandissement du parc national de la Pointe-Taillon	14 200,00
Dufresne, Savary & associés inc.	Services d'évaluation immobilière visant la préparation d'un rapport d'évaluation concernant la propriété du Philosphat St-Charles dans le cadre du projet d'agrandissement du parc national du Mont-Orford	8 500,00

POUR 2009-2010, LES DÉPENSES EFFECTUÉES POUR LES TOURNÉES MINISTÉRIELLES ET SOUS-MINISTÉRIELLES DANS LES RÉGIONS DU QUÉBEC, EN VENTILANT POUR CHACUNE DES RÉGIONS

Régions	Montant (\$)
Montérégie	1 907,34 \$
Abitibi-Témiscamingue	7 625,17 \$
Saguenay - Lac-Saint-Jean	8 056,81 \$
Centre du Québec	2 423,60 \$
Mauricie	3 389,88 \$

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LES MONTANTS DÉBOURSÉS EN 2009-2010 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2010-2011 POUR LES ÉTUDES, AVIS OU ACHAT DE MATÉRIEL (LOGICIELS OU ÉQUIPEMENTS) POUR LA MISE EN PLACE DU GOUVERNEMENT EN LIGNE, LES CONTRATS OCTROYÉS, LES ÉCHÉANCE PRÉVUES.

Projets PES de nature interactionnelle et transactionnelle	Montants déboursés en 2009-2010	Prévisions pour 2010-2011 ⁽¹⁾	Date de mise en ligne
ClicSÉCUR Entreprises	101 000,00 \$	17 500,00 \$	Mars 2010 (phase 1)
Émissions de Gaz à effet de serre pour les véhicules automobiles	136 300,00 \$	140 000,00 \$	Mai 2010 (phase 1)
Suivi de conformité environnemental (SENV) Secteur Pâtes et papiers et Mines	347 300,00 \$	738 897,00 \$	2010
Portail des connaissances sur l'eau	143 000,00 \$	(2)	Dossier d'affaires en cours
Optimisation des activités d'inspection reliées au contrôle environnemental	32 600,00 \$	(2)	Dossier d'affaires en cours
Optimisation du traitement des demandes d'autorisation et de permis	66 700,00 \$	(2)	Dossier d'affaires en cours
Portail Environnement	51 400,00 \$	(2)	Dossier d'affaires en cours
Perception des revenus de tarification et redevances	104 600,00 \$	(2)	Dossier d'affaires en cours
Diffusion sur Internet des registres publics	119 000,00 \$	0,00 \$	Novembre 2009
Système d'information hydrogéologique (SIH)	55 900,00 \$	300 000,00 \$	Dossier d'affaires en cours
Indice québécois des émissions atmosphériques (IQÉA)	10 500,00 \$	168 000,00 \$	Étude d'opportunité en cours
Gestion des prélèvements d'eau	299 200,00 \$	412 500,00 \$	Mars 2010 (phase 1)
Gestion des matières résiduelles et dangereuses (GMDR)	79 800,00 \$	95 000,00 \$	Architecture
Modernisation du Suivi de l'eau potable (SEP)	75 000,00 \$	203 000,00 \$	Dossier d'affaires en cours
Domanialité	82 100,00 \$	175 000,00 \$	Dossier d'affaires en cours
TOTAL	1 704 400,00 \$	2 249 897,00 \$	

(1) Prévisions sous réserve de l'approbation des dossiers au Plan annuel informatique 2010-2011

(2) Investissements à déterminer suite à l'approbation du Plan annuel informatique 2010-2011

NOMBRE DE DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION PAR MINISTÈRE ET ORGANISME POUR 2009-2010 :

- LE NOMBRE DE REFUS (ET MENTION EN VERTU DE QUELLE RAISON OU ARTICLE);
- LE NOMBRE DE DEMANDES AYANT ÉTÉ TRAITÉES DANS UN DÉLAI DE 20 JOURS;
- LE NOMBRE DE DEMANDES AYANT ÉTÉ TRAITÉES DANS UN DÉLAI DE 30 JOURS.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**LA LISTE DE TOUTES LES ACTIVITÉS CONFIEES À CHAQUE ADJOINT
PARLEMENTAIRE DES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES :**

- LE COÛT (DÉPLACEMENTS, ETC.);
- LE NOMBRE DE RESSOURCES AFFECTÉES;
- LE NOMBRE DE RENCONTRES;
- LE NOMBRE D'ETC AFFECTÉ À CHAQUE MANDAT EN INDIQUANT LEUR
FONCTION ET LEUR TITRE.

La réponse à cette question pourrait se retrouver aux questions 1 et 2.

LA LISTE DES ENTENTES ET LEUR NATURE, SIGNÉES DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2008 ENTRE LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET/OU D'AUTRES PROVINCES CANADIENNES, DONT LA SIGNATURE A ÉTÉ PERMISE À LA SUITE D'UNE AUTORISATION OBTENUE EN VERTU DES ARTICLES 3.11, 3.12 OU 3.12.1 DE LA LOI SUR LE MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF OU D'UNE EXCLUSION OBTENUE EN VERTU DU PREMIER ALINÉA DE L'ARTICLE 3.13 DE CETTE MÊME LOI.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes et ce, pour tous les ministères et organismes.

Le 19 mars 2010

21.1

DÉTAIL DES CRÉDITS PÉRIMÉS ET DE GELS DE CRÉDITS POUR LE MINISTÈRE ET LES ORGANISMES DEPUIS 2003-2004.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil de trésor pour tous les ministères et organismes.

Le 19 mars 2010

28.1

**BUREAU D'AUDIENCES
PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

**DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

8 AVRIL 2010

ÉTUDE DES CREDITS 2010-2011

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

Réponses du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

BAPE

Les questions suivantes **ont été répondues** aux annexes suivantes :

1. Liste des voyages hors Québec
2. Voyages faits en avion ou hélicoptère
3. Liste des dépenses en publicité, articles promotionnels et commandites
4. Liste de tous les contrats octroyés
6. Projet de développement informatique de plus de un million de dollars
7. Dépenses diverses pour le BAPE (photocopie, téléphonie, etc.)
8. Dépenses reliées à la téléphonie sans fil
10. Liste des baux pour les espaces occupés par le BAPE
16. Nombre d'occasionnels mis à pied
17. Liste du personnel hors structure
18. Liste du personnel rémunéré par le BAPE et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres
19. Nombre de personnes qui reçoivent une double rémunération
20. Liste des abonnements
21. Site Internet
24. Les montants déboursés pour le gouvernement en ligne
25. Nombre de demandes d'accès à l'information

ÉTUDE DES CREDITS 2010-2011

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

Réponses du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

BAPE

Aucune annexe n'a été remplie pour les questions suivantes puisqu'elles **ne s'appliquaient pas** au BAPE ou relevaient de d'autres ministères ou organismes :

5.	Liste de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel	S/O
9.	Effectifs de chacun des ministères et organismes	SCT
11.	Déménagement, aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels	S/O
12.	Liste du personnel de cabinet	S/O
13.	Budget discrétionnaire	S/O
14.	Transferts obtenus du gouvernement fédéral	S/O
15.	Liste du personnel en disponibilité	SCT
22.	Nominations de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs	S/O
23.	Tournées dans les régions du Québec	S/O
26.	Liste des activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres	S/O
27.	Liste des ententes signées avec le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes	SAIC
28.	Détail des crédits périmés et des gels de crédits depuis 2003-2004	SCT

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2009-2010 :

- LES ENDROITS ET DATES DU DÉPART ET DU RETOUR;
- TITRE EXPLICATIF DE LA MISSION;
- LES PERSONNES RENCONTRÉES;
- LE COÛT;
- POUR LES ORGANISMES, LE NOM DES DIRIGEANTS ET FONCTIONNAIRES CONCERNÉS;

IDENTIFICATION		DESCRIPTION			COÛT
NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	BUT DU VOYAGE ET RÉSULTAT	
Anne-Marie Parent	Membre permanente	Niagara Falls (Ontario)	Du 30 septembre au 3 octobre 2009	Assister au colloque de l'Institut canadien des urbanistes dont le thème est <i>Construire un monde meilleur</i>	1 576 \$
Pierre Renaud	Président	Lomé (Togo)	Du 27 novembre au 5 décembre 2009	Présenter l'expérience du BAPE en matière de participation publique et de développement durable dans le cadre d'un séminaire de sensibilisation à l'endroit des membres de la commission « Coopération et développement de l'assemblée parlementaire de la francophonie (APF) » issus de la sous région ouest africaine Note : Les dépenses sont prisent en charge par l'Institut de l'énergie et de l'environnement de la francophonie (IEPF)	101 \$
David Boudreault	Chef du Service de l'expertise environnementale	Ottawa (Ontario)	Du 6 au 8 décembre 2009	Rencontre du Comité consultatif canadien sur la responsabilité sociale concernant la consultation sur le DIS ISO 26000 (Guidance Standard on Social Responsibility) comme expert / partie prenante gouvernementale	1 143 \$

Le 16 mars 2010

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

POUR CHACUN DES VOYAGES FAIT EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS AU QUÉBEC ET DES DIRIGEANTS D'ORGANISMES, SELON LE CAS, LES COÛTS, LES DATES ET L'ITINÉRAIRE.

IDENTIFICATION		DESCRIPTION			CÔUT
NOM	FONCTION	ITINÉRAIRE	DATE	BUT DU VOYAGE	
Pierre Renaud	Président	Québec/Val D'Or	18 août 2009	Rencontre avec les citoyens ayant déposé un mémoire à l'audience publique. Suivi du dossier de la commission d'enquête et d'audience publique « Projet minier aurifère Canadian Malartic par la Corporation minière Osisko »	634 \$

Le 16 mars 2010

21

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT DANS INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES :

- LES SOMMES DÉPENSÉES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2009-2010 ET LES PRÉVISIONS POUR 2010-2011;
- LES FIRMES DE PUBLICITÉ;
- LE MODE D'OCTROI DU CONTRAT (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ);
- LE NOM DES FOURNISSEURS, INCLUANT LES CONTRATS DE PHOTOGRAPHES;
- LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE;
- DANS LE CAS D'UNE COMMANDITE, L'ORGANISME BÉNÉFICIAIRE.

AVIS PUBLICS POUR LES AUDIENCES PUBLIQUES (Presse écrite)	2009-2010
Projet de restauration du lac des Trois Lacs dans les MRC d'Arthabaska et des Sources	3 799 \$
Projet de reconstruction du complexe Turcot à Montréal, Montréal-Ouest et Westmount	9 623 \$
Projet d'aménagement hydroélectrique sur la rivière Sheldrake à Rivière-au-Tonnerre	3 332 \$
Projet d'aménagement du parc éolien Des Moulins à Thetford Mines, Kinnear's Mills et Saint-Jean-de-Brébeuf	4 608 \$
Projet de réaménagement de l'intersection des routes 108/143 et 147 à Waterville	6 686 \$
Projet d'une cellule d'enfouissement de sols contaminés	3 402 \$
Projet d'aménagement d'un parc éolien dans la MRC de L'Érable	3 311 \$
Projet de construction de la voie de contournement de Rouyn-Noranda - route 117 - (Facture à venir - dépense estimée)	3 000 \$
Projet de parc éolien New Richmond - (Facture à venir - dépense estimée)	2 800 \$
Total - Avis publics - Audiences	40 561 \$
Publicité et articles promotionnels (divers)	
Aucun	
Total - Publicité et articles promotionnels	0 \$

Le 9 mars 2010

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT DANS INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES :

- LES SOMMES DÉPENSÉES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2009-2010 ET LES PRÉVISIONS POUR 2010-2011;
- LES FIRMES DE PUBLICITÉ;
- LE MODE D'OCTROI DU CONTRAT (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ);
- LE NOM DES FOURNISSEURS, INCLUANT LES CONTRATS DE PHOTOGRAPHES;
- LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE;
- DANS LE CAS D'UNE COMMANDITE, L'ORGANISME BÉNÉFICIAIRE.

Commandites	2009-2010
Aucune commandite	-

Le 9 mars 2010

38

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant (par contrat)
Absolute Conferences and Events Inc	Inscription à la conférence de l'Institut Canadien des urbanistes dont le thème est "Construire un monde meilleur" du 30 septembre au 3 octobre 2009 (1 personne)	730 \$
AFI Formation inc.	Formation tenue les 4 et 5 novembre 2009 sur MS Project M-1 (1 personne)	510 \$
Association Canadienne des sciences géomatiques	Inscription au colloque géomatique à Montréal du 21 au 22 octobre 2009 (1 personne)	415 \$
Association québécoise pour l'évaluation d'impacts	Inscription au 18e Congrès annuel de l'AQÉI les 4 et 5 novembre 2009 (2 personnes)	570 \$
Asystel inc.	Impression sur jet d'encre de deux affiches d'arrière-scène lors d'événements publics	605 \$
Atelier de formation linguistique JPL inc.	Inscription au séminaire "Révision de textes et correction d'épreuves" le 24 septembre 2009 (1 personne)	325 \$
BCL enr.	Entretien, nettoyage et changement des filtres à eau des refroidisseurs	535 \$
Bell Canada	Installation d'une ligne téléphonique standard ainsi que d'un lien internet haute vitesse pour la web diffusion des séances portant sur le projet d'un parc éolien dans la MRC de L'Érable (durée de 1 mois)	926 \$
Buffet IL Gabbiano (9074-2701 Québec inc)	Location de salle pour la Période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet de reconstruction du complexe Turcot à Montréal, Montréal-Ouest et Westmount " le 21 avril 2009	825 \$
C. Tremblay électronique	Installation de l'équipement pour la sonorisation de la salle réservée dans le cadre de la période d'information portant sur le projet de réfection de la route 147 à Compton le 11 février 2010	300 \$

Le 17 mars 2010

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant (par contrat)
C. E. V. inc.	Frais pour la location d'une console Anycast servant à tester la webdiffusion	200 \$
Centre communautaire St-Benoît (Mascouche)	Location de salle pour la Période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet portant sur l'exploitation d'une cellule d'enfouissement de sols contaminés à Mascouche par Écolosol inc" le 7 avril 2009	215 \$
Centre Récréatif Culturel et Sportif St-Zotique	Location de salle pour la Période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet de reconstruction du complexe Turcot à Montréal, Montréal-Ouest et Westmount " le 20 avril 2009	600 \$
Clic.Net Télécommunications	Frais d'hébergement du site Internet du BAPE - Période du 6 avril au 31 juillet 2009	1 624 \$
Clic.Net Télécommunications	Frais d'hébergement du site Internet du BAPE - Période du 1 ^{er} août au 31 janvier 2010	2 760 \$
Clic.Net Télécommunications	Frais d'hébergement du site Internet du BAPE - Période du 1 ^{er} février au 30 septembre 2010	3 680 \$
Club Voyages Inter	Achat de billets d'avion (2 billets) - Période d'information portant sur le projet d'aménagement hydroélectrique sur la rivière Sheldrake du 27 avril au 30 avril 2009	1 243 \$
Club Voyages Inter	Achat de billets d'avion (3 billets) - Déplacement de l'équipe lors de la 2 ^e partie d'audiences publiques - Projet d'aménagement hydroélectrique sur la rivière Sheldrake du 17 au 18 juin 2009	1 865 \$
Club Voyages Inter	Achat de billets d'avion (2 billets) - Suivi du dossier portant sur le projet minier aurifère de Canadian Malartic le 18 août 2009	1 268 \$
Club Voyages Inter	Achat d'un billet d'avion - Participation à la conférence tenue par l'Institut canadien des urbanismes du 29 septembre au 6 octobre 2009 à Toronto	550 \$
Club Voyages Inter	Achat de billets d'avion (2 billets) - Période d'information portant sur le projet de construction de la voie de contournement de Rouyn-Noranda - Route 117 du 25 au 27 novembre 2009	1 946 \$

Le 17 mars 2010

e.r

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant (par contrat)
Club Voyages Inter	Achat d'un billet d'avion - Rencontre avec le Comité canadien ISO 2600 du 6 au 8 décembre 2009 à Ottawa	639 \$
Club Voyages Inter	Achat de billets d'avion (2 billets) - Période d'information portant sur le projet de raccordement du complexe de la Romaine à Sept-Iles du 29 mars au 1 avril 2010	1 807 \$
Collège Radio Télévision de Québec - CRTQ	Formation en communication publique - Participation des membres qui président des commissions d'enquête (3 personnes)	1 197 \$
Collège Radio Télévision de Québec - CRTQ	Formation en communication publique - Participation d'un membre qui préside des commissions d'enquête et travail effectué sur le texte d'ouverture des audiences publiques	500 \$
Collège Radio Télévision de Québec - CRTQ	Formation en communication publique - Participation d'un membre qui préside des commissions d'enquête et complément de travail sur le texte d'ouverture des audiences publiques	325 \$
Conférence des juristes à l'État	Inscription à la XVIIIe Conférence des juristes à l'État tenue le 23 avril 2009 (1 personne)	270 \$
Coopérative de Solidarité en Loisirs de la Pêche	Location de salle pour la Période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet de raccordement de l'autoroute 5 avec la route 105 à La Pêche"	350 \$
Le Courrier Parlementaire	Abonnement annuel au Centre de consultation pour la période du 17 octobre 2009 au 18 octobre 2010	1 300 \$
Daniel Arbour & associés	Frais d'honoraires additionnels pour la réalisation des graphiques et des illustrations graphiques du rapport 258 - Projet Train de l'Est : lien Mascouche-Terrebonne-Repentigny	146 \$
Daniel Arbour & associés	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations graphiques du rapport 260 - Projet minier aurifère de Canadian Malartic	3 500 \$

Le 17 mars 2010

43

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant (par contrat)
Daniel Arbour & associés	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations graphiques du rapport 261 - Projet de restauration du lac des Trois Lacs dans les MRC d'Arthabaska et des Sources	3 000 \$
Daniel Arbour & associés	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations graphiques du rapport 263 - Projet d'aménagement hydroélectrique sur la rivière Sheldrake	3 000 \$
Daniel Arbour & associés	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations graphiques du rapport 264 - Projet d'aménagement du parc éolien Des Moulins à Thetford Mines, Kinnear's Mills et Saint-Jean-de-Brébeuf	3 500 \$
Daniel Arbour & associés	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations graphiques du rapport 267 - Projet d'aménagement d'un parc éolien dans la MRC de L'Érable	4 000 \$
Decibec - sonorisation et éclairage	Location d'équipement pour la sonorisation de la salle - Période d'information portant sur le projet de cellule d'enfouissement de sols contaminés à Mascouche	350 \$
Décision Média inc.	Frais d'inscription pour la participation de cinq personnes au Forum économique international des Amériques - Conférence de Montréal	2 500 \$
Dompteurs de souris, Les	Frais pour la conception, le montage et l'impression couleur du Rapport annuel 2008-2009 réalisé dans le cadre du 30 ^e anniversaire du BAPE	6 100 \$
Dompteurs de souris, Les	Réalisation et conception graphique d'un encart soulignant le 30 ^e anniversaire du BAPE	3 000 \$
Dompteurs de souris, Les	Conception et montage des dépliants « Code de déontologie », « Déclaration des services aux citoyens » et « Déclaration de valeurs éthiques »	3 420 \$

Le 17 mars 2010

Handwritten signature

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant (par contrat)
Dompteurs de souris, Les	Conception et montage du dépliant « La médiation »	1 540 \$
Drake International	Fournir des services auxiliaires relatifs à la réception des appels téléphoniques et autres travaux connexes les 29 et 30 juin et 2 et 3 juillet 2009	508 \$
Drake International	Fournir des services auxiliaires relatifs à la réception des appels téléphoniques et autres travaux connexes - période du 24 août au 4 septembre 2009	1 207 \$
Équipe Delta inc.	Diagnostic sur l'utilisation du progiciel Microsoft professionnel 2003 pour les activités de planification et de suivi des activités du BAPE	13 860 \$
Fabrique de la paroisse de Saint-Cléophas	Location de salle pour la Période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet de parc éolien du Lac Alfred" tenue le 2 décembre 2009	300 \$
Groupe-conseil Editia	Révision linguistique du rapport annuel de gestion 2008-2009	320 \$
Groupe-conseil Editia	Révision linguistique du rapport portant sur le projet de construction du poste de Anne-Hébert à 315-25kV de la ligne d'alimentation à 315 kV à Saint-Augustin-de-Desmaures	640 \$
Groupe-conseil Editia	Révision linguistique du rapport portant sur le projet minier aurifère Canadian Malartic	1 160 \$
Groupe-conseil Editia	Révision linguistique du rapport portant sur le projet de reconstruction du complexe Turcot à Montréal, Montréal-Ouest et Westmount	1 440 \$
Groupe-conseil Editia	Révision linguistique du rapport portant sur le projet d'aménagement hydroélectrique sur la rivière Sheldrake	560 \$

Le 17 mars 2010

57

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant (par contrat)
Groupe-conseil Editia	Révision linguistique du rapport portant sur le projet de réaménagement de l'intersection des routes 108/143 et 147 à Waterville	280 \$
Groupe-conseil Editia	Révision linguistique du rapport portant sur le projet d'aménagement du parc éolien Des Moulins à Thetford Mines, Kinnear's Mills et Saint-Jean-de-Brébeuf	720 \$
Groupe-conseil Editia	Révision linguistique du guide de formation des commissaires-enquêteurs (notions juridiques)	1 440 \$
Groupe-conseil Editia	Révision linguistique du rapport sur le projet portant sur l'exploitation d'une cellule d'enfouissement de sols contaminés à Mascouche	680 \$
Hôtel Château Laurier	Présentation aux employés du Plan stratégique 2008-2013 déposé à l'Assemblée nationale le 16 juin 2009	2 215 \$
Hôtel Delta Québec	Location de salle pour la conférence tenue le 25 novembre 2009 portant sur « Le pouvoir de la crédibilité » donnée à l'ensemble du personnel du BAPE	585 \$
Institut Canadien, L'	Inscription à la Conférence sur la responsabilité provinciale et municipale les 5 et 6 juin 2009 (1 personne)	1 795 \$
Institut Canadien, L'	Inscription à la conférence "Relation médias et les communications publiques" les 27 et 28 octobre 2009 (1 personne)	1 595 \$
Irish Design	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations graphiques du rapport 259 - Projet de construction du poste Anne-Hébert à 315-25 kV et de la ligne d'alimentation à 315 kV à Saint-Augustin-de-Desmaures	3 000 \$
Irish Design	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations graphiques du rapport 262 - Projet de reconstruction du complexe Turcot à Montréal, Montréal-Ouest et Westmount	3 000 \$

Le 17 mars 2010

4.10

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant (par contrat)
Irish Design	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations graphiques du rapport 265 - Projet de réaménagement de l'intersection des routes 108/143 et 147 à Waterville	2 000 \$
Irish Design	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations graphiques du rapport 266 - Projet portant sur l'exploitation d'une cellule d'enfouissement de sols contaminés à Mascouche	2 500 \$
J. B. Deschamps	Impression de 5 000 dépliants de « Comment participer »	1 546 \$
J. B. Deschamps	Impression de 250 couverts du « Plan stratégique 2008-2013 »	1 013 \$
Jaguar Média inc.	Renouvellement de l'abonnement au Réseau d'information municipale - expiration 9 juillet 2010	1 250 \$
JPDL Montréal inc.	Inscription au Colloque 'Autour d'ISO 26000' les 14 et 15 mai 2009 (2 personnes)	1 000 \$
Maison des Premières Nations S.E.C.	Activité reconnaissance 2009-2010	492 \$
Mark McKenzie traducteur	Traduction de la langue française à la langue anglaise du <i>curriculum vitae</i> d'un membre permanent du BAPE Traduction de la langue française à la langue anglaise du communiqué annonçant la première partie des audiences publiques portant sur le projet de reconstruction du complexe Turcot à Montréal, Montréal-Ouest et Westmount Traduction de la langue française à la langue anglaise de l'avis public portant sur la période d'information du projet de réaménagement de l'intersection des routes 108/143 et 147 à Waterville	239 \$
Martel, Raynald	Accompagner et conseiller le président à toutes les étapes du processus de dotation du poste de secrétaire et directeur général de l'administration et des communications qui devrait s'échelonner du 16 juillet 2009 à la mi-septembre 2009	5 000 \$

Le 17 mars 2010

57

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant (par contrat)
Martel, Raynald	Accompagner la personne entrant en poste dans ses nouvelles fonctions de secrétaire et directeur général de l'administration et des communications à raison de deux heures par semaine du 1er octobre au 31 décembre 2009	2 000 \$
Me Daniel Chénard	Représenter le Bureau dans l'affaire <i>Jody Negley et als. c. Commission d'enquête du BAPE</i> - Requête introductive d'instance en évocation et en sursis - Projet de reconstruction du complexe Turcot à Montréal, Montréal-Ouest et Westmount	3 420 \$
Média Flash	Location d'équipement pour la sonorisation de la salle - Période d'information portant sur le projet d'aménagement hydroélectrique sur la rivière Sheldrake	404 \$
Nouvel Hôtel, Le (3096-0876 Québec inc.)	Location d'une salle pour la rencontre préparatoire du 5 au 6 mai 2009 "Projet de reconstruction du complexe Turcot à Montréal, Montréal-Ouest et Westmount"	500 \$
Nouvel Hôtel, Le (3096-0876 Québec inc.)	Location d'une salle pour la 1ère partie d'audience le 16 juin 2009 "Projet de reconstruction du complexe Turcot à Montréal, Montréal-Ouest et Westmount"	750 \$
Ordre des urbanistes du Québec (OUQ)	Inscription au congrès de l'Ordre des Urbanistes du Québec du 23 au 25 sept 2009 (1 personne)	470 \$
Ordre professionnel des urbanistes du Québec	Inscription à la formation sur «La loi sur la protection du territoire et des activités agricoles» le 29 janvier 2010 (1 personne)	275 \$
Plav Audio	Location d'équipement pour la sonorisation de la salle - Période d'information portant sur le projet de réaménagement de l'intersection des routes 108/143 à Waterville	301 \$
Rédacom	Inscription à l'atelier de formation portant sur la «Nouvelle orthographe» le 17 mars 2010 (1 personne)	299 \$

Le 17 mars 2010

87

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant (par contrat)
Réseau D.O.F. inc.	Conférence atelier sur la compétence, la transparence, la cohérence et les habiletés relationnelles donnée à l'ensemble du personnel du BAPE	3 301 \$
Réseau Internet Québec inc.	Frais de la mise en place et de l'hébergement du serveur pour tester la webdiffusion lors d'audiences publiques	2 266 \$
Société de contrôle Johnson S.E.C., La	Entretien planifié de l'unité de climatisation située dans nos locaux, à la salle de l'informatique du 1/01/2010 au 31/12/2010	1 316 \$
Sonorisation J.R. F. inc.	Location d'équipement pour la sonorisation de la salle - Période d'information portant sur le projet d'un parc éolien à New Richmond	475 \$
Sonorisation TM	Location d'équipement pour la sonorisation de la salle - Période d'information portant sur le projet d'un parc éolien dans la MRC de L'Érable	900 \$
Technologia Formation (Groupe Informatique Technologia inc.)	Inscription à la formation: Réviser des textes, gagner en qualité le 22 octobre 2009 (1 personne)	395 \$
Textes impeccables, Les	Révision linguistique du rapport portant sur le projet de restauration du lac des Trois Lacs dans les MRC d'Arthabaska et des Sources	675 \$
Textes impeccables, Les	Révision linguistique du rapport portant sur le projet d'aménagement d'un parc éolien dans la MRC de L'Érable	1 530 \$
Thetford Mines Comfort Inn par Journey's End @	Location de salle - 1ère partie d'audience - Projet Parc éolien Des Moulins - 9 au 11 sept. 2009	270 \$

Le 17 mars 2010

b²f

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2009-2010 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant (par contrat)
Traductions Atout, Les	Traduction de la langue anglaise à la langue française d'un extrait de la transcription portant sur le projet minier aurifère Canadian Malartic	226 \$
Traductions Atout, Les	Traduction de la langue anglaise à la langue française d'un extrait de la transcription portant sur le projet de reconstruction du complexe Turcot à Montréal, Montréal-Ouest et Westmount	1 740 \$
Université du Québec à Chicoutimi	Chaire en Éco-Conseil - Expertise en lien avec le Cadre de gestion environnementale	9 466 \$
Voyages Paradis inc. (002)	Achat de billets d'avion -(4 billets) - Déplacement de l'équipe pour les rencontres préparatoires portant sur le projet de construction de la voie de contournement de Rouyn-Noranda - Route 117 du 26 au 27 janvier 2010	3 059 \$

Le 17 mars 2010

110

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

POUR CHAQUE PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE DE PLUS DE UN MILLION DE DOLLARS INITIÉ DEPUIS L'EXERCICE FINANCIER 2003-2004 AU SEIN DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME, D'UNE SOCIÉTÉ ET/OU D'UNE ENTREPRISE RELEVANT DU MINISTÈRE :

- LE NOM DU PROJET;
- LA NATURE DU PROJET;
- L'ÉCHÉANCIER;
- LE MONTANT INITIALEMENT PRÉVU POUR L'ENSEMBLE DU PROJET;
- LES PLUS RÉCENTS ESTIMÉS DU COÛT DU PROJET;
- LES SOMMES TOTALES ENGAGÉES À CE JOUR RELIÉES AU PROJET;
- LES FIRMES OU OSBL ASSOCIÉS AU DÉVELOPPEMENT DU PROJET INCLUANT TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU PROJET, LES SOMMES QUI LEUR ONT ÉTÉ VERSÉES JUSQU'À CE JOUR ET LE MODE D'OCTROI DU CONTRAT LE CAS ÉCHÉANT;
- LE POURCENTAGE DE RÉALISATION JUSQU'À CE JOUR;
- NOMBRE DE CONSULTANTS INTÉGRÉS OU OEUVRANT AU SEIN DU MINISTÈRE.

Il n'y a aucun projet en 2009-2010.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, POUR LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE (BUREAU DU SOUS-MINISTRE, DES SOUS-MINISTRES ADJOINTS ET ASSOCIÉS) ET POUR LES ORGANISMES SOUS L'AUTORITÉ DU MINISTRE, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2009-2010, DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES :

- LA PHOTOCOPIE;
- LES ORDINATEURS PORTABLES;
- LES TÉLÉAVERTISSEURS;
- LE MOBILIER DE BUREAU;
- LES DISTRIBUTEURS D'EAU DE SOURCE;
- LE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE TRANSPORT;
- LE REMBOURSEMENT DES FRAIS D'HÉBERGEMENT;
- LE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE REPAS;
- L'ENSEMBLE DES DÉPENSES APPLICABLES À LA PARTICIPATION À DES CONGRÈS, DES COLLOQUES ET TOUTE SESSION DE TYPE PERFECTIONNEMENT OU RESSOURCEMENT :
 - I. AU QUÉBEC;
 - II. À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC.

Photocopie	14 073 \$
Ordinateurs portables	3 050 \$
Téléavertisseurs	0 \$
Mobilier de bureau	5 210 \$
Distributeur d'eau de source	0 \$
Remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas	
– Frais de transport (automobile, train, taxi, etc..)	9 935 \$
– Frais d'hébergement et de repas	20 464 \$
Congrès, colloques, session de perfectionnement ou ressourcement	
– au Québec	31 583 \$
– à l'extérieur du Québec	2 305 \$

Le 12 mars 2010

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, POUR LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE (BUREAU DU SOUS-MINISTRE, DES SOUS-MINISTRES ADJOINTS ET ASSOCIÉS) ET POUR LES ORGANISMES SOUS L'AUTORITÉ DU MINISTRE, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2009-2010, DE CHACUNE DES DÉPENSES RELIÉE À LA TÉLÉPHONIE.

- LE NOMBRE DE TÉLÉPHONES CELLULAIRES, « BLACKBERRY », IPHONE OU AUTRE TYPE DE TÉLÉPHONES INTELLIGENTS;
- LES COÛTS D'ACQUISITION DES APPAREILS;
- LE COÛT D'UTILISATION DES APPAREILS;
- LE NOM DES FOURNISSEURS;
- LE COÛT DES CONTRATS TÉLÉPHONIQUES;
- LE NOMBRE DE MINUTES UTILISÉES.

Nombre de téléphones cellulaires, « Blackberry », Iphone ou autre type de téléphones intelligents	17
Coûts d'acquisition des appareils	147 \$
Coût d'utilisation des appareils	3 275 \$
Nom du fournisseur	Rogers (2) Bell (15)
Coût des contrats téléphoniques	8 500 \$
Nombre de minutes utilisées	

Le 12 mars 2010

8.1

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

CONCERNANT LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE, POUR 2007-2008, 2008-2009 ET 2009-2010 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2010-2011 :

- LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION, PAR TRANCHES D'ÂGE, DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES, ANGLOPHONES, AUTOCHTONES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES POUR CHAQUE CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC...);
- LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE MALADIE PRIS PAR LE PERSONNEL;
- LE NOMBRE DE PERSONNES AYANT DANS LEUR RÉSERVE DE CONGÉS MALADIE MOINS DE 10 JOURS, DE 10 À 50 JOURS, DE 50 À 100 JOURS ET 100 JOURS ET PLUS;
- LE NOMBRE TOTAL D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES TRAVAILLÉES PAR LE PERSONNEL ET RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES (ARGENT, VACANCES, ETC...);
- LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL;
- LE NOMBRE DE PERSONNES AYANT DANS LEUR RÉSERVE DE JOURS DE VACANCES MOINS DE 10 JOURS, DE 10 À 50 JOURS, DE 50 À 100 JOURS ET 100 JOURS ET PLUS;
- LE NOMBRE DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE;
- L'ÉVOLUTION DES EFFECTIFS RÉGULIERS PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES SUPÉRIEURS ET INTERMÉDIAIRES, PROFESSIONNELS, TECHNICIENS, PERSONNEL DE BUREAU, OUVRIERS ET AGENTS DE LA PAIX) ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (CENTRE PRINCIPAL DE DIRECTION ET CHACUNE DES RÉGIONS);
- L'ÉVOLUTION DU NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR;
- LE NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE;
- LE NOMBRE DE POSTES PAR CATÉGORIES D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (CENTRE PRINCIPAL DE DIRECTION ET CHACUNE DES RÉGIONS);
- LE NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES D'EMPLOI POUR CHACUN DES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES;
- LE NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAITE ANTICIPÉS POUR LES CINQ PROCHAINES ANNÉES;
- LE NOMBRE DE FONCTIONNAIRES POUVANT IMMÉDIATEMENT PRENDRE LEUR RETRAITE SANS PÉNALITÉ ACTUARIELLE.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES EN INDIQUANT POUR CHACUN D'EUX :

- L'EMPLACEMENT DE LA LOCATION;
- LA SUPERFICIE DU LOCAL LOUÉ;
- LA SUPERFICIE RÉELLEMENT OCCUPÉE;
- LA SUPERFICIE INOCCUPÉE;
- LE COÛT DE LOCATION AU MÈTRE CARRÉ;
- LE COÛT TOTAL DE LADITE LOCATION;
- LES COÛTS D'AMÉNAGEMENT RÉALISÉ DEPUIS LE 1ER AVRIL 2009, LA NATURE DES TRAVAUX ET LE OU LES BUREAUX VISÉS;
- LA DURÉE DU BAIL;
- LE PROPRIÉTAIRE DE L'ESPACE LOUÉ;
- LE NOM DES SOUS-LOCATAIRES ET LES REVENUS LIÉS À DES SOUS-LOCATIONS, LE CAS ÉCHÉANT.

Emplacement :	575, rue St-Amable, Québec	1665, Boul. Wilfrid-Hamel, Québec
Superficie du local loué :	1607,18 + 43,48 M.C.	32,02 M.C.
Coût total de ladite location :	40 491 \$/mois 485 894 \$/an	180 \$/mois 2 158 \$/an
Coûts d'aménagement réalisé :	Aucun	Aucun
Durée du bail :	s.o.	
Espace loué de :	Société immobilière de Québec	

Emplacement :	141, Avenue du Président Kennedy, 8 ^e étage, Montréal
Superficie du local loué :	25,3 M.C.
Coût total de ladite location :	5 000 \$ /an
Coûts d'aménagement réalisé :	Aucun
Durée du bail :	Entente de 3 ans Du 01-11-2008 au 31-10-2011
Espace loué de :	Recyc-Québec

Le 16 mars 2010

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

**POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LE NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À
PIED PAR CATÉGORIES D'ÂGE EN 2009-2010**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Le 16 mars 2010

16.1

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE, PAR CATÉGORIES D'EMPLOI, (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC...) RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE MAIS QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE DANS CE MINISTÈRE :

- LE NOM DE LA PERSONNE;
- LE POSTE OCCUPÉ;
- LE SALAIRE;
- L'ASSIGNATION INITIALE;
- LA DATE DE L'ASSIGNATION HORS STRUCTURE;
- LA DATE DE LA FIN DE L'ASSIGNATION, S'IL Y A LIEU.

Il n'y a aucune personne rémunérée par le BAPE qui n'y occupe aucun poste au sein de l'organisme.

Le 12 mars 2010

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES :

- L'ASSIGNATION INITIALE;
- L'ASSIGNATION ACTUELLE;
- LE SALAIRE;
- LA DATE DE LA FIN DE L'ASSIGNATION, S'IL Y A LIEU.

Aucune personne rémunérée par le BAPE n'est affectée à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres en 2009-2010.

Le 16 mars 2010

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

NOMBRE DE PERSONNES PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, CONTRACTUELS) QUI REÇOIT UNE RÉMUNÉRATION DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME RELEVANT DU MINISTÈRE ET QUI REÇOIT ÉGALEMENT UNE PRESTATION DE RETRAITE D'UN RÉGIME DE RETRAITE DU SECTEUR PUBLIC, PARAPUBLIC OU DES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION, SOIT LES COMMISSIONS SCOLAIRES, LES CÉGEPS, LES ÉTABLISSEMENTS UNIVERSITAIRES, LES AGENCES RÉGIONALES ET LES ÉTABLISSEMENTS HOSPITALIERS.

Catégorie d'emploi	Nombre
Cadres	0
Professionnels	0
Fonctionnaires	1
Contractuels	0

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET ORGANISMES PUBLICS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN :

- LES CLUBS PRIVÉS OU AUTRES;
- LES BILLETS DE SAISON, LES LOGES ;
- ETC.

TITRE	2009-2010 COÛT ANNUEL
Abonnement annuel : DGAcq	1 000 \$
Abonnement : Bulletin de droit de l'environnement et de l'énergie	271 \$
Abonnement : Droit québécois de l'environnement (du 01-04-2009 au 01-04-2010)	326 \$
Abonnement : Journal Innuvelle (janvier 2010 à janvier 2011)	70 \$
Annuaire téléphonique judiciaire du Québec 82 ^e Édition	54 \$
83 ^e Édition	55 \$
Association canadienne des membres des tribunaux d'utilité publique (CAMPUT) Cotisation annuelle	1 000 \$
Courrier parlementaire (du 17-10-2009 au 18-10-2010)	1 300 \$
Décisions de la commission de la fonction publique et des comités d'appel de la fonction publique	165 \$
Éco Entreprise Québec (cotisation annuelle)	330 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP) Adhésion 2 personnes	700 \$
Forum des directrices et directeurs généraux de l'administration du gouvernement du Québec (FDGA) Adhésion 1 personne	500 \$
Forum des gestionnaires en ressources financières (FGRF) Adhésion 1 personne	400 \$
Forum des responsables des communications du gouvernement du Québec Adhésion 1 personne	250 \$
International Association for Impact Assessment (IAIA) Adhésion 1 personne	117 \$
International Association for Public Participation (IAP2) Adhésion 1 personne	142 \$
L'environnement au Québec sur CD-ROM (mai 2009 à avril 2010)	899 \$
Le Réseau d'information municipale (RIM) (juillet 2009 à juillet 2010)	1 250 \$
Livre : Accès à l'information et protection des renseignements personnels (mise à jour n° 13)	330 \$
(mise à jour n° 14)	340 \$
Réabonnement service Internet – Accès légal aux infobases : Lois et Règlements du Québec, Lois annuelles du Québec, Gazettes officielles du Québec et Lois du Québec – version historique.	1 086 \$
Revue : renouvellement d'abonnement Vecteur environnement	54 \$
Sentences arbitrales de la fonction publique	125 \$
Services Internet : Gazette officielle du Québec – partie II	219 \$

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

POUR CHAQUE SITE INTERNET (INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS), ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE :

- LE NOM DE LA FIRME OU DES PERSONNES QUI ONT CONÇU LE SITE;
- LE COÛT DE CONSTRUCTION DU SITE;
- LE COÛT DE L'ENTRETIEN ET DE LA MISE À JOUR;
- LE RESPONSABLE DU CONTENU SUR LE SITE;
- LA FRÉQUENCE MOYENNE DE MISE À JOUR;
- LE NOMBRE DE VISITEURS (HITS) PAR MOIS;
- COMBIEN DE FOIS LE SITE A-T-IL ÉTÉ REFAIT? QUEL A ÉTÉ LE COÛT? QUELS SONT LES CRITÈRES QUI ONT JUSTIFIÉ LES CHANGEMENTS?

BAPE

Conception, refonte et justification

- En juin 1996, la conception et le développement du site ont été faits par la Direction générale des services informatiques gouvernementaux pour une somme forfaitaire de 2 000 \$. La réalisation de la bannière pour la page d'accueil a été confiée à la firme Parution pour la somme de 340 \$.
- En décembre 2002, le site du BAPE a été totalement refait. La construction (conception, design, développement) du site a été effectuée par la firme BMG Multimédia pour une somme contractuelle de 17 200 \$, notamment pour le respect du programme d'identification visuelle du gouvernement du Québec.
- En décembre 2004, une nouvelle page d'accueil a été développée par la firme Neuronal Création pour la somme de 1 787 \$.

Contenu, entretien et mise à jour

- L'entretien et la mise à jour sont réalisés à l'interne. L'hébergement est assuré par la firme CLICNET pour la somme de 5 040 \$.
- L'édimestre, sous la supervision de la chef du Service des communications et des ressources documentaires, est responsable du contenu du site.
- Des informations sont ajoutées au site quotidiennement par l'équipe Web. Pour tous les mandats en cours au BAPE, le maximum d'information pertinente y est enregistré. Le site Internet du BAPE est le reflet de ses opérations. Il est à noter que tous les rapports du BAPE depuis son existence apparaissent sous une rubrique distincte.

ENTENTE DE COOPÉRATION (BAPE-CNDE-CNDP)

Conception, refonte et justification

- En décembre 2004, dans le cadre du projet de coopération entre la Commission nationale du débat public (CNDP), la Compagnie nationale des commissaires-enquêteurs (CNCE) et le BAPE, un site web consacré à ce projet a été développé par la firme Neuronal Création pour la somme de 3 537 \$.

Contenu, entretien et mise à jour :

- L'entente prévoit que le BAPE assure l'entretien. Aucun entretien ou mise à jour n'a été fait en 2009-2010.
- L'hébergement est également assuré par la firme CLICNET.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LES MONTANTS DÉBOURSÉS EN 2009-2010 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2010-2011 POUR LES ÉTUDES, AVIS OU ACHAT DE MATÉRIEL (LOGICIELS OU ÉQUIPEMENTS), POUR LA MISE EN PLACE DU GOUVERNEMENT EN LIGNE, LES CONTRATS OCTROYÉS, LES ÉCHÉANCES PRÉVUES.

Aucun montant n'a été déboursé par le BAPE en 2009-2010 et aucun n'est prévu pour 2010-2011 pour la mise en place du Gouvernement en ligne.

Le 9 mars 2010

24.1

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

**NOMBRE DE DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION PAR MINISTÈRE ET ORGANISME
POUR 2009-2010 :**

- LE NOMBRE DE REFUS (ET MENTION EN VERTU DE QUELLE RAISON OU ARTICLE);
- LE NOMBRE DE DEMANDES AYANT ÉTÉ TRAITÉES DANS UN DÉLAI DE 20 JOURS;
- LE NOMBRE DE DEMANDES AYANT ÉTÉ TRAITÉES DANS UN DÉLAI DE 30 JOURS.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Le 16 mars 2010

25.1